

The logo for XORO, featuring the word "XORO" in a bold, sans-serif font, with a registered trademark symbol (®) to the upper right. A thick, black, curved line arches underneath the text, resembling a wide smile or a protective shield.

MPEG-4 DVD-Player with USB



OPERATION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'EMPLOI
РУКОВОДСТВО по эксплуатации

L

L

L

L



Inhaltsangabe



Deutsch

| | |
|---|----|
| Inhaltsangabe | 3 |
| Sicherheitshinweise | 4 |
| Zubehör | 8 |
| Recycling | 8 |
| Eigenschaften | 9 |
| Schnellstartanleitung | 10 |
| | |
| Bedienelemente | |
| Vorderseite | 11 |
| Rückseite | 11 |
| | |
| Verbinden | |
| CVBS | 12 |
| SCART | 12 |
| S-Video | 13 |
| YUV | 13 |
| AV-Verstärker (Digital optisch oder koaxial) | 14 |
| | |
| Fernbedienung | |
| Einlegen der Batterie | 15 |
| Bedienung | 15 |
| Tastenbelegung | 16 |
| | |
| Abspielen | |
| Titel / Abspielen / Pause / Stopp / Schritt / schnell | 17 |
| Kameraperspektive / Audiosprache / Kapitel - Track | 18 |
| Wiederholfunktion / A-B Segment / Lautstärke | 19 |
| Vergrößern / Information | 20 |
| Suche / Untertitel / P-SCAN | 21 |
| Zeitlupe / Resume / Stumm / PBC | 22 |
| Programmwiedergabe / USB | 23 |
| JPEG-Dateien | 24 |
| Musikdateien | 26 |
| MPEG-1 / MPEG-2 / MPEG-4 Videodateien | 27 |
| USB | 29 |
| | |
| Einstellungen | |
| Allgemeines Menü | 30 |
| Audioeinstellungen | 32 |
| Dolby Digital Einstellungen | 33 |
| Videoeinstellungen | 34 |
| Vorzugseinstellungen | 35 |
| | |
| Fehlerbehebung | 37 |
| Spezifikationen | 39 |
| Glossar | 40 |

SICHERHEITSHINWEISE

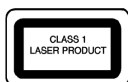
Deutsch



Das Dreieckszeichen mit Blitzsymbol weist auf gefährliche Spannungen im Gerätegehäuse, die so hoch sein können, dass sie eine Gefahr von Stromschlägen bilden.



Das Dreieckszeichen mit Ausrufungszeichen weist auf wichtige Funktions- und Wartungshinweise (Reparatur) in der dem Gerät beigelegten Bedienungsanleitung.



DIESES GERÄT ERFÜLLT DIE ANFORDERUNGEN DES PARAGRAFEN 15 DER FCC-VERORDNUNG. ZUM BETRIEB DES GERÄTS MÜSSEN FOLGENDE BEDINGUNGEN ERFÜLLT SEIN: (1) DIESES GERÄT DARF KEINE SCHÄDLICHE INTERFERENZ VERURSACHEN, UND (2) DIESES GERÄT MUSS SÄMTLICHE EMPFANGENDE INTERFERENZ AUFNEHMEN, MIT EINGESCHLOSSEN INTERFERENZ DIE MÖGLICHERWEISE FUNKTIONSSTÖRUNGEN VERURSACHEN KÖNNTE.

Bedienungsanleitung

1. Folgen Sie den Sicherheitshinweisen und Instruktionen dieses Handbuchs.
2. Dieses Handbuch sollte für späteres Nachschlagen sicher aufbewahrt werden.
3. Alle Hinweise und Warnungen, die in diesem Handbuch erwähnt werden, müssen eingehalten werden.

Laser

Dieses Gerät enthält ein Lasersystem der Klasse 1.

1. Um austretende Strahlung zu vermeiden, sollte das Gerät nicht geöffnet werden.
2. Die Laserstrahlung kann Augenschäden hervorrufen.
3. Sollten Reparaturarbeiten notwendig sein, kontaktieren Sie einen Fachmann oder wenden Sie sich an Ihren Händler.
4. Das Gerät ist nur von Servicemitarbeitern zu öffnen.
5. Sollte das Gerät in anderer Weise als der hier beschriebenen genutzt werden, könnte dies zum Austritt von gefährlicher Laserstrahlung führen.

Verwendung

1. Verwenden Sie das Gerät nur zu dem Abspielen von Video-DVD, Video-CD und Audio-CD.
2. Jede andere Verwendung ist nicht gestattet.

USB Anschluss

Am USB Anschluss darf aufgrund von CE-Richtlinien nur ein USB-Stick (Flashspeicher) angeschlossen werden.



SICHERHEITSHINWEISE

Stromversorgung

1. Fassen Sie das Gerät niemals mit feuchten oder nassen Händen an.
2. Das Gerät kann nur mit der auf der Rückseite beschriebenen Voltzahl betrieben werden. Sollten Sie die Stromstärke nicht kennen, fragen Sie bitte einen Elektriker.
3. Dieses Gerät darf nicht in der Nähe von Feuchtigkeit und Wasser positioniert werden.
4. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine instabile Fläche. Der DVD-Player könnte beschädigt oder Personen verletzt werden. Jegliche Befestigungen sollten nur nach den Herstellerinformationen angebracht werden oder von dem Hersteller bezogen werden.
5. Das Kabel ist ummantelt und isoliert den Strom. Stellen Sie bitte keine Gegenstände auf das Kabel, da dadurch die Schutzfunktion verloren gehen könnte. Vermeiden Sie große Belastungen des Kabels, insbesondere an Buchsen und Steckern.
6. Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen wollen, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel. Das Kabel könnte ansonsten reißen.
7. Das Gerät hat einen Überladungsschutz. Sollte dieser vom Fachmann ausgetauscht werden, vergewissern Sie sich, dass das Gerät wieder sicher funktioniert. Um das Gerät vor einem Blitzeinschlag zu schützen, sollten Sie es aus der Steckdose entfernen. Dies gilt auch für den Fall, dass das Gerät längere Zeit nicht genutzt wird.
8. Für zusätzlichen Schutz des Gerätes während eines Gewitters oder wenn es längere Zeit unbeaufsichtigt ist: Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und der Antenne/Kabel. Dies verhindert Schäden aufgrund von Blitzschlägen.
9. Eine Außenantenne sollte nicht in der Nähe von Stromleitungen oder sonstigen Stromkreisen angebracht werden. Beim Anbringen solcher Antennen ist extreme Vorsicht geboten, da der Kontakt mit solchen Leitungen tödlich enden kann.
10. Überspannen Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder sonstige Leitungen, da dies zu Bränden oder elektrischen Schocks führen kann.
11. In die Öffnungen des Gerätes dürfen keine Gegenstände eingeführt werden, da an einigen Stellen Strom fließt und der Kontakt Feuer oder einen Stromschlag hervorrufen kann.
12. Ziehen Sie für die Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
13. Benutzen Sie keine Flüssigreiniger oder Reinigungssprays. Das Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Disk-Kompatibilität

1. Abhängig von den Bedingungen bei dem Brennen, der DVD-Player unterstützt eine Reihe von selbst erstellten Medien. Zum Beispiel CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW, DVD+R DL, DVD-R DL, DVD-ROM, CD-ROM und CD-DA.
2. Manche oben genannten Medien werden hier nicht erkannt. Bitte nutzen Sie deshalb immer nur Markenrohlinge, wie z. B. Ricoh, Verbatim, TDK oder Maxell.
3. Kleben Sie keine Aufkleber oder Labels auf die Disk, weder auf die beschreibbare noch auf die andere Seite.
4. Benutzen Sie immer nur runde Disk und keine anders geformten Scheiben.
5. Manche Funktionen bei Video-DVD, VCD oder SVCD werden nicht erkannt, weil die entsprechende Authoringsoftware nicht kompatibel arbeitet.



SICHERHEITSHINWEISE

Betrieb und Aufstellung

1. Während der Wiedergabe dreht sich die Disk sehr schnell. Bitte öffnen und bewegen Sie den Player nicht, sonst könnte die CD beschädigt werden.
2. Schließen Sie keine Zusatzgeräte an, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.
3. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine instabile Fläche. Der DVD-Player könnte beschädigt oder Personen verletzt werden. Jegliche Befestigungen sollten nur nach den Herstellerinformationen angebracht werden oder von dem Hersteller bezogen werden.
4. Dieses Produkt sollte in einem TV-Regal mit Rollen vorsichtig bewegt werden. Ruckartige Stopps, unebene Flächen könnten dafür sorgen, dass der Wagen evtl. umkippt.
5. Der Player kann auf unbeschränkte Zeit ein Standbild auf dem Bildschirm bzw. auf dem Fernseher anzeigen. Hierbei können Schäden am Bildschirm entstehen. Aktivieren Sie den Bildschirmschoner oder schalten Sie das Gerät aus.
6. Betreiben Sie den Player nie permanent im 4:3 Modus. Dies könnte bei längere Benutzung zu Schäden am Bildschirm führen.
7. Erhöhen Sie nicht die Lautstärke, wenn gerade eine leise Passage abgespielt wird. Dies könnte zu Schäden an den Lautsprechern führen, wenn eine laute Passage kommt.
8. Legen Sie ausschließlich CDs oder DVDs in das Laufwerk.
9. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie die Stromverbindung, wenn Sie den Player länger nicht nutzen.
10. Ziehen Sie den Stecker während eines Gewitters aus der Steckdose.
11. Die Öffnungen des Gehäuses dienen der Lüftung, damit das Gerät nicht überhitzt. Diese müssen immer frei gehalten werden.
12. Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie z.B. Öfen, Heizungen positioniert werden.
13. Vermeiden Sie Hitzestau am Gerät.
14. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Witterungseinflüssen.
15. Stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten auf das Gerät.
16. Setzen Sie das Gerät und die Fernbedienung nicht direkter Sonnenstrahlung aus. Dies beeinträchtigt die Funktion und könnte zu Schädigungen führen.
17. Sollten Sie das Gerät in Verbindung mit einer Außenantenne nutzen, vergewissern Sie sich, dass diese oder das Kabel geerdet sind.



SICHERHEITSHINWEISE

Servicefall

1. Führen Sie Reparaturen niemals selber durch, bitte überlassen Sie dies immer qualifiziertem Personal.
2. Kontaktieren Sie den Reparaturdienst bei folgenden Fehlern:
 - a. Wenn das Netzteil oder Netzkabel defekt ist.
 - b. Wenn Gegenstände in das Gerät gefallen sind.
 - c. Wenn das Gerät mit Wasser in Berührung gekommen ist.
 - d. Wenn das Gerät trotz richtiger Anwendung nicht funktioniert. Ändern Sie nur die Einstellungen, die hier beschrieben werden. Das Ändern anderer Einstellung zieht eine kostspielige Instandsetzung eines Technikers nach sich.
 - e. Wenn das Gerät fallen gelassen wurde und wenn das Produkt Leistungsschwankungen aufweist.
3. Verwenden Sie originale Ersatzteile oder Teile, die die selben Eigenschaften besitzen. Falsche Ersatzteile können zu Kurzschlüssen oder Feuer und anderen Pannen führen.
4. Nach jeder Reparatur sollte der Techniker Sicherheitschecks durchführen, um die richtige Funktionsweise sicherzustellen.
5. Bitte beachten Sie im Abschnitt Fehlerbehebung unsere Serviceadressen und Telefonnummern.

Dies ist jedoch keine Garantie dafür, dass diese Störungen nie auftreten können. Sollten diese Störungen bei Ihnen auftreten, probieren Sie bitte folgendes:

- Positionieren oder richten Sie die Empfangs-Antenne anders aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem DVD-Player und dem gestörten Gerät.
- Stecken Sie den Netzstecker des DVD Players in eine andere Steckdose als das gestörte Gerät.
- Setzen Sie sich mit dem Händler oder einem Radio/Fernsehtechniker in Verbindung.

Macrovision

U.S. Patens Nos. 4,631,603; 4,577,216; 4,819,098; 4,907,093; 5,315,448 and 6,516,132

"This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited."

Dolby

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential Unpublished works. 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved.

Recycling Informationen

Wiederverwertung von Elektrogeräte

Das Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recyclingfähig sind und wieder verwendet werden können. Diese durchkreuzte Mülltonne auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC entspricht.

Informieren Sie sich über die vor Ort geltende Bestimmungen zur separaten Entsorgung elektronischer Geräte. Beachten Sie die örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie keine alten Produkte mit dem normalen Hausmüll. Durch eine richtige Entsorgung alter Produkte tragen Sie zum Umweltschutz und zur Gesundheit der Menschen bei.



Wiederverwertung von Papier und Pappe

Das Materialwiederverwertungssymbol auf dem Verpackungskarton und Benutzerhandbuch bedeutet, dass sie recyclingfähig sind. Entsorgen Sie sie nicht mit dem normalen Hausmüll.



Wiederverwertung von Kunststoffen

Das Materialwiederverwertungssymbol auf Kunststoffteilen bedeutet, dass sie recyclingfähig sind. Entsorgen Sie sie nicht mit dem normalen Hausmüll.



Der Grüne Punkt

Der Grüne Punkt auf Kartons bedeutet, dass die MAS Elektronik AG eine Abgabe an die Gesellschaft für Abfallvermeidung und Sekundärrohstoffgewinnung zahlt.





Zubehör



Deutsch

Ihr neuer DVD-Player Xoro HSD 2225 ermöglicht Ihnen den vollen Genuss aller CD-Formate. Dank seiner flachen Form kann man ihn überall mit hinnehmen und Filme sowie Musik an jedem Ort erleben. Er ist mit modernster Audio/Video Technologie ausgestattet, um ein optimales optisches und klangliches Erlebnis zu ermöglichen.

- HSD 2225
- Fernbedienung mit Batterien
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

Wenn der Lieferumfang nicht komplett sein sollte, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler. Bewahren Sie die Verpackung auf. Sie könnten sie noch benötigen.

Hinweise:

- Veränderungen oder Modifizierungen der Bestandteile des Lieferumfangs führen zum Erlöschen der Garantie.
- Transportieren und Versenden Sie das Gerät ausschließlich in der Originalverpackung.
- Bitte benachrichtigen Sie Ihren Händler, wenn Sie Transportschäden feststellen.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial entsprechend den geltenden Vorschriften. Trennen Sie das Verpackungsmaterial nach Papier/Pappe und Plastik.

Eigenschaften

- MPEG-4 DVD Player
- USB Anschluss an der Vorderseite
- SCART Anschluss (RGB fähig)
- YPbPr Komponentenanschluss
- CVBS Videoanschluss
- S-Video Anschluss
- Koaxialer digitaler Audioausgang (elektrisch)
- Optischer digitaler Audioausgang (SPDIF)
- Stereo Cinch Ausgang

Standardeinstellungen:

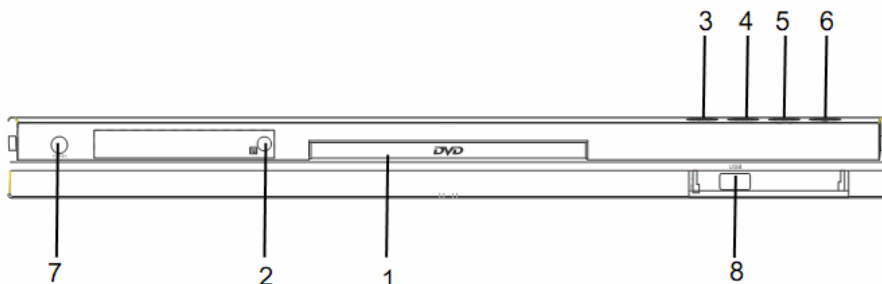
Sprachen: Englisch
TV System: PAL
Videoausgang: SCART RGB
Seitenverhältnis: 4:3 PS



Schnellstartanleitung

Deutsch

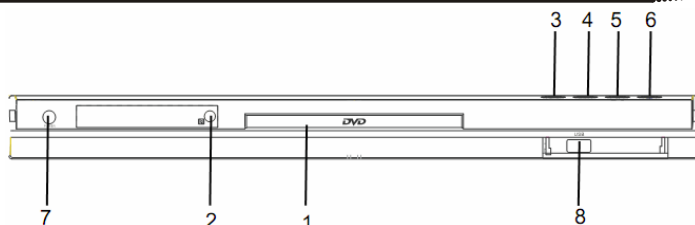
1. Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose.
2. Betätigen Sie die **Power**-Taste auf der linken Seite (Nr. 7).
3. Drücken Sie die **OPEN** Taste oben auf dem Gerät (Nr. 3).
4. Legen Sie eine DVD ein (Nr. 1). Richten Sie die Mitte der Disc entsprechend dem Disc-Ladefach aus.
5. Drücken Sie die **OPEN/CLOSE** Taste (Nr. 3) wieder und die Lade schließt.
6. Nun startet die DVD. Falls nicht, bitte drücken Sie die **PLAY** Taste (Nr. 4).
7. Zum Stoppen drücken Sie die **Stop**-Taste (Nr. 5).
8. Wenn Sie den Inhalt eines USB Speicher abspielen möchten, schließen Sie den USB Speicher an dem USB Steckplatz an (Nr. 8). Drücken Sie die **USB** Taste auf der Fernbedienung oder die USB Taste auf dem Gerät (Nr. 6). Der Player wechselt dann in den USB Modus.
9. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Stand-by-Knopf auf der Fernbedienung.
10. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, drücken Sie den Schalter an der Vorderseite des Gerätes (Nr. 7) und trennen Sie ggf. auch den Netzstecker von dem Stromnetz.





Bedienelemente

Vorderseite



Deutsch

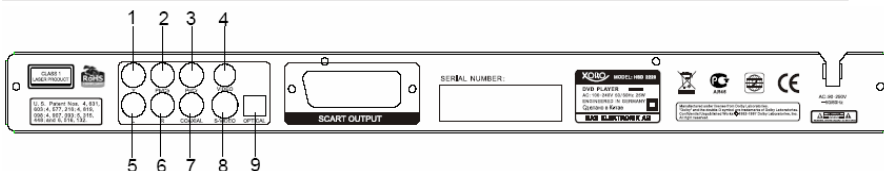
Bedienelemente

1. DVD Laufwerk
2. Infrarot Sensor
3. Öffnen / Schließen Taste
4. PLAY/PAUSE Taste
5. Stopp Taste
6. USB Taste
7. Hauptstromschalter (POWER)
8. USB Anschluss

Bemerkungen:

- Bitte überprüfen Sie, ob alle Verkabelungen richtig sind, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Wenn das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen ist, kann es trotzdem zu Interferenzen mit anderen elektronischen Geräten im selben Stromkreis kommen. Bitte wählen Sie dann einen anderen Stromkreis für eines der Geräte aus.
- Bei USB-Wiedergabe bitte ausschließlich USB-Speicher nutzen.

Rückseite



1. Komponentenausgang Y
2. Komponentenausgang Pb/Cb
3. Komponentenausgang Pr/Cr
4. CVBS Videoausgang
5. Audio Links Ausgang (L)
6. Audio Rechts Ausgang (R)
7. Koaxialer digitaler Audioausgang (elektrisch)
8. S-Video Ausgang
9. Optischer digitaler Audioausgang (SPDIF)
10. SCART Audio/Video Ausgang

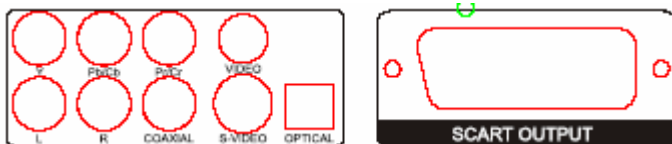


Verbinden

Video Ausgänge

Sie können den DVD-Player auf verschiedene Weise mit einem TV-Fernsehgerät verbinden. Folgende Anschlussmöglichkeiten bestehen:

- SCART
- Komponentenanschluss YPbPr/YCbCr
- CVBS Video
- S-Video



Der Anschluss über ein Video (CVBS) Kabel

Mit diesem Video-Anschlusskabel werden die Signale für Helligkeit (Y-Signal) und Farbe (C-Signal) kombiniert übertragen. Diese Anschlussart sollte nur dann gewählt werden, wenn keine andere Anschlussart genutzt werden kann. Schließen Sie das eine Ende des Cinch-Kabels an den Anschluss VIDEO (CVBS) auf der Rückseite des DVD-Players an. Das andere Ende schließen Sie an den Video-Eingang des TV-Geräts an. (Der Eingang ist normalerweise mit „VIDEO IN“ oder „AV IN“ gekennzeichnet.) Da über Video kein Ton übertragen wird, müssen Sie nun noch eine separate Verbindung für die Audiosignale herstellen.

Schließen Sie das eine Ende des Audiokabels (Cinch) an den rot/weißen Cinch-Anschluss L/R AUDIO OUT auf der Rückseite des DVD-Players an. Das andere Ende schließen Sie an den Audioeingang des TV-Geräts an. (Dieser ist normalerweise auch mit rot/weiß und der Aufschrift „AUDIO IN“ oder „AV IN“ gekennzeichnet.)

Der Anschluss über ein SCART-Kabel

Das SCART-Kabel (oder EURO-AV-Kabel) dient der gleichzeitigen Übertragung von Ton und Bild. Schließen Sie das eine Ende des Scart-Kabels an den Anschluss SCART auf der Rückseite des DVD-Players an. Das andere Ende schließen Sie an den entsprechenden Scartanschluss Ihres TV-Geräts an. Bitte beachten Sie dabei auch die Bedienungsanleitung Ihres TV-Geräts. Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie die entsprechende Eingangsquelle für diese Anschlussart. Bitte beachten Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung Ihres TV-Geräts).

Hinweis:

Sie können über den SCART-Ausgang Ihres DVD-Players auch RGB-Signale übertragen. Im RGB Modus wird die Bildqualität deutlich verbessert. Den RGB-Modus können Sie im Video-Einstellmenü Ihres Players aktivieren. Um diese Funktion zu nutzen, muss Ihr Fernsehgerät RGB-fähig sein, ansonsten wird das Bild in falschen Farben dargestellt.



Verbinden

Video Ausgänge

Der Anschluss über ein S-Video (Y/C) –Kabel

Mit diesem S-Video (S-VHS)-Anschlusskabel werden die Signale für Helligkeit (Y-Signal) und Farbe (C-Signal) separat übertragen. Hierdurch wird eine bessere Bildqualität als bei CVBS oder SCART erreicht.

Schließen Sie das eine Ende des S-Video-Kabels an den Anschluss S-VIDEO (Y/C) auf der Rückseite des DVD-Players an. Das andere Ende schließen Sie an den S-Video-Eingang des TV-Geräts an. (Der Eingang ist normalerweise mit „S-VIDEO IN“ oder „SVHS IN“ gekennzeichnet. Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres TV-Gerätes.)

Da über S-Video kein Ton übertragen wird, müssen Sie nun noch eine separate Verbindung für die Audiosignale herstellen. Schließen Sie das eine Ende des Audiokabels (Cinch) an den rot/weißen Cinch-Anschluss L/R AUDIO OUT auf der Rückseite des DVD-Players an. Das andere Ende schließen Sie an den Audioeingang des TV-Geräts an. (Dieser ist normalerweise auch mit rot/weiß und der Aufschrift „AUDIO IN“ oder 'AV IN' gekennzeichnet.

Der Anschluss über ein YUV (Y Pb Pr) Kabel

YUV (Y Pb Pr) ist ein Videosignal, bei dem in der Signalübertragung Farb- und Helligkeitsinformationen getrennt werden. Ähnlich der RGB Übertragungstechnik werden die Signale über 3 Cinch-Leitungen übertragen. Diese Übertragungsart wird auch als Komponenten-Signal bezeichnet. Über YUV erhält man die bei analogen Videosignalen bestmögliche Signalübertragung.

Schließen Sie das eine Ende des YUV-Kabels an den Anschluss „Y Pb Pr“ auf der Rückseite des DVD-Players an. Sie können die Anschlüsse leicht über die drei Farben rot, grün und blau erkennen. Das andere Ende schließen Sie an den entsprechenden Eingang des TV-Geräts an. (Der Eingang ist normalerweise mit „Y Pb Pr“ oder „HDTV IN“ gekennzeichnet. Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres TV-Gerätes.)

Wechseln Sie in den Einstellungen des DVD-Players zu YUV. Falls Ihr TV-Fernsehgerät auch progressive Scan unterstützt, können Sie entweder in den Einstellungen dies aktivieren, oder drücken Sie dazu die **P-Scan** Taste auf der Fernbedienung.

Da über YUV kein Ton übertragen wird, müssen Sie nun noch eine separate Verbindung für die Audiosignale herstellen. Schließen Sie das eine Ende des Audiokabels (Cinch) an den rot/weißen Cinch-Anschluss L/R AUDIO OUT auf der Rückseite des DVD-Players an. Das andere Ende schließen Sie an den Audioeingang des TV-Geräts an. (Dieser ist normalerweise auch mit rot/weiß und der Aufschrift „AUDIO IN“ oder 'AV IN' gekennzeichnet. Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres TV-Gerätes.)

Schalten Sie das TV-Gerät ein und wählen Sie die entsprechende Eingangsquelle für diese Anschlussart. Bitte beachten Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung Ihres TV-Gerätes.)

Hinweis:

Achten Sie auf die Farben der drei Anschlüsse, wenn Sie das Gerät mit dem TV-Gerät verbinden. Wenn die Farben vertauscht werden, wird kein Bild oder ein Bild mit falschen Farben angezeigt.



Verbinden

Audio Ausgänge

Anschluss an AV-Verstärker mit S/PDIF (optisches oder koaxiales Kabel)

Dieser Player enthält einen Dolby Digital- bzw. MPEG2-Decoder. Somit können Sie DVDs, die in Dolby Digital, MPEG1/2-Audio oder linearem PCM aufgenommen wurden, ohne Hilfe eines externen Decoders wiedergeben. Wenn der Player an einen AV-Verstärker mit 5.1 Kanal-Eingängen angeschlossen wird, können Sie in Ihrem Zuhause Kinoklang genießen, wenn Sie Discs wiedergeben, die in Dolby Digital, MPEG1/2 oder linearem PCM aufgenommen wurden.

Die "S/PDIF"-Spezifikationen erlauben die Nutzung unterschiedlicher Kabel- und Anschlusstypen, solange sie zum verwendeten Gerät passen. Schlüsselwörter für die elektrische Methode sind "koaxial" und "Cinch-Stecker". Der andere Typ ist "optisch"; hierbei hört man oft den Ausdruck "TOSLINK".

Schließen Sie den DVD-Player am AV-Verstärker entweder mit einem Koaxial-Kabel oder mit einem optischen Kabel an. Der koaxiale Anschluss ist normalerweise orangefarben und befindet sich links neben dem S-Video Ausgang. Der optische Anschluss befindet sich rechts neben dem S-Video Ausgang und ist in der Regel ein schwarzer viereckiger Anschluss mit einer Schutzkappe.

Wählen Sie am AV-Verstärker den entsprechenden Eingang, optisch oder koaxial.

Hinweise:

1. Wählen Sie nach dem Anschließen die korrekte Audio-Einstellung, die gemäß Ihres Audio-Systems für diesen Player erforderlich ist.
2. Wenn der Typ der angeschlossenen Lautsprecher nicht den Kanälen entspricht, die für eine MPEG2- oder lineare PCM-Disc aufgezeichnet wurden, wird die Disc nicht auf allen Kanälen ausgegeben, sondern nur auf 2 Kanälen (d. h. selbst wenn die vorderen Lautsprecher und der mittlere Lautsprecher angeschlossen sind, wird eine Disc, die im 5.1-Format aufgenommen wurde, nur über 2 Kanäle ausgegeben).
3. Schließen Sie keinen Verstärker mit einem Koaxial-Anschluss (oder digitalen optischen Eingang) an, der nicht Dolby Digital- oder MPEG-Audiodecoder unterstützt, da dies zu Schäden an Ihrem Gehör und/oder Lautsprechern führen könnte.

Stereo Analog Ausgang

Schließen Sie die eine Seite des zweipoligen Cinch-Kabels an den roten und weißen Anschluss L/R auf der Rückseite des Gerätes. Die andere Seite des Cinch Kabel wird in den Stereo Eingang des Verstärkers angeschlossen, welcher manchmal mit AUX IN oder mit Stereo IN bezeichnet wird. Achten Sie immer auf die Farbkodierung des Kabels und der Anschlüsse. Schalten Sie den Verstärker ein und wählen Sie den entsprechenden Eingang.

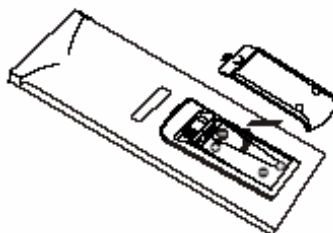
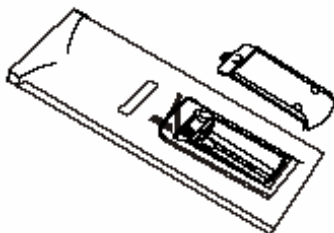


Fernbedienung

Batterie und Bedienung

Deutsch

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Die Batterien für die Fernbedienung sind mit Folio umgepackt. Bitte entfernen Sie die Folio.
3. Benutzen Sie nur Batterien des Typs AAA/R03 (1,5 V).
4. Legen Sie die Batterien in das Fach ein. Achten Sie bitte beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität (+/-).
5. Schieben Sie die Batterieklappe wieder auf.
6. Richten Sie die Fernbedienung immer auf das Sensor-Feld des DVD-Players. Die Entfernung zu dem Gerät sollte nicht mehr als 5 Meter betragen und der Operationswinkel nicht größer als 60° sein.
7. Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung, wenn Sie den DVD-Player eine längere Zeit nicht benutzen.

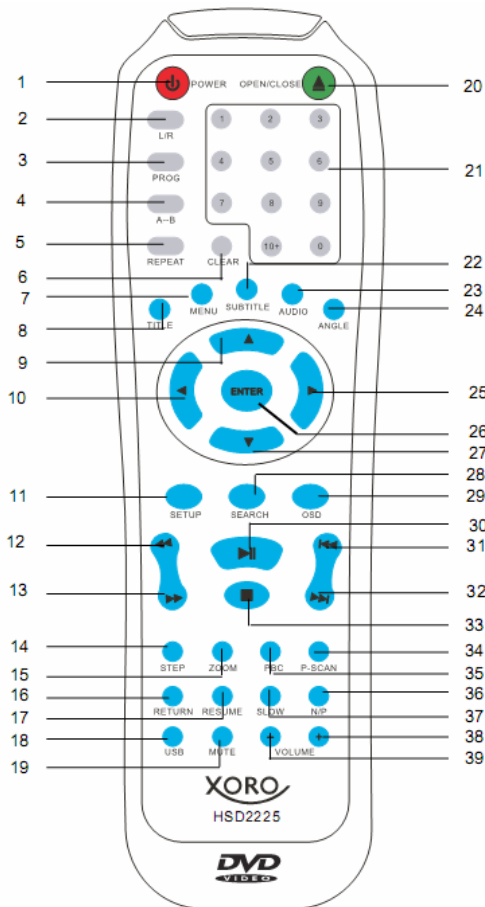


Hinweise:

1. Entfernen und erneuern Sie alte Batterien. Sie können auslaufen und die Fernbedienung beschädigen.
2. Austretende Batterieflüssigkeit mit einem Tuch entfernen.
3. Wenn die Batterieflüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommt, bitte die betroffene Stelle sofort säubern/waschen.
4. Bei Verschlucken der Batterie oder Batterieflüssigkeit suchen Sie sofort einen Arzt auf.
5. Bei Augenkontakt die Augen auswaschen und einem Arzt aufsuchen.

Fernbedienung

Deutsch



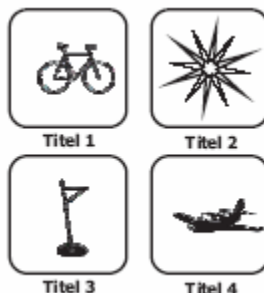
Tasten der Fernbedienung:

1. Power Taste (Stand-By)
2. L/R Taste
3. Programm Taste (PROG)
4. A-B Segment Wiedergabe
5. Wiederholen Taste (REPEAT)
6. Löschen Taste (CLEAR)
7. Menü Taste (MENU)
8. Titel Taste (TITLE)
9. Navigationstaste Oben
10. Navigationstaste Links
11. DVD Einstellungsменю (SETUP)
12. Schneller Rücklauf (<<)
13. Schneller Vorlauf (>>)
14. Schritt Taste (STEP)
15. Vergrößern Taste (ZOOM)
16. Zurück Taste (RETURN)
17. Fortsetzen Taste (RESUME)
18. USB Taste
19. Stummschaltung (MUTE)
20. Öffnen/Schließen Taste (OPEN/CLOSE)
21. Numerische Tasten (0..9, 10+)
22. Untertitel Taste (SUBTITLE)
23. AUDIO Taste (AUDIO)
24. Kamerawinkel Taste (ANGLE)
25. Navigationstaste Rechts
26. Bestätigen Taste (ENTER)
27. Navigationstaste Unten
28. Suche Taste (SEARCH)
29. Informationstaste (OSD)
30. Abspielen/Pause Taste (PLAY/PAUSE)
31. Vorheriges Stück / Kapitel (|<<)
32. Nächstes Stück / Kapitel (>>|)
33. Stopp Taste
34. Progressive Scan Taste (P-SCAN)
35. PBC Taste
36. N/P Taste
37. Langsames Abspielen (SLOW)
38. Lautstärke erhöhen (Volume +)
39. Lautstärke verringern (Volume -)



Abspielen

Ein Titel auf einer Video-DVD ist ein definierter und bestimmter Sektion. Wie in der neben stehenden Abbildung gezeigt, kann eine Video-DVD vier Titel enthalten. Hinter jedem Titel befindet sich zu, Beispiel ein Film oder Dokumentation. Die einzelnen Titel können natürlich auch weiter mit Kapitel unterteilt werden.



1. Drücken Sie **Titel/Menü**, um zum Menü zu gelangen.
2. Drücken Sie Navigationstasten oder die numerische Tasten, um zu dem Titel zu springen.
3. Drücken Sie **ENTER** oder den **PLAY** Knopf.
4. Der Player startet vom ausgewählten Titel.

Hinweis:

Sie können auch die vorgegebene Titelnummer eingeben, um direkt auszuwählen.

Pausieren (im Wiedergabemodus)

Drücken Sie **PLAY/PAUSE** einmal während der Wiedergabe.

Drücken Sie **PLAY**, um wieder in den normalen Modus zurückzukehren.

Wiedergabe unterbrechen

Drücken Sie die **STOP**-Taste, um die Wiedergabe zu unterbrechen.

Drücken Sie noch einmal auf die Taste **PLAY/PAUSE**, um die Wiedergabe von der letzten Position fortzusetzen.

Drücken Sie zweimal auf die Taste **STOP**, um die Wiedergabe vollständig zu stoppen.

Schneller Rück- / Schneller Vorlauf

Drücken Sie **<<** oder **>>** während des Abspielens auf der Fernbedienung und der Player wechselt die Abspielgeschwindigkeit. Die Abspielgeschwindigkeit verdoppelt sich mit jedem weiteren Drücken der Taste. Die Sequenz ist:

Normal → x2 → x4 → x8 → x16 → x32 → Normal

Hinweis:

Manche Disk unterstützen diese Funktion nicht.

Schrittweise Wiedergabe

Drücken Sie **STEP**-Taste während des Abspielens auf der Fernbedienung und der Player pausiert. Erneutes Drücken der **STEP**-Taste wird das nächste Bild angezeigt. Sie können Bild für Bild die Wiedergabe steuern mittels der **STEP** Taste.

Drücken Sie die **PLAY** Taste und beenden Sie das schrittweise Abspielen.

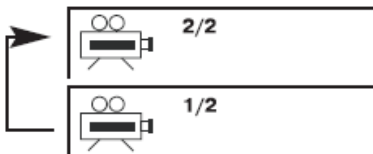


Abspielen

Kameraperspektive ändern

Wenn die DVD aus mehreren Perspektiven aufgenommen wurde, haben Sie die Möglichkeit, den Szenenwinkel zu wechseln. Drücken Sie **ANGLE** (WINKEL) während Sie eine Szene abspielen, die aus mehreren Perspektiven aufgenommen wurde.

Sie müssen auf die **ANGLE**-Taste drücken, wenn das Angle-Symbol auf dem Display erscheint. Jedes Mal, wenn Sie erneut die **ANGLE**-Taste drücken, ändert sich der Winkel.



Hinweis:

Die Angle Funktion arbeitet nicht bei DVD's, die nicht aus mehreren Winkeln aufgenommen wurden.

Audiosprache ändern

Drücken Sie die **AUDIO**-Taste während des Abspielens und der Player wechselt zu dem nächsten Audiospur bzw. Audiosprache (wenn diese verfügbar ist). Meistens sind auf einer Video-DVD mehrere Sprachen hinterlegt. Sie können jede einzelne Audiosprache durch mehrmalige Drücken der **AUDIO**-Taste ansteuern.

Bei dem Abspielen einer MPEG-4 Datei mit z.B. Zwei Audiosprachen wechselt der Player auch die Sprache mit dem Drücken der **AUDIO**-Taste.

Hinweis:

Drücken Sie mehrmals die **AUDIO**-Taste und dann gelangen Sie in der Regel zu der ursprünglichen Audiospur zurück.

Kapitel / Track

Wenn eine DVD ein Titel-Menü besitzt, können Sie damit die Kapitel auswählen.

1. Drücken Sie **TITEL** und das Titelménü erscheint auf dem Fernseher oder LCD.
2. Drücken sie die ◀▶▲▼ Knöpfe, um den gewünschten Titel zu wählen. Man kann die Titel auch direkt über die Nummern der Tastatur auswählen.
3. Drücken Sie **PLAY**. Dann fängt der Player mit der Wiedergabe in Kapitel 1 des ausgewählten Tracks an. Über die **SKIP** Buttons kann der gewünschte Track ebenfalls gesucht werden. Drücken Sie hierzu [◀◀, ▶▶], um zu dem Titel zu gelangen.



Abspielen

Wiederholfunktion

Dieses DVD-Gerät gibt Ihnen die Möglichkeit, bestimmte Titel in Endlosschleife wiederzugeben. (TITLE REPEAT, CHAPTER/TRACK REPEAT, A-B REPEAT).

1. Drücken Sie **REPEAT** während der normalen Wiedergabe.
2. Der REPEAT Modus wechselt jedesmal wenn Sie den Knopf drücken.

Abhängig von der Art der Disc (Video-DVD, VCD, oder Daten) ändert sich die Wiederholenfunktion (**REPEAT**).

DVD-Video - Wiederhole Kapitel / Titel / Alle / Aus

- Kapitel: Wiederholt das aktuelle Kapitel
Titel: Wiederholt den aktuellen Titel
Alle: Wiederholt alle Tracks/Titel einer Disc.
Aus: Schaltet die Wiederholenfunktion ab.

Video-CD, MPEG-1, MPEG-2, MEG-4, JPEG Disc - Wiederhole Einzel / Alle / Aus

- Einzel: Wiederholt das aktuelle Kapitel
Alle: Wiederholt alle Tracks/Titel einer Disc.
Aus: Schaltet die Wiederholenfunktion ab.

Musik-Disc - Track / Ordner / Alle / Aus

- Kapitel: Wiederholt das aktuelle Kapitel
Ordner: Wiederholt den aktuellen Ordner
Alle: Wiederholt alle Tracks/Titel einer Disc.
Aus: Schaltet die Wiederholenfunktion ab.

Hinweise:

1. Bei einer VCD mit PBC muss zuerst PBC deaktiviert werden, um die Wiederholenfunktion zu nutzen.
2. Die Wiederholenfunktion endet, wenn die Tasten NEXT oder PREV (|<< oder >>|) gedrückt wird.

A—B Segment Wiederholung

Zur Wiederholung eines bestimmten Abschnitts können Sie die A-B Abschnittswiederholung benutzen. Betätigen Sie die Taste **A-B**.

1. Benutzen Sie die A-B-Taste zum Markieren des Anfangspunkts des gewünschten Abschnitts, den Sie wiederholen wollen (Punkt A).
2. Betätigen Sie die A-B-Taste erneut, um den Endpunkt (Punkt B) des gewünschten Abschnitts zu markieren. Die Wiederholung des markierten Abschnitts (A-B) startet dann automatisch.
3. Betätigen Sie die A-B-Taste, um die Abschnittswiederholung zu stoppen. Der DVD-Player fährt dann mit der normalen Wiedergabe fort.

Lautstärke

Ändern Sie die Lautstärke in dem Sie die VOLUME +/- Tasten auf der Fernbedienung nutzen.

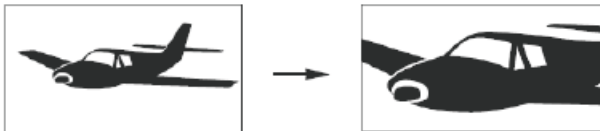


Abspielen

Vergrößern

Drücken Sie **ZOOM** während der Wiedergabe. Der DVD Player vergrößert das Bild im Zentrum. Drücken Sie ◀ ▶ ▲ ▼ Während des Zoomens und der Zoompunkt verändert sich.

Deutsch



Bei dem mehrmaligen Drücken der **ZOOM** Taste ändert sich die Vergrößernfunktion in folgender Weise:

Normal → x2 → x3 → x4 → Normal

Hinweis:

Diese Funktion ist bei manchen Disc nicht verfügbar.

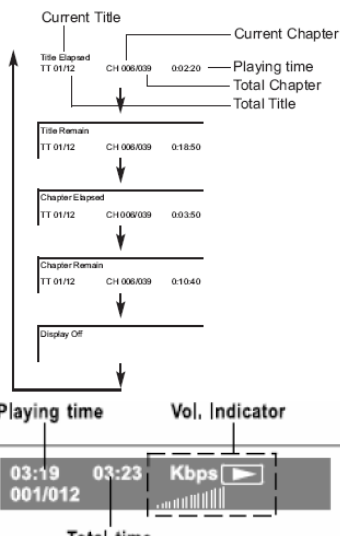
Informationen

Dieses Gerät ermöglicht die Anzeige des Betriebszustands und von Diskinformationen auf dem Bildschirm durch Betätigung der **OSD**-Taste. Mir dieser Funktion werden folgende Informationen auf dem Bildschirm angezeigt in Abhängigkeit der Disc und dessen Inhalt angezeigt. Mit dieser Funktion können Sie bei einer Video-DVD folgende Informationen auf dem Fernseher sehen:

- Abspielzeit des laufenden Titels (Title Elapsed)
- Gesamtabspielzeit des laufenden Titels (Title Remain)
- Abspielzeit des laufenden Kapitels (Chapter Elapsed)
- Gesamtabspielzeit des laufenden Kapitels (Chapter Remain)
- Stückanzahl (TT 01/12)
- Kapitelanzahl (CH 006/009)

Im Falle einer Audio-CD/MPEG-4 Videodateien erscheinen folgende Informationen:

- Abgelaufene Spielzeit (Single Remain)
- Verbleibende Zeit des Spielzeit des Stückes (Single Elapsed)



Hinweis:

Drücken Sie **OSD** während des Abspielens, um das On-Screen Display zu starten. Zum Beenden bitte wieder **OSD** drücken.



Abspielen



Suche oder Gehe-Zu Funktion

Über das Bildschirmmenü können Sie komfortabel beliebige Passagen eines Mediums ansteuern. Gehen Sie hierzu folgendermaßen vor:

1. Wählen Sie die gewünschte Rubrik durch wiederholtes Drücken der Taste **SEARCH** aus.
2. Geben Sie nun den Punkt an, von dem die Wiedergabe starten soll. In Abhängigkeit vom Typ des Mediums kann es sich dabei beispielsweise um eine Tracknummer, ein Kapitel oder auch die Zeit handeln. Die Eingabe nehmen Sie über die Zifferntasten vor. Nach kurzer Zeit beginnt die Wiedergabe.

Untertitel wählen

Sie können mithilfe der **SUBTITLE** (Untertitel) einer DVD in der gewünschten Sprache anzeigen, sofern diese von der DVD unterstützt wird.

- Betätigen Sie während der Wiedergabe die SUBTITLE.
- Betätigen Sie während der Wiedergabe die SUBTITLE, bis die Untertitel verschwinden.

P-SCAN

Wenn Sie den DVD-Player mit einem dreipoligen Komponentenkabel über YPbPr an einem TV-Fernsehgerät verbunden haben, dann können Sie während des Abspielens mit der P-SCAN Taste direkt zwischen interlaced und progressive Scan wechseln.

Hinweis:

Wenn Sie einen anderen Videoausgang wie zum Beispiel SCART, CVBS oder S-Video nutzen und die P-Scan Taste drücken, dann kann es vorkommen, dass das Bild auf dem Fernsehgerät verzerrt, geteilt oder flackert. Drücken Sie erneut die P-SCAN Taste auf der Fernbedienung und dann sollte das Bild wieder normal angezeigt werden.

Zurück (RETURN)

Während der Wiedergabe von Musikdateien können Sie durch den Inhalt des Datenträgers stöbern und andere Titel suchen. Mit einem Tastendruck ist es Ihnen möglich, in den ursprünglichen Ordner zurückzukehren. Drücken Sie die RETURN Taste auf der Fernbedienung und Sie gelangen sofort zu dem Musikstück im Dateibrowser zurück, welches aktuell abgespielt wird.



Abspielen

Zeitlupe

Sie können eine Disk auch in Zeitlupe wiedergeben.

1. Betätigen Sie die **SLOW**-Taste um die Zeitlupe zu aktivieren.
2. Betätigen Sie während der Wiedergabe die **SLOW**-Taste, um die Wiedergabegeschwindigkeit auf 1/2, 1/4, 1/8 oder 1/16 der normalen Geschwindigkeit zu reduzieren.

Hinweise:

- Während des Schnellsuchlaufs und der Zeitlupe ist der Ton stumm gestellt.
- Diese Funktion ist nicht für alle DVDs verfügbar.

Resume Funktion

Wenn Sie die **RESUME** Taste drücken, wird der Film an der gestoppten Stelle weitergespielt.

Stummschaltung

Drücken Sie die **MUTE** Taste um den Player stumm zu schalten. Zum aktivieren des Tones, drücken Sie **MUTE** erneut.

Eingabe Löschen (CLEAR)

Bei Programm- und Suchfunktionen können Sie mit der Taste **CLEAR** inkorrekte Eingaben wieder löschen.

L/R Funktion

Wenn Sie während der Wiedergabe einer VCD die L/R Taste drücken, dann können Sie die verschiedenen Tonmodi schalten. Bei mehrmaligen Drücken dieser Taste wird folgende Sequenz geschaltet: Stereo → Left Mono → Right Mono → Mix Mono → Stereo.

PBC

PBC bedeutet Playback Control und ist bei VCD (Version 2.0) oder SVCD verfügbar. PBC ermöglicht verschiedene Option bei dem Abspielen einer solchen Disc, wie z.B. Menü oder Suche.

Video-CD in einer älteren Version (1.1) welche kein PBC enthalten werden wie eine Audio-CD behandelt.



Abspielen

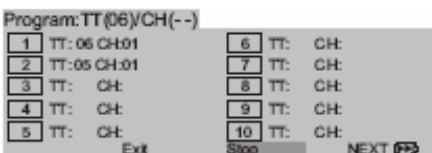
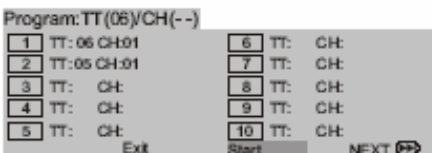
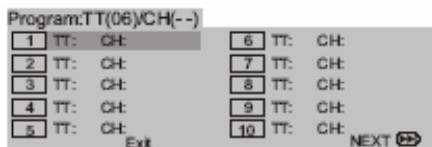
Programmwiedergabe

Drücken Sie die **PROG**-Taste. Das Programm-Menü erscheint auf dem Bildschirm. Benutzen Sie die Zifferntasten. Wählen Sie die Menüpunkte in der Reihenfolge, in der Sie diese programmiert haben möchten. Die Nummer des gewählten Menüpunkts wird in das Programmvolumen eingegeben.

1. Geben Sie bitte bei einstelligen Stücknummern immer am Anfang eine „0“ ein, z.B. „05“.
2. Bewegen Sie den Cursor zu START und drücken Sie ENTER, um die Wiedergabe zu starten.
3. Um die Programmierung zu löschen, bewegen Sie den Cursor zu STOP und drücken Sie dann ENTER, um zu bestätigen.

Hinweise:

1. Der Programmmodus kann nur dann aktiviert werden, wenn sich eine Disc im Laufwerk befindet.
2. Wenn der Programmmodus aktiv ist, können die SETUP Funktion nicht aufgerufen werden.



USB

Wenn Sie den USB Anschluss benutzen möchten, stecken Sie einen USB Flashspeicher in den USB Anschluss ein. Drücken Sie die **USB**-Taste und es erscheint nun ein Auswahlménü „DVD“ und „USB“. Mit den Pfeiltasten **OBEN** und **UNTEN** können Sie zwischen den beiden Menüpunkten hin und her bewegen. Starten Sie zum Beispiel die Option „USB“ mit der **ENTER**-Taste.

Der Inhalt des USB Flashspeicher wird ausgelesen und in dem Dateibrowser angezeigt.

Bitte beachten Sie den Sicherheitshinweis.

Sicherheitshinweis

Wenn Sie den USB Speicher entfernen möchten, drücken Sie die **USB** Taste und wechseln Sie zu „DVD“. Wenn das DVD Laufwerk aktiv ist, dann können Sie den USB Speicher entfernen.

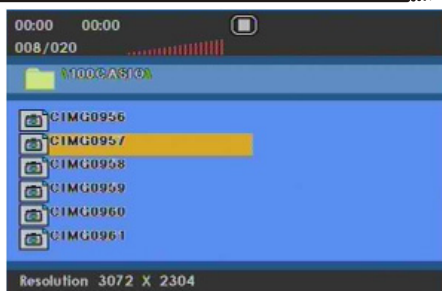


Abspielen

JPEG-Dateien

Sie können mit Ihrem DVD-Player Fotos anschauen, die auf einer CD-R gespeichert sind. Die Fotos auf der Disk müssen im JPEG Format gespeichert sein. Legen Sie die CD in das Diskfach.

Nachdem die CD geladen ist, erscheint ein Browser mit einer Dateien- oder Ordnerübersicht auf dem Bildschirm.



Navigieren im Dateibrowser

- Bewegen Sie den Cursor innerhalb der Datei- und Ordneranzeige nach oben oder Unten mit den Pfeiltasten **OBEN/UNTEN**.
- Sie können in der Übersicht die nächste Seite mit Dateien anzeigen, indem Sie die **RECHTE** Pfeiltaste drücken. Mit den Pfeiltasten **RECHTS** und **LINKS** können Sie immer zu der nächsten (**RECHTS**) bzw. vorherigen (**LINKS**) Seite blättern.
- Wenn Sie die **10+**-Taste im Dateibrowser drücken, dann können Sie direkt eine Nummer eingeben, z.B. 309. Dann wird das 309te Bild angezeigt und die Slideshow startet von diesem Bild erneut.
- Drücken Sie die **PROG**-Taste im Dateibrowser, ändert sich die "normale" Datei- und Ordnerübersicht zu der "nur" Dateiübersicht. Das bedeutet, in der alleinigen Dateiübersicht werden alle vorhandenen Dateien aus allen Ordnern in einer einzigen Liste angezeigt. Erneutes Drücken der PROG-Taste bewirkt wieder eine "normale" Datei- und Ordnerübersicht.

Abspielen

Wählen Sie eine Bilddatei aus und drücken Sie **PLAY**- oder die **ENTER**-Taste um das Bild auf dem Bildschirm anzuzeigen. Nun startet eine Slideshow und die Bilder werden für einige Sekunden angezeigt. Danach wird das nächste Bild geladen und angezeigt.

Pause

Möchten Sie ein Bild länger betrachten, dann drücken Sie die **PLAY/PAUSE**-Taste während der Anzeige. Die Anzeige wird angehalten und Sie können das Bild länger betrachten. Erneutes Drücken der **PLAY/PAUSE**-Taste beendet den Pause-Modus.

Stopp

Die Wiedergabe kann durch das Drücken der **STOP**-Taste angehalten werden. Dabei wechselt der Player in den Dateibrowser und zeigt eine Mitteilung an. Nochmaliges Drücken der **STOP**-Taste beendet die Wiedergabe.

Mit der **MENU**-Taste gelangen Sie direkt in den Dateibrowser zurück, ohne zweimal STOP zu drücken.



Abspielen

JPEG-Dateien

Suche

Drücken Sie während der Slideshow die **SEARCH**-Taste, dann können Sie zu einem anderen Bild springen, welches z.B. viel weiter hinten liegt. Geben Sie die Nummer ein, z.B. 500 und dann wird das 500te Bild geladen und die Slideshow startet von dem 500ten Bild erneut.

Bild rotieren

Es gibt vier Transformationsmodi: „Umgekehrt“, „Gespiegelt“, „Links“ und „Rechts“: Diese Funktionen können nur bei normaler Wiedergabe eines aktuellen Bildes verwendet werden und werden automatisch abgebrochen, wenn ein neues Bild aufgerufen wird. Die verschiedenen Transformationsmodi wählen Sie wie folgt mit den Pfeil-Navigationstasten aus:

- ▲ Umgekehrt/Normal
- ▼ Gespiegelt/Normal
- ◀ Nach links drehen
- ▶ Nach rechts drehen

Vergrößern

Diese Funktionen stehen nicht zur Verfügung.



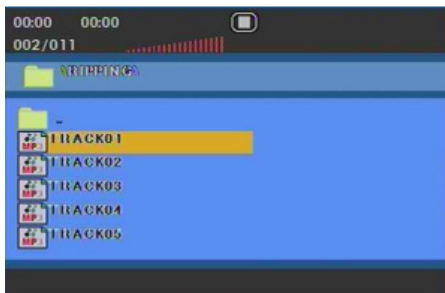
Abspielen

Musik-Dateien

Deutsch

Sie können mit Ihrem DVD-Player Musik anhören, die auf einer CD-R gespeichert sind. Die Musik auf der Disk müssen in komprimierter Form gespeichert sein. Legen Sie die CD in das Diskfach.

Nachdem die CD geladen ist, erscheint ein Browser mit einer Dateien- oder Ordnerübersicht auf dem Bildschirm.



Navigieren im Dateibrowser

- Bewegen Sie den Cursor innerhalb der Datei- und Ordneranzeige nach oben oder Unten mit den Pfeiltasten **OBEN/UNTEN**.
- Sie können in der Übersicht die nächste Seite mit Dateien anzeigen, in dem Sie die **RECHTE** Pfeiltaste drücken. Mit den Pfeiltasten **RECHTS** und **LINKS** können Sie immer zu der nächsten (**RECHTS**) bzw. vorherigen (**LINKS**) Seite blättern.
- Wenn Sie die **10+**-Taste im Dateibrowser drücken, können Sie direkt eine Nummer eingeben, zum Beispiel 99. Dann springt der DVD-Player zu dem 99. Eintrag in der Dateien- oder Ordnerstruktur. Haben Sie vorher mit der **PROG** Taste eine Dateiliste aller vorhandenen Dateien erstellt, dann wird das 99. Musikstück abgespielt.
- Drücken Sie die **PROG**-Taste im Dateibrowser, ändert sich die "normale" Datei- und Ordnerübersicht zu der "nur" Dateiübersicht. Das bedeutet, in der alleinigen Dateiübersicht werden alle vorhandenen Dateien aus allen Ordner in einer einzigen Liste angezeigt. Erneutes Drücken der **PROG**-Taste bewirkt wieder eine "normale" Datei- und Ordnerübersicht.

Abspielen

Wählen Sie eine Musikdatei aus und drücken Sie **PLAY**- oder die **ENTER**-Taste. Die Wiedergabe startet.

Pause

Möchten Sie das Abspielen kurzzeitig unterbrechen, drücken Sie die **PLAY/PAUSE**-Taste. Erneutes Drücken der **PLAY/PAUSE**-Taste beendet den Pause-Modus.

Stopp

Die Wiedergabe kann durch das Drücken der **STOP**-Taste angehalten werden. Dabei wechselt der Player in den Dateibrowser und zeigt ein Mitteilung an. Nochmaliges Drücken der **STOP**-Taste beendet die Wiedergabe.



Abspielen

Musik-Dateien

Suche

Drücken Sie während der Wiedergabe die **SEARCH**-Taste, dann können Sie zu einem anderen Musikstück springen, welches zum Beispiel viel weiter hinten in der Dateistruktur liegt. Geben Sie eine Nummer ein, zum Beispiel 100 und dann wird das 100. Musikstück gestartet.

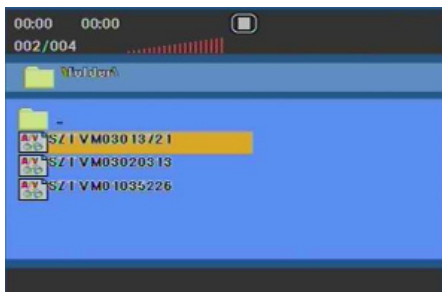
ID3-Tags

Es werden keine ID3 Tags angezeigt.

Deutsch

MPEG-1, MPEG-2 und MPEG-4 Video-Dateien

Der DVD Player kann Filmdateien in den Formaten MPEG-1, MPEG-2 oder MPEG-4 abspielen, die auf einer CD-R gespeichert sind. Legen Sie die CD in das Diskfach. Nachdem die CD geladen ist, erscheint ein Browser mit einer Dateien- oder Ordnerübersicht auf dem Bildschirm.



Navigieren im Dateibrowser

- Bewegen Sie den Cursor innerhalb der Datei- und Ordneranzeige nach oben oder Unten mit den Pfeiltasten **OBEN/UNTEN**.
- Sie können in der Übersicht die nächste Seite mit Dateien anzeigen, indem Sie die **RECHTE** Pfeiltaste drücken. Mit den Pfeiltasten **RECHTS** und **LINKS** können Sie immer zu der nächsten (**RECHTS**) bzw. vorherigen (**LINKS**) Seite blättern.
- Wenn Sie die **10+**-Taste im Dateibrowser drücken, dann können Sie direkt eine Nummer eingeben, z.B. 99. Dann springt der DVD-Player zu dem 99. Eintrag in der Dateien- oder Ordnerstruktur. Haben Sie vorher mit der **PROG** Taste eine Dateiliste aller vorhandenen Dateien erstellt, dann wird das 99. Stück abgespielt.
- Drücken Sie die **PROG**-Taste im Dateibrowser, ändert sich die "normale" Datei- und Ordnerübersicht zu der "nur" Dateiübersicht. Das bedeutet, in der alleinigen Dateiübersicht werden alle vorhandenen Dateien aus allen Ordner in einer einzigen Liste angezeigt. Erneutes Drücken der **PROG**-Taste bewirkt wieder eine "normale" Datei- und Ordnerübersicht.



Abspielen

MPEG-1, MPEG-2 und MPEG-4 Video-Dateien

Bitte beachten Sie die folgenden Regeln:

1. Die Auflösung der Filmdateien sollten maximal 720x576 Pixel betragen.
2. Der Dateiname sollte nicht mehr als 10 Zeichen enthalten.
3. Falls ein Zeichen nicht richtig erkannt wird (z.B. Sonderzeichen), so erscheint an der Stelle dieses „_“ Zeichen.
4. Falls bei MPEG-4 Dateien der Abstand der einzelnen I-Frames mehr als 30 Sekunden beträgt, dann kann es zu Störungen während des Abspielens kommen.
5. Bitte beachten Sie bei dem Erstellen der MPEG-4 Dateien dass Video und Audio nur mit der „interleave“ Option abgespielt werden können.
6. Dateien mit der Endung *.avi, *.mpg und *.mpeg werden angezeigt und ggf. abgespielt. Andere Formate sind unbekannt und werden ggf. auch nicht angezeigt.
7. Verschiedene MPEG-4 Codices werden unterstützt. Sie müssen/sollten nach dem anerkannten Standard MPEG-4 Part 2 (MPEG-4 SP/ASP) erstellt worden sein. Andernfalls kann es zu Fehlern bei der Darstellung kommen.

Abspielen:

Legen Sie eine Disc ins Laufwerk und wählen Sie nach dem Laden des Inhaltes der Disc eine Datei aus. Drücken Sie die **ENTER**-Taste und dann startet die Wiedergabe.

Stopp

Mit der **STOP**-Taste können Sie die Wiedergabe anhalten. Erneutes drücken der **STOP**-Taste bewirkt ein komplettes Ende der Wiedergabe.

Befinden Sie sich in der Slideshow, dann können Sie mittels der **MENU**-Taste direkt in den Dateibrowser zurückkehren, ohne zweimal STOP zu drücken.

Audiosprache

Falls eine MPEG-4 Videodatei zwei unterschiedliche Audiosprachen enthält, dann können Sie mit der **AUDIO**-Taste zu der zweiten Audiosprache wechseln.

Untertitel

Für MPEG-4-Dateien steht diese Funktion in Kombination mit SRT-Untertiteldateien zur Verfügung. Die Dateinamen sollten folgendermaßen beschaffen sein:

- Movie.avi
- Movie.eng.srt
- Movie.ger.srt

Hinweis:

Folgende Untertitelformate können unterstützt werden: Sami (smi), Micro DVD (sub), Subrip (srt) und Subviewer Version 2 (sub).



Abspielen

USB

Wenn Sie den USB Anschluss benutzen möchten, stecken Sie einen USB Flashspeicher in den USB Anschluss ein. Drücken Sie die **USB**-Taste und es erscheint nun ein Auswahlmenü „DVD“ und „USB“. Mit den Pfeiltasten **OBEN** und **UNTEN** können Sie zwischen den beiden Menüpunkten hin und her bewegen. Starten Sie zum Beispiel die Option „USB“ mit der **ENTER**-Taste.

Der Inhalt des USB Flashspeicher wird ausgelesen und in dem Dateibrowser angezeigt.

Navigieren im Dateibrowser

- Bewegen Sie den Cursor innerhalb der Datei- und Ordneranzeige nach oben oder Unten mit den Pfeiltasten **OBEN/UNTEN**.
- Es werden nur 8 Zeichen des Dateinames im Browser angezeigt. Bei nahezu gleichnamigen Dateien werden diese nummeriert und mit einer Tilde (~) versehen. Bsp. abcdef~1 bis abcdef~9 und dann abcde~10 bis abcde~99, usw.
- Sie können in der Übersicht die nächste Seite mit Dateien anzeigen, in dem Sie die **RECHTE** Pfeiltaste drücken. Mit den Pfeiltasten **RECHTS** und **LINKS** können Sie immer zu der nächsten (**RECHTS**) bzw. vorherigen (**LINKS**) Seite blättern.
- Wenn Sie die **10+**-Taste im Dateibrowser drücken, dann können Sie direkt eine Nummer eingeben, z.B. 39. Dann wird das 39. Kontent (Musik, Bild oder Video) angezeigt bzw. abgespielt.
- Drücken Sie die **PROG**-Taste im Dateibrowser, ändert sich die „normale“ Datei- und Ordnerübersicht zu der „nur“ Dateiübersicht. Das bedeutet, in der alleinigen Dateiübersicht werden alle vorhandenen Dateien aus allen Ordner in einer einzigen Liste angezeigt. Erneutes Drücken der PROG-Taste bewirkt wieder eine „normale“ Datei- und Ordnerübersicht.
- Befinden Sie sich im Abspielmodus, dann können Sie mittels der **MENU**-Taste direkt in den Dateibrowser zurückkehren, ohne zweimal **STOP** zu drücken.

Unterstützte Formate von USB

Sie können von USB Speichermedien die gleichen Formate abspielen wie von Disk. Dies wären zum Beispiel JPEG, Musikdateien (komprimierte Formate) oder Videodateien (MPEG-1, MPEG-2 oder MPEG-4 Format).

Unterstützte Medien

Der USB-Anschluss unterstützt eine Reihe von USB Flashmedien mit unterschiedlichen Größen.

Abspielfunktionen

Die Abspielfunktionen entsprechen je nach Art des Kontents (JPEG, Musik oder Video) denen der vorangegangenden Beschreibungen.

Sicherheitshinweis

Wenn Sie den USB Speicher entfernen möchten, drücken Sie die **USB** Taste und wechseln Sie zu „DVD“. Wenn das DVD Laufwerk aktiv ist, dann können Sie den USB Speicher entfernen.



Einstellungen

Hinter den Einstellungen (**SETUP**) befinden sich die vielfältigen Optionen die die Ausgabe, Anzeige, Navigation einer Video-DVD und mehr beeinflussen.

1. Drücken **SETUP** auf Fernbedienung um in Einstellungs Menü zu gelangen.
2. Drücken Sie **ENTER** um in die einzelnen Optionen und Submenüs zu gelangen.
3. Navigieren Sie mit den Pfeiltasten zu den einzelnen Einstellungen.
4. Drücken Sie **SETUP** wiederholt, dann werden die Einstellungen übernommen und Sie können das Einstellungs Menü verlassen.

Vier übergeordnete Kategorien hat das Einstellungs Menü:

Allgemeine Einstellungen, Audioeinstellungen, Dolby Digital Einstellungen, Videoeinstellungen und Vorzugseinstellungen.

Allgemeine Einstellungen

Das Allgemeine Setup enthält folgende Untermenüs: TV BILDSCHIRM, WINKELZEICHEN, OSD SPRACHE, DIGITALAUSGANG, GEHÖRLOS TITEL, BILDSCHIRMSCHÖNER, HDCD, LETZTER SPEICHER und MPEG-4 UNTERTITEL.

TV Bildschirm

Die Einstellung verändert die Darstellung des Videos auf dem Bildschirm und agiert unabhängig von den TFT Einstellungen.

NORMAL/PS

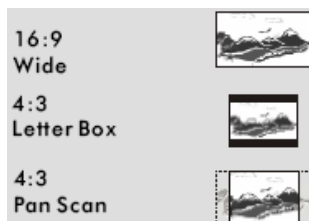
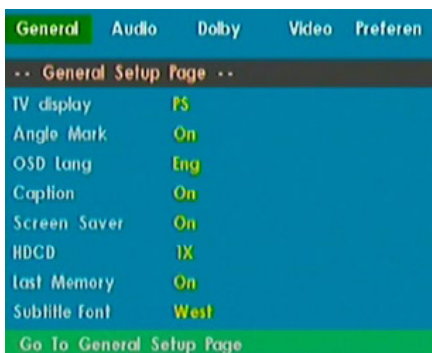
Mit dieser Einstellung wird bei dem versucht wird, einen Teil des Widescreen-Bildes, das im Kino gezeigt wird, auf einem 4:3-Fernsehbildschirm darzustellen. So kommt es, dass im Schnitt ein Film im Fernseher nur 33 - 50 % des Kinofilm bildes enthält.

NORMAL/LB

Die andere Möglichkeit, dem Problem der Darstellung eines zu großen Films auf einem zu kleinen Fernseher anzuzeigen, bei dem oben und unten schwarze Balken entstehen, der Film aber im Schnitt zu mindestens 90 % angezeigt wird.

WIDE / 16:9

Die Begriffe Breitbild oder Widescreen (engl. für Breitbild) wird allgemein, etwa bei der Vermarktung von DVD- und VHS-Filmen, für alle Bildformate verwendet, die breiter als das Standardfernsehformat von 1,33:1 (4:3) sind, unabhängig davon, ob der Film im Letterbox-Format innerhalb eines 4:3-Rahmens oder anamorph gespeichert ist – in der Regel in Formaten ab etwa 1,66:1, häufig 2,35:1 und bis hin zu 2,76:1. Als „Breitbildfernseher“ werden meist Geräte mit einem Seitenverhältnis von 16:9 (ca. 1,78:1, nahezu dem ebenfalls gängigen Kinoformat von 1,85:1 entsprechend) bezeichnet.





Einstellungen

Allgemeine Einstellungen

Winkelzeichen

Falls die Video-DVD mit alternativen Kameraperspektiven in einer Szene aufgenommen wurde und diese auch auf der Video-DVD verfügbar sind, dann würde bei Anwesenheit in der linken oberen Ecke des Bildschirms ein Kamerazeichen auftauchen. Im SETUP können Sie die Anzeige entweder ganz unterdrücken (Aus) oder aktiviert lassen (Ein).

OSD Sprache

Diese Einstellung definiert die Sprache des Setups und Meldungen des Players.

Gehörlos Titel

Gehörlos Titel sind eine spezielle Form der Untertitel, die neben dem gesprochenem auch Geräusche schriftlich anzeigt. Dies können zum Beispiel „Telefonklingeln“, „Schritte“ oder „Buummmm“ sein. Sie können die Funktion aktivieren oder deaktivieren.

Hinweis:

Nicht alle Video-DVD's enthalten diese spezielle Form der Untertitel.

Bildschirmschoner

Der Bildschirmschoner wird immer dann aktiv (wenn dieser eingeschaltet ist), wenn das Abspielen einer Disc unterbrochen (PAUSE), beendet (STOPP) wurde oder sich keine Disc im Laufwerk befindet. In diesen Fällen startet der Bildschirmschoner nach ca. 3 Minuten. Der Bildschirmschoner kann auch deaktiviert werden.

Hinweis:

Um ein Einbrennen in den Bildschirm zu verhindern, bitte aktivieren Sie den Bildschirmschoner.

HD CD

Die HD CD (High Definition Compatible Digital) soll für einen hochwertigeren Klang mit größerer Detailfülle und besserer Dynamik digitaler Audioaufnahmen, vor allem auf CD oder DVD, sorgen und somit bisherige Nachteile insbesondere herkömmlich kodierter CDs verringern. Die Audioinformationen nicht mehr wie üblich mit einer Auflösung von 16 Bit, sondern mit 20 Bit kodiert werden.

Die Optionen sind x1, x2 oder Aus.

Letzter Speicher

Wenn diese Option aktiv ist (ON), dann wird die letzte Position bei einer Video DVD gespeichert und nach dem Ausschalten an der gleichen Stelle fortgesetzt.

MPEG-4 Untertitel (Subtitle Font)

Mit dieser Option können Sie die entsprechenden länderspezifischen Buchstaben in deutsch, französisch, spanisch oder schwedisch anzeigen. Benutzen Sie bitte hier die Option „Western“.

Mit der Option „Zentral“ können Sie die länderspezifischen Buchstaben in tschechisch, polnisch, slowenisch usw. anzeigen.



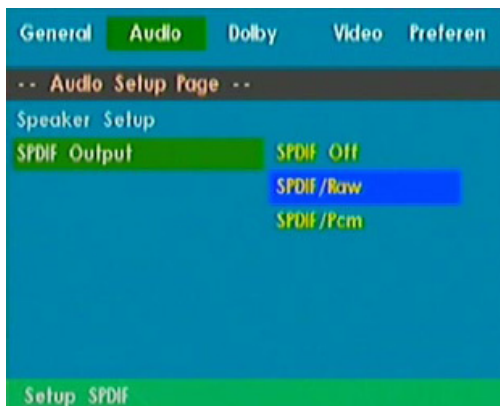
Einstellungen

Audioeinstellungen

Die Audioeinstellungen enthalten neben den Lautsprechereinstellungen auch die Einstellungen der SPDIF Ausgabe.

Lautsprechereinstellungen

Die Lautsprechereinstellungen enthalten nur die Optionen im Submenü DOWNMIX.



Downmix

Diese Einstellung ermöglicht die Art der analogen Tonausgabe.

L / R:

Wenn Sie den DVD-Player an einem externen Dolby Pro Logic Decoder anschließen. Dolby Pro Logic ist eine analoges Mehrkanalsystem. Dabei wird aus einer Stereoquelle der Mehrkanalton dekodiert.

Stereo:

Wählen Sie diese Option, wenn Sie den Tonausgang direkt an einem 2.0 aktiven Lautsprechersystem anschließen.

SPDIF Ausgabe

Digitale Ausgabe

SPDIF OFF: Digitales Audio deaktivieren

SPDIF/PCM: Ausgabe von digitalem Audio im PCM-Format

SPDIF/Raw: Ausgabe von allen digitalen Audio-Formaten, zum Beispiel über optisches oder koaxiales Kabel an einem AV-Receiver.



Einstellungen

Dolby Digital Einstellungen

Die Unteroptionen sind DUAL MONO und DYNAMIK.



Deutsch

Dual Mono

Die Optionen bei Dual Mono sind:

- Stereo:** Der linke Monosound wird zu dem linken Lautsprecher gesendet und der rechte Monosound zu dem rechten Lautsprecher.
- L-Mono:** Der linke Monosound wird zu beiden Lautsprecher gesendet.
- R-Mono:** Der rechte Monosound wird zu beiden Lautsprecher gesendet.
- Mix-Mono:** Linker und rechter Monosound wird vermischt an beide Lautsprecher gesendet.

Dynamik

Mit dem Begriff „Dynamik“ (Dynamikumfang) wird das Verhältnis vom leisesten zum lautesten Ton beschrieben. Ist der Dynamikumfang sehr groß, so gibt es sowohl sehr leise als auch sehr laute Töne.

Angenommen, Sie sehen eine DVD in relativ lauter Umgebung. Sie können die Lautstärke nun erhöhen, um auch die leisen Passagen hören zu können, was allerdings den Nachteil hat, dass die lauten Passagen unangemessen laut werden. Sinnvoll ist es hier, den Dynamikumfang zu komprimieren (also zu reduzieren) und zugleich die Ausgabelautstärke zu erhöhen.

Hinweis:

Voreingestellt ist keine Komprimierung, das bedeutet keine Reduzierung der Lautstärke.



Einstellungen

Videoeinstellungen

In den Videoeinstellungen sind folgende Optionen KOMPONENTE, SCAN MODE, SCHÄRFE, HELLIGKEIT und KONTRAST.

Deutsch

Komponente

Die Einstellung Komponente definiert die Art des Videoausganges.

RGB

Wenn Sie den DVD-Player mit einem SCART-Kabel zu einem TV-Fernsehgerät verbinden und das TV-Gerät eine RGB-fähige SCART-Schnittstelle hat, dann nutzen Sie die Einstellung RGB um die beste Qualität über SCART-Kabel zu gewährleisten.

YUV

Wenn Sie den DVD-Player mit einem SCART-Kabel zu einem TV-Fernsehgerät verbinden und das TV-Gerät keine RGB-fähige SCART-Schnittstelle hat, dann nutzen Sie die Einstellung YUV.

Wenn Sie den DVD-Player mit einem dreipoligen Komponentenkabel verbinden, dann nutzen Sie die Einstellung YUV.

S-Video

Wenn Sie den DVD-Player mit einem S-Video-Kabel zu einem TV-Fernsehgerät verbinden, dann nutzen Sie die Einstellung S-Video.

Scan Mode

Diese Option ist dann nur aktiv, wenn der DVD-Player über den Komponentenausgang mit einem TV-Fernsehgerät verbunden ist. Wenn Sie einen TV-Fernsehgerät haben welcher progressive Scan unterstützt, dann können Sie die Option „Progressive“ nutzen. Falls nicht, dann bitte nur die Option „Interlaced“.

Hinweis:

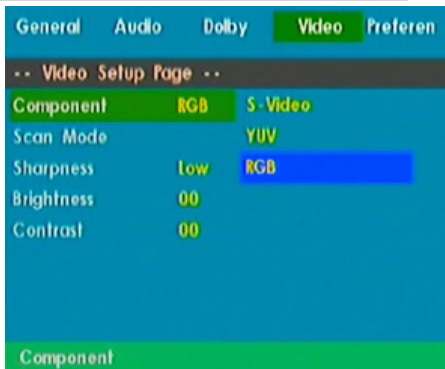
Mit der P-Scan-Taste auf der Fernbedienung können Sie ebenfalls progressive Scan aktivieren.

Schärfe

Die Einstellung Schärfe enthält drei Optionen „Stark“, „Mittel“ und „Wenig“. Die Option „Wenig“ (Low) zeichnet das Bild sehr stark weich.

Helligkeit und Kontrast

Die beiden Einstellungen können über einen Schieberegler verändert werden und erlauben individuelle Einstellungen.





Einstellungen

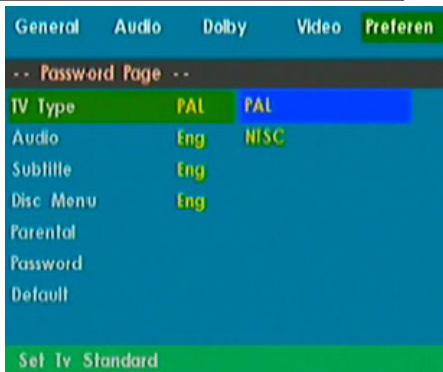
Vorzugseinstellungen

Die Vorzugseinstellungen enthalten einige grundlegende Parameter, wie „TV TYP“, „AUDIO“, „UNTERTITEL“, „DISK MENÜ“, „KINDERSICHERUNG“, „PASSWORT“ und „GRUNDEINSTELLUNG“.

Diese Einstellungen definieren die Sprachen einer Video-DVD und den Jugendschutz.

Hinweis:

Einige Optionen bei den Vorzugseinstellungen sind nur dann wählbar, wenn sich keine Disc im Laufwerk befindet, bzw. wenn die Laufwerksklappe geöffnet ist.



TV TYP

Hier stellen Sie bei der Videoausgabe das entsprechende TV System ein. Zwischen den beiden TV Systemen PAL und NTSC gibt es eine Reihe von Unterschiede wie z. B. Farb-raum, Auflösung und mehr.

PAL

Benutzen Sie die Option PAL wenn Sie den DVD-Player mit einem PAL Fernseher verbinden. Dabei wird im Falle einer NTSC Video-DVD die Videoausgabe nach PAL gewandelt.

NTSC

Benutzen Sie die Option NTSC wenn Sie den DVD-Player mit einem NTSC Fernseher verbinden. Dabei wird im Falle einer PAL Video-DVD die Videoausgabe nach PAL gewandelt.

Audio, Untertitel und Disk Menü

Mit diesen Optionen legen Sie fest, mit welcher Sprache das Startmenü einer Video-DVD startet (Disk Menü), welche Untertitelsprache angezeigt wird und welche Audiosprache bevorzugt wird. Diese Einstellungen werden nur dann ausgeführt, wenn die entsprechenden Sprachen auch auf der Video-DVD zur Verfügung stehen.

Default

Diese Einstellung stellt die Grundwerte des DVD-Players zurück. Alle persönlichen Einstellungen werden gelöscht.

Hinweis!

Wenn diese Funktion ist aktiv, alle Einstellungen werden zurückgesetzt.



Einstellungen

Kindersicherung/Jugendschutz

DVDs werden von einer Kontroll-Organisation nach ihrem Inhalt bewertet. Die Art der Kontrolle variiert von DVD zu DVD. Zum Beispiel können Sie, wenn es die DVD erlaubt, gewalttätige Szenen für Kinder oder das Abspielen der DVD komplett sperren. Die Optionen sind:

| Level | Bedeutung |
|----------------------------|---|
| Kind.-Sich (Kinder Sicher) | Für Kinder geeignet |
| G | Für alle Altersgruppen geeignet |
| PG | Für Kinder ab 6 Jahre geeignet. Eltern anwesend. |
| PG 13 | Unpassend für Kinder unter 13 Jahren |
| PG-R | Für Kinder ab 16 Jahren unter Aufsicht wird vorgeschlagen |
| R | Jugendliche unter 16 Jahren dürfen den Film unter Aufsicht sehen. |
| NC-17 | Jugendliche unter 17 dürfen nicht gucken |
| Adult (Erwachsene) | Mündige Erwachsene |

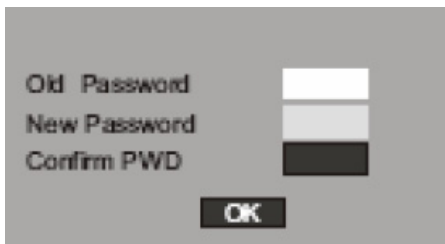
Hinweis:

Einige Video-DVD enthalten keinerlei Ratings im Film. Daher kann die Kindersicherung auch nicht wirksam sein. Auch kommt es vor, dass die gedruckten Angaben zu dem Jugendschutz nicht mit dem tatsächlichen Rating übereinstimmt.

Password

Diese Option ist auch in Benutzung für die Kindersicherung. Mit dieser Option können Sie das Passwort ändern und damit auch die Änderung bei dem Rating der Kindersicherung blockieren. Das Standardpasswort ist **8888**.

1. Altes Passwort eingeben.
2. Neues Passwort eingeben.
3. Zur Bestätigung erneut eingeben.
4. **ENTER** drücken.





Fehlerbehebung



Bitte beachten Sie die folgende Liste zur Behebung möglicher Probleme, bevor Sie den Kundenservice kontaktieren.

Technischer Kundenservice von Xoro/MAS:

- Tel.: 040/77 11 09 17
- Internet: www.xoro.de/support.htm

| Symptom | Korrektur |
|------------------------|--|
| Kein Strom | <ul style="list-style-type: none">• Stecken Sie den Stecker vorsichtig in die Steckdose• Schalten Sie den Netzschalter (POWER-Taste) ein. |
| Keine Wiedergabe | <ul style="list-style-type: none">• Legen Sie eine bespielte Disk ein (überprüfen Sie Disk-Typ und Filesystem).• Kontrollieren Sie den Inhalt auf abspielbare Dateien• Legen Sie eine Disk mit der bespielten Seite nach unten ein.• Reinigen Sie die Disk.• Die Disk hat zu viele Kratzer.• Die DVD+-RW muss finalisiert sein.• Flascher Regionalcode bei der Video-DVD• Entfernen Sie die Kindersicherung oder ändern Sie die Sicherheitsstufe. |
| Schwarz/Weiß wechselnd | <ul style="list-style-type: none">• Vergewissern Sie sich, dass NTSC/PAL umgestellt wurde.• Die Vertikaleinstellungen des Fernsehers überprüfen. |
| Keine Untertitel | <ul style="list-style-type: none">• Stellen Sie sicher, dass die Video-DVD Untertitel hat.• Falsches MPEG-4 Untertitelformat.• Bitte benennen Sie die MPEG-4 Untertitel mit dem gleichen Dateinamen wie der Film (Film.avi und Film.srt). |
| Kein Bild | <ul style="list-style-type: none">• Wählen Sie den richtigen Video-Eingang am TV aus, damit das Bild des DVD-Players zu sehen ist.• Stecken Sie das Video-Kabel richtig ein.• Konsultieren Sie den Abschnitt für den Anschluss an den TV |
| Kein Ton | <ul style="list-style-type: none">• Schließen Sie das Audio-Kabel am entsprechenden Anschluss an.• Schalten Sie das entsprechende Gerät ein.• Legen Sie die Audio-Einstellungen korrekt fest. |



Fehlerbehebung

Deutsch

| Symptom | Korrektur |
|---|---|
| Kennwort vergessen | Gehen Sie während des Stop-Modus des Geräts in den Einstellungsmodus (Setup). Masterkennwort ist 8888. |
| Fernbedienung funktioniert nicht einwandfrei | <ul style="list-style-type: none">• Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Empfangssensor des DVD-Players.• Gehen Sie näher zum Player (Reichweite maximal 5 m).• Ersetzen Sie die Batterien durch neue. |
| Tasten funktionieren nicht | Schalten Sie mit der Taste POWER den Strom aus und wieder ein, oder nehmen Sie den Stecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn dann wieder ein. |
| Sprache der Tonspur lässt sich nicht festlegen | <ul style="list-style-type: none">• Befindet sich keine Tonspur in der Sprache, die bei den Anfangsstellungen festgelegt wurde, auf der Disc, lässt sie sich nicht wiedergeben/anzeigen.• Als alternative Tonspur lässt sich nur eine auswählen. |
| Winkel lässt sich nicht ändern | Auf einer Disc wurden u. U. nur für bestimmte Szenen mehrere Winkel aufgezeichnet. |
| Keine Wiederholung; keine A-B-Funktion | <ul style="list-style-type: none">• Bei einigen Discs sind diese Funktionen nicht möglich.• Bei der Programmwiedergabe sind die Wiederholungs- und A-B-Funktion nicht verfügbar. |
| Y Pb Pr (YUV) (Progressive Scan) | <ul style="list-style-type: none">• Stecken Sie das Video-Kabel richtig ein.• Legen Sie für die Video-Ausgabe auf YUV fest• Legen Sie den <i>Scan Mode</i> auf Progressive Scan fest.• Wählen Sie den richtigen Video-Eingang am TV aus, damit das Bild des DVD-Players zu sehen ist.• Mit der P-SCAN Taste können Sie im laufenden Betrieb zwischen interlaced und progressive Scan wechseln. |
| CVBS, S-Video, SCART Kein Bild oder Bildverzerrung | Sie haben möglicherweise versehentlich die P-SCAN Taste gedrückt. Drücken Sie die P-SCAN Taste auf der Fernbedienung erneut und nun sollte wieder ein „normales“ Bild auf dem Fernseher erscheinen. |



Spezifikation

Strom:

Spannung:
Strom Verbrauch:
Strom Verbrauch im Stand-By Modus:

AC 100-240 V ~ 50 / 60 Hz
max. 25 W
< 1 W

Umgebungsbedingung:

Temperaturbereich:
Luftfeuchtigkeit:
Ausrichtung:

+ 5° ~ + 40° C
5 ~ 90 % (nicht kondensierend)
Horizontal

Video:

Video DAC:
TV System:
Ausgangslevel:
Horizontale Auflösung:
Signal-zu-Rauschverhältnis:
Ausgänge:

108 MHz / 10 Bit
PAL / NTSC
1 ± 0,2 Vp-p (75 Ohm)
≥ 500 Linien
≥ 90 dB
CVBS, S-Video, SCART (RGB), YUV

Audio:

Audio DAC:
Frequenzbereich:

Ausgangslevel:
Harmonische Verzerrung:
Dynamischer Bereich:
Signal-zu-Rauschverhältnis:
Ausgänge:

96 kHz / 24 Bit
20 Hz - 20 kHz CD
20 Hz - 48 kHz DVD
2,0 ± 0,2 Vrms (1KHz 0dB)
≥ 40 dB (JIS-A 1KHz, typisch)
≥ 80 dB (JIS-A 1KHz, typisch)
≥ 90 dB (JIS-A 1KHz, typisch)
Stereo Cinch, Optisch digital, Koaxial digital

Sonstiges:

USB:

Version 2.0

Gerät:

Abmessung:
Gewicht:

430 x 210 x 38 mm
1,9 kg



Glossar

5.1 Kanal

5.1-Mehrkanalcodierung bedeutet, dass sowohl fünf Kanäle mit voller Bandbreite (Links, Center, Rechts, Surround links, Surround rechts) als auch ein Tieftonkanal vorhanden sind (für diesen steht das ".1" – er sorgt für das dröhnende Bassgrollen, das Sie auch in einem gut ausgestatteten Kinosaal hören und spüren). Sowohl Dolby Digital® als auch DTS® (inklusive AC3) unterstützen 5.1-Codierung und -Decodierung.

CD

Eine CD (Compact Disc) ist eine mit Metall beschichtete Kunststoffscheibe. Sie hat einen Durchmesser von 12 cm und eine Stärke von ca. 1,2 mm. Die Entwicklung dieses Speichermediums erfolgte 1985 von Sony und Phillips. Die Vorteile liegen in der digitalen Verarbeitung der Musikschnitte, was eine nahezu originalgetreue Wiedergabe ermöglichte. Darüber ist war bei der CD die Speicherdichte höher, das Handling einfacher, die Lebensdauer deutlich länger und sie ist nahezu verschleißfrei.

Mittlerweile sind aus der CD zwölf verschiedene Datenträger entstanden. Die geläufigsten sind die CD-DA (Compact Disc - Digital Audio), CD-ROM (Compact Disc - Read Only Memory, Speicher mit Lesezugriff) und die DVD (Digitale Versatile Disk).

Man kann auf einer CD (-DA) zwischen 74 - 80 Minuten Musik speichern. Dies entspricht einer Datenmenge von ca. 650 - 700 MB. Die Signalübertragung bei der CD erfolgt berührungslos mittels Laserlicht. Die CD wird von der Mitte zum Rand ausgelesen. Die Daten/Musik sind in einer spiralförmigen Bahn von innen nach außen angelegt. Eine CD im Querschnitt hat Vertiefungen "Pits" und Erhebungen "Lands". Sie sind in der vorher erwähnten Spirale angeordnet. Der Abstand zwischen den Pits ist ungefähr 1,6 mm. Das Laserlicht, das durch eine Laserdiode erzeugt wird, wird durch verschiedene Spiegel und Prismen umgelenkt und dann durch eine Linse zu einem Laserstrahl gebündelt. Dieser Laserstrahl tastet in der spiralförmigen Laufbahn die CD-Oberfläche ab. Bei Pits werden die Laserstrahlen gebrochen. Dieses gebrochene Licht wandert auf dem Laserstrahl zurück und wird an einen Fotosensor geleitet. Der Fotosensor schickt die Informationen an den Mikroprozessor weiter. Dieser übersetzt die Informationen (Ein/Aus) in Tonsignale zurück. Den Rest übernimmt die Stereo-Anlage.

CVBS

Composite Video Schnittstelle. Das Videosignal wird über eine einzige Leitung übertragen. Diese Schnittstelle sollten Sie nur dann verwenden, wenn Ihr Wiedergabegerät keine andere von Ihrem Xoro Fernseher unterstützte Schnittstelle hat, da die Übertragung über CVBS prinzipiell ein deutlich schlechteres Bild liefert als andere Übertragungsarten (siehe hierzu auch YUV, S-Video, SCART und RGB). Zu erkennen ist die CVBS-Schnittstelle an der gelben Farbe des Cinch-Steckers.

Dolby Digital 5.1

Dolby Digital 5.1 ist ein Verfahren zur Übertragung und Speicherung von 5.1-Kanal-Tonspuren bei digitalen Medien wie DVDs, digitalem Kabelfernsehen, terrestrisch übertragbarem Digitalfernsehen (DTV) und Satellitenübertragungen. Anders als bei den Codier- bzw. Decodierverfahren Dolby Surround® und Pro Logic® die die Kanaltrennung aufgeben, um Surround-Sound in Stereo-Tonspuren unterbringen zu können, handelt es sich bei Dolby Digital® um ein diskretes Verfahren, bei dem die verschiedenen Kanäle während der Codie-



Glossar



zung und Decodierung vollständig voneinander getrennt bleiben. Dolby Digital 5.1 ist der Industriestandard für die Codierung von DVD-Filmen mit Surround-Sound.

DSP

Digital Signal Processor. Abkürzung für Mikrochips, die Signale (z.B. den Ton) digital weiterverarbeiten (z.B. wird Virtual Surround durch einen DSP erzeugt).

DTS

DTS® ist ein mit Dolby Digital® konkurrierender Kodierstandard. DTS Digital Surround® ist ein Mehrkanaltonsystem von Digital Theater Systems. Es arbeitet wie auch Dolby Digital® mit bis zu 5.1 Kanälen. Jedoch liegt die mögliche Datenrate weit über 1 MBit/s, muss also nicht so stark komprimiert werden, was im Vergleich mit Dolby Digital® zu geringeren Qualitätsverlusten führt. Der Frequenzbereich umfasst 20Hz bis 20kHz bei 20Bit, der Basskanal reicht aber nur bis 80Hz. Das verwendete Kodierungsverfahren heißt CAC.

DVD

Die DVD (Digital Versatile Disk) kam 1995 auf den Markt und ist ein Datenträger mit grosser Speicherkapazität. Eine gewöhnliche CD-ROM, die einen Speicherplatz von 650 MB aufweist, wird durch den Speicherplatz der DVD von bis zu 9 GB in den Schatten gestellt. Gerade bei der Wiedergabe von Videoformaten spielt die Speicherkapazität eine große Rolle. Neben dem hohen Speicherplatz genießt der Konsument bei der Wiedergabe von DVDs zusätzlich hochwertige digitale Bild- und Tonqualität. Bis zu acht Audiokanäle kann eine DVD ansteuern. Das heißt im besten Fall, das ein Film in 8 Sprachen gehört werden kann.

JPEG CD

Eine JPEG-CD ist ein Disk zur Speicherung von Fotos auf einer CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, DVD+R oder DVD+RW in einer plattformenabhängigen Struktur (Unterstützung verschiedener Auflösungen). Bitte erstellen Sie die Disk nicht im Multi-Sessionverfahren.

GUI

Graphic User Interface Siehe OSD.

HD CD

Pacific Microsonics hat eine digitale Audiotechnologie entwickelt, die das volle Potenzial einer CD ausschöpft. Der HD CD-Prozess (High Definition Compatible Digital) ist ein patentierter Kodierungs- und Dekodierungs-Prozess, der die gesamte Fülle und Detailgenauigkeit eines hoch auflösenden "Master Recordings" auf die CD übertragen kann. Es gab schon verschiedene Versuche, die Klangqualitäten von CDs zu verbessern, jedoch gibt es keine, die mit dem HD CD-Prozess vergleichbar wären.

Helligkeit

Das Wort *Helligkeit* wird meist für die subjektive Lichtempfindung benutzt. Sie kann aber bei verschiedenen Personen etwas unterschiedlich sein. Sie hängt insbesondere von der spektralen Empfindlichkeit der Sehzellen ab.



Glossar

Hosiden-Buchse

4-poliger Anschluß für S-Video-Verbindungen

Interlaced

Bildaufbauverfahren im Zeilensprungverfahren. Hierbei werden nacheinander zwei um eine Bildzeile versetzte Halbbilder erzeugt. Dies ist das übliche Verfahren bei herkömmlichen 50 Hz TV Geräten.

Komponenten-Signal

siehe YUV

Kontrast

Bezeichnet die Höhe des Helligkeitsunterschiedes zwischen hellstem und dunkelstem darstellbaren Bildpunkt.

LPCM

Die Abkürzung **LPCM** steht für: **Linear Pulse Code Modulation**.

Digitale, unkomprimierte Audio-Aufnahme; Standardverfahren für konventionelle Audio-CDs.

MP3

Der **MPEG 1 Layer 3 Codec, kurz MP3**, wurde 1987 vom Fraunhofer Institut für Integrierte Schaltungen erfunden und war damals ein revolutionärer Komprimierungsalgorithmus. 1992 wurde dieser Teil des MPEG 1-Formats. Da es aber eine erstaunlich gute Qualität bei sehr kleinen Dateigrößen hatte, popularisierte es sich schnell als eigener Standard. Man kann mit diesem Codec Audio-Dateien auf eine Größe von 1 MB / Minute verkleinern.

MPEG-4

MPEG-4 ist ein MPEG-Standard (ISO/IEC-14496), der unter anderem Verfahren zur Video- und Audiokompression beschreibt. Ursprünglich war das Ziel von MPEG-4, Systeme mit geringen Ressourcen oder schmalen Bandbreiten (Handy, Videophone, ...), bei relativ geringen Qualitätseinbußen zu unterstützen. Jedoch deckte der H.263 Standard der ITU diesen Bereich bereits sehr gut ab, so dass die MPEG-Entwickler in MPEG-4 für reine Videokompression H.263 fast vollständig übernahmen und sich mit MPEG-4 der weiteren Funktionalität auf Bildkomponenten (z.B. audiovisuelle Objekte, etwa Buttons für Perspektivwahl) widmeten. Kombiniert wird MPEG-4 meistens mit den populären Audiokompressionsverfahren MP3 oder mit Dolby Digital Verfahren AC-3.

NTSC

Vor allem in Amerika und Asien verbreiteter Fernsehstandard. 525 (480 sichtbare) Zeilen und 60 Hertz Bildwiederholfrequenz. Bezeichnet die Art, wie die Bildinformationen (Helligkeit, Farbe, Art des Bildaufbaus, Bildwiederholfrequenz usw.) übertragen werden. In Europa findet man diesen Standard in der Regel nur auf importierten Medien (z.B. amerikanischen DVD's).



Glossar

OSD

Als OSD (On Screen Display) bezeichnet man die auf dem Bildschirm angezeigten Menüs und Optionen. Das GUI stellt die Schnittstelle zwischen der Gerätehardware und dem Benutzer her.

PAL

Europäischer Fernsehstandard. Steht für Phase Alternation Line; Bildwiederholffrequenz: 50 Hz, Zeilenauflösung: 625 Zeilen, davon 576 sichtbar. Bezeichnet die Art, wie die Bildinformationen (Helligkeit, Farbe, Art des Bildaufbaus, Bildwiederholffrequenz usw.) übertragen werden.

PBC

PBC ist die „Play Back Control“ (Wiedergabekontrolle). Diese Funktion kann man bei einer Video CD zum Anzeigen des Menüs benutzen, wenn ein solches auf der VCD vorhanden ist. In diesem Menü können Sie sich dann mit den Pfeiltasten bewegen und mit "ENTER" die gewünschte Funktion anwählen.

Pro Logic®

Dolby Pro Logic® ist ein Matrix-Decoder, der die vier Surround-Sound-Kanäle, die in der Stereo-Tonspur von im Dolby Surround®-Verfahren codierten Programmen (wie z. B. VHS-Filmen oder TV-Shows) enthalten sind, wieder decodiert. Bei Dolby Surround handelt es sich um ein Matrix-Codierverfahren, das vier Kanäle (Links, Center, Rechts, Surround) auf Stereo-Tonspuren abmischt. Ein Pro Logic-Decoder "trennt" die vier Kanäle bei der Wiedergabe wieder. Ohne einen Pro Logic-Decoder werden in dieser Weise codierte Programme im normalen Stereoton wiedergegeben.

Progressive Scan

Im Gegensatz zur Halbbildwiedergabe (interlaced) arbeitet Progressive Scan mit Vollbildtechnik und liefert eine weitaus höhere Bildqualität, insbesondere in Verbindung mit Projektoren oder PC-Monitoren.

RGB

engl. Red Green Blue. Übertragungs- und Anzeigeart von Videosignalen getrennt nach den im TV-Bereich üblichen Einzelfarben rot, grün und blau. Als Verbindung zum TV-Gerät bietet RGB eine ähnlich gute Qualität wie YUV.

S/PDIF

S/PDIF (Sony/Philips Digital Interface) ist ein Standard-Übertragungsformat für Audiodateien. S/PDIF ermöglicht die Übertragung von Audiodaten aus einer Datei in eine andere, ohne hierzu eine Konvertierung in ein analoges Format durchführen zu müssen, worunter die Signalqualität leiden würde.

S-Video

Übertragungsart für Videosignale, bei der Helligkeit- und Farbinformationen voneinander getrennt übertragen werden. Der S-Video-Port ist an dem vierpoligen Hosiden-Anschluss zu erkennen.



Seitenverhältnis: 4:3 und 16:9

"Vollbildformat" ("Full Frame") bezieht sich auf Inhalte, die für die Darstellung auf TVs mit einem Seitenverhältnis von 4:3 entwickelt wurden. "Breitbildformat" ("Widescreen") bezieht sich auf Inhalte, die für die Darstellung auf Bildschirmen mit einem Seitenverhältnis von 16:9 (wie z. B. Breitbild-Fernsehgeräte) entwickelt wurden. Werden Inhalte im Breitbildformat auf einem 4:3-Bildschirm angezeigt, so erscheinen im entstehenden Leerraum am oberen und unteren Bildrand schwarze Streifen.

Schärfe

Mit **Bildschärfe** oder **Schärfe** ist ein Kriterium bezeichnet, das sich an Kanten sehen und messen lässt. Je abrupter die Übergänge von Dunkel zu Hell sind, messtechnisch gesprochen: je enger die Grauzone ist im Verhältnis zu einer vorgegeben Linienstärke, umso schärfer ist die Abbildung.

Super Video CD (SVCD)

SVCD steht für "Super VideoCD". SVCDs sind den VCDs sehr ähnlich; sie fassen (auf 650- bzw. 700-MB-CDs) etwa 35 bis 60 Minuten sehr hochwertige Videodaten sowie bis zu 2 Stereo-Tonspuren und 4 wählbare Untertitel. SVCDs können auf allen Xoro DVD-Playern abgespielt werden.

Video CD(VCD)

VCD steht für "Video Compact Disc". VCDs bauen auf dem CD-Format auf und enthalten Bewegtbilder mit Ton. Eine VCD fasst bis zu 74 bzw. 80 Minuten (650- bzw. 700-MB-CDs) Video mit Stereosound. Zur Speicherung der Video- und Audiodaten verwenden VCDs einen Komprimierungsstandard namens MPEG. VCDs können auf allen Xoro DVD-Playern abgespielt werden.

YPbPr / YCbCr / YUV

Videosignal, bei dem in der Signalübertragung Farb- und Helligkeitsinformationen getrennt werden. Ähnlich der RGB Übertragungstechnik werden die Signale über 3 Cinch-Leitungen übertragen. Wird auch als Komponenten-Signal bezeichnet. Über YUV erhält man die bei analogen Videosignalen bestmögliche Signalübertragung.

「

」

「

」

J

L

7

7



Table of Content



| | |
|--|----|
| Table of Content | 3 |
| Safety Information | 4 |
| Recycling Information | 8 |
| Accessories / Features | 9 |
| Quick Start Guide | 10 |
| | |
| Control Elements | |
| Front Side | 11 |
| Rear Side | 11 |
| | |
| Connection | |
| Video Outputs | 12 |
| Audio Outputs | 14 |
| | |
| <u>Remote Control</u> | |
| Insert Batteries and Operation Range | 15 |
| Buttons | 16 |
| | |
| Playback | |
| Title / Menu / Stop / Fast playback / Stepwise | 17 |
| Angle / Audio / Chapter or Track | 18 |
| Repeat / A-B Segment playback / Volume | 19 |
| Zoom / Information | 20 |
| Search / Subtitle / P-SCAN / USB | 21 |
| Slow / Resume / Mute / PBC / Clear / PAL or NTSC | 22 |
| Program / R/L | 23 |
| JPEG Files | 24 |
| Music | 26 |
| MPEG-1, MPEG-2 or MPEG-4 video files | 27 |
| USB | 29 |
| | |
| Setup | |
| General Settings | 30 |
| Audio Settings | 32 |
| Dolby Digital Settings | 33 |
| Video Settings | 34 |
| Preferences | 35 |
| | |
| Troubleshooting DVD | 37 |
| | |
| Speciifcation | 39 |
| | |
| Glossary | 40 |

Safety Information



The lightning flash with an arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS: (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION.

User Manual

1. All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.
2. Retain Instructions - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
4. All operating and use instructions should be followed.

Laser

This Digital Video Disc Player employs a Laser System of the class 1.

1. Make sure the device is shut down prior to opening player lid.
2. Do not open the appliance. Do not attempt to dismantle the appliance.
3. In order to avoid any danger: Have service work only carried out by the manufacturer or an authorized service workshop.
4. Visible laser radiation when open and interlocks defeated.
5. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

Operation

1. Playing of Video DVD or Video CD
2. Playing of Audio-CD
3. No other operation are allowed.



Safety Information

Power Supply

1. Never touch the plug with wet hands.
2. If you want to pull the plug out of the plug socket, always pull directly on the plug. Never pull on the cable as it could tear.
3. Make sure that the power cable is not bent, caught or run over and that it does not come into contact with heat sources.
4. Make sure that the power cable is not wound around the device while in operation.
5. Never place the machine on the power cable while it is being operated.
6. Only use extension cables that are designed for the power consumption level of the machine.
7. Keep the appliance away from rain and any moisture.
8. Only operate the machine if the electrical voltage stated on the type plate beneath the machine agrees with the voltage on your plug socket. The wrong voltage can destroy the machine.
9. Do not stand vases etc. on the appliance. Water could seep into the appliance.
10. Do not open the appliance.
11. Pull out the mains plug if the appliance is not to be used over a longer period of time.
12. Take care that nobody can trip over the power supply cable.

Disc Compatibility

1. Depending on the conditions of the recording equipment or the CD-R/RW (or DVD -R, DVD +R, DVD -RW, DVD +RW) disc itself, some CD-R/RW (or DVD -R, DVD +R, DVD -RW, DVD +RW) discs cannot be played on the unit.
2. Do not attach any seal or label to either side (the labelled side or the recorded side) of a disc.
3. Do not use irregularly shaped CDs (e.g., Heart shaped or octagonal) since they may result in malfunctions.
4. Some playback operations of DVDs and Video CDs may be intentionally programmed by software manufacturers. This unit plays DVDS and Video CDs according to disc content designed by the software manufacturer, therefore some playback features may not be available or other functions may be added.

USB Port

Due to the legal requirements of CE-conformity, the customer is asked to only connect USB-Sticks to the USB port



Safety Information

Operation and Position

1. During playback, the disc rotates very fast. Do not open or do not move the player during playback. Otherwise the disc can be damaged.
2. Do not connect accessories on the player which are not defined by the manufacture.
3. Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product.
4. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
5. A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.
6. The player is able to show a still image on the TV screen or monitor over an unlimited period of time. This can cause damage to the screen. It is therefore advisable to activate the screen saver. Or switch the player off, if the device is not in use.
7. Do not use the player permanent in the 4:3 mode. This can cause damage to the screen.
8. Do not increase the volume when the player is just playing very quiet sections. This could damage the speaker if very loud passages start all of a sudden after the quiet section.
9. Place only CDs or DVDs into the tray.
10. Switch the player off by the Off/On switch if it is not going to be used for a longer period of time.
11. Disconnect the main plug during thunderstorms.
12. Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered.
13. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface.
14. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.
15. Protect the device against weather influences, moistures and high temperature.
16. Never spill liquid of any kind on the product.
17. Do not expose the device and the remote control to direct sunlight.
18. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and objects filled with liquids, such as vases, shall not be placed on the apparatus.



Safety Information



English

Defect

1. Servicing - Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
2. Damage Requiring Service - Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - a. When the power-supply cord or plug is damaged.
 - b. If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
 - c. If the product has been exposed to rain or water.
 - d. If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
 - e. If the product has been dropped or damaged in any way, and
3. When the product exhibits a distinct change in performance this indicates a need for service.
4. When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
5. Please read in the section Troubleshooting our service address and phone number.

Macrovision

U.S. Patens Nos. 4,631,603; 4,577,216; 4,819,098; 4,907,093; 5,315,448 and 6,516,132

"This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Macrovision, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Macrovision. Reverse engineering or disassembly is prohibited."

Dolby

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential Unpublished works. 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved.



Recycling Information

English

Recycling of electronic devices

This product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

Please, dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling centre. In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic product. Please, help us to conserve the environment we live in!



Recycling of paper and carton

The material recycling symbol on the carton and user manual denotes that they are recyclable. Dispose them not with the normal household waste.



Recycling of plastic parts

The material recycling symbol on the plastic parts denotes that they are recyclable. Dispose them not with the normal household waste.



Green Dot

The "Grüne Punkt" denotes that the MAS Elektronik AG pays a duty to the "Gesellschaft für Abfallvermeidung und Sekundärrohstoffgewinnung".





Accessoires

When opening the package of this Portable-DVD player please make sure that the following accessories are included:

- HSD 2225
- Remote Control
- Batteries for the Remote Control
- User Manual
- International Warranty Card

Notes:

- If any item should be damaged or missing, please contact your dealer without delay.
- Keep the packaging materials, you may need them to transport your player in the future.
- Always transport or send the player in its original packing.
- Do not change or modify any components of the device or accessories.

Features

- MPEG-4 DVD Player
- USB connector on the front panel
- SCART with RGB video output
- YPbPr RCA video output
- CVBS Video RCA jack
- S-Video out
- Coaxial digital audio out
- Optical digital audio out
- Stereo RCA Audio output

Standard Setting

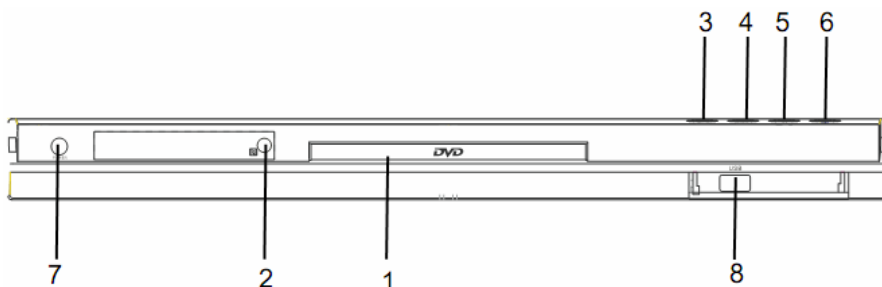
The default settings are:

| | |
|---------------|-----------|
| Languages: | Englisch |
| TV System: | PAL |
| Video output: | SCART RGB |
| Aspect Ratio: | 4:3 PS |

Quick Start Guide

English

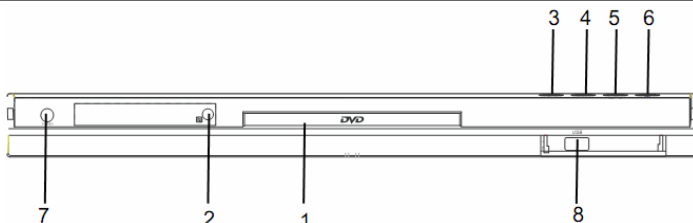
1. Connect the power adapter (supplied with the player) to the side input and to a wall outlet.
2. Press the **POWER** button (Please refer No. 7).
3. Press the **OPEN/CLOSE** button (Please refer No. 3).
4. Inserting a DVD disc (Please refer No. 1 - Disc Loader). Align the center of the DVD disc with the center of the disc guide.
5. Then press the **OPEN/CLOSE** button again (Please refer No. 3).
6. In general, the DVD already inserted into the player will start reading automatically. If not, press the **PLAY** button (Please refer No. 4).
7. When you want to stop, press the **STOP** button (Please refer No. 5).
8. If you want to playback content from USB flash storage, please put the USB flash storage into the USB plug of the DVD player. Press the **USB** button on the remote control or on the device (No. 6) and choose "USB" from the list and confirm by pressing the **ENTER** button. The DVD player changes into the USB mode.
9. To power off the unit, press the **POWER** button on the remote control. The device goes into Stand.By mode.
10. To power off completely the device, please press the **POWER** button (Please refer No. 7).





Control Elements

Front Panel



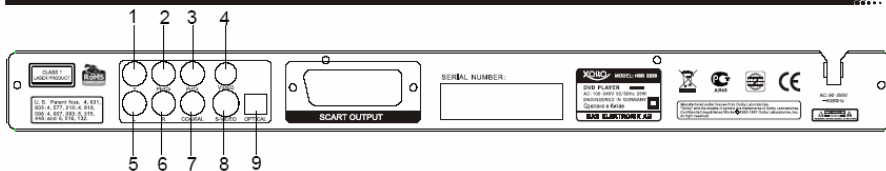
Control elements

1. DVD Loader
2. Infra-red sensor
3. OPEN / CLOSE button
4. PLAY / PAUSE button
5. STOP button
6. USB button
7. POWER button
8. USB connector

Notes:

- Before you plug the power cord into the AC outlet, please check to make sure that all of the connections have been properly completed. Plug the power cord carefully into the outlet.
- When the unit is initially powered, a brief surge of electricity may cause interference with other electronic equipment on the same circuit. If this occur, connect the unit to an outlet on different circuit.
- For playback contents from USB, please use only USB flash RAM storages.

Rear Panel



1. Y components video output
2. Pb/Cb components video output
3. Pr/Cr components video output
4. CVBS video output
5. Left audio output (L)
6. Right audio output (R)
7. Coaxial digital audio output (electrical)
8. S-Video output
9. Optical digital audio output (SPDIF)

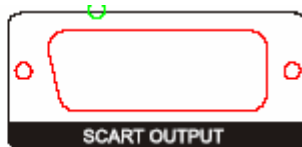
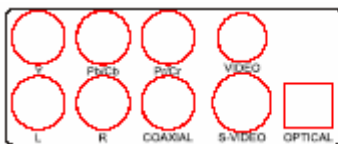


Connection

Video Output

The HSD 2225 provides different ways to output video and audio signals. Please refer the below picture which shows the different Audio and Video outputs:

- CVBS
- S-Video
- SCART
- Component
- Stereo RCA
- Coaxial
- Optical



Connecting with a VIDEO (CVBS) cable

The video (CVBS) cable transmits the signals for brightness (Y-signal) and colour (C-signal) in a combined way. You should only use this connection if no other connection type can be used. Plug a cable into the VIDEO (CVBS) socket on the rear side of your DVD player. The other side of the cable must be connected to the VIDEO input socket of the TV-set (usually labeled "VIDEO IN" or "AV IN". Please also refer to your TV set's user manual). As VIDEO (CVBS) does not transmit sound, you also must add an audio connection.

Insert one end of the supplied audio (Cinch [RCA]) cable into the white/red Cinch [RCA] socket L/R AUDIO OUT at the back of the DVD player and the other end into the audio input socket (usually white/red) on the TV set (usually labelled "AUDIO IN" or "AV IN". Please also refer to your TV set's user manual)

Switch on the TV set and select the s-video input or the respective channel number. For channel number and input selection please also refer to your TV operating instructions.

Connecting with a SCART cable

The SCART or Euro AV cable serves as the universal connector for picture, sound and control signals. Plug a cable into the SCART socket at the back of the DVD player and the SCART IN socket on the rear side of the TV set. Please also refer to your TV set's user manual. Switch on the TV set and select the SCART input or the respective channel number. For channel number and input selection please also refer to your TV operating instructions.

Note:

The SCART interface of this DVD recorder is RGB enabled. In RGB mode, the picture quality is much better than in standard SCART mode. You can activate RGB mode on the video settings page of your DVD recorder. You only can use this mode if it is supported by your TV set. Otherwise, the use of RGB will result in wrong colour display. Please also refer to your TV set's user manual.



Connection

Video Output

Connecting with a S-Video cable

S-Video (S-VHS) cable transmits the signals for brightness (Y-signal) and colour (C-signal) separately. This connection type offers a better picture quality as CVBS or SCART connection. Plug a cable into the s-video socket on the rear side of your DVD player. The other side of the cable must be connected to the s-video input socket of the TV-set (usually labelled "S-VIDEO IN" or "SVHS IN". Please also refer to your TV set's user manual). As s-video does not transmit sound, you also must add an audio connection.

Insert one end of the supplied audio (Cinch [RCA]) cable into the white/red Cinch [RCA] socket L/R AUDIO OUT at the back of the DVD player and the other end into the audio input socket (usually white/red) on the TV set (usually labelled "AUDIO IN" or "AV IN". Please also refer to your TV set's user manual). Switch on the TV set and select the s-video input or the respective channel number. For channel number and input selection please also refer to your TV operating instructions.

English

Connecting with a YUV (Y Pb Pr) cable

YUV (Y Pb Pr) is a transmission technology separating colour and brightness information in the signal. Similar to RGB, the signals are transmitted on a 3 wire cinch [RCA] cable. This way of transmission is also called "component". This connection offers best picture quality available with analogue signal transmission. Plug a cable into the Y Pb Pr socket on the rear side of your DVD player. You can recognize the sockets by their colours red, green and blue easily. The other side of the cable must be connected to the Y Pb Pr input socket of the TV-set (usually labelled „Y Pb Pr" or „HDTV IN".

Please change the video output in the Setup settings to "YUV". In case, that your TV set supports progressive Scan, you can choose by the settings "Scan Mode" the option "Progressive". Otherwise, you can change the setting during playback from "Interlaced" to "Progressive" by pressing the **P-Scan** button on the remote control.

As YUV does not transmit sound, you also must add an audio connection. Insert one end of the supplied audio (Cinch [RCA]) cable into the white/red Cinch [RCA] socket L/R AUDIO OUT at the back of the DVD player and the other end into the audio input socket (usually white/red) on the TV set (usually labelled "AUDIO IN" or "AV IN". Please also refer to your TV set's user manual). Switch on the TV set and select the YUV input or the respective channel number. For channel number and input selection please also refer to your TV operating instructions.

Note:

Make sure you observe the colours of the three sockets when you establish the connection. When the colours are connected in a wrong way, no picture or a picture with wrong colours will be displayed.



Connection

Audio Output

Digital Output

This player contains a Dolby Digital or MPEG2 decoder. This enables the playback of DVD recorded in Dolby Digital, MPEG1/2 audio or linear PCM without an external decoder supports. When the player is connected to an AV amplifier with 5.1 channel input connectors, theatre quality audio could be enjoyed at your home at the time of playing disc recorded in Dolby digital, MPEG1/2 audio or linear PCM.

The "S/PDIF" specifications allow several different types of cables and connectors which must match the device being used. Key words for the electrical type are "coaxial" and "RCA jack." The other type is called "optical" with the word "TOSLINK" often used.

English

1. Insert the audio plug into the orange socket on the rear side of the device (left from the S-Video jack), marked with the label "COAXIAL". Or, insert an optical cable on the rear side of the DVD player into black quadrangular connector (right from the S-Video jack), marked with the label "OPTICAL".
2. Plug the Audio jack into the corresponding socket on your playback device or your amplifier.
3. Choose on the amplifier the correspondent input (optical or coaxial).

Notes:

1. The cable is not part of the accessories.
2. Choose right audio setting for this player according to your audio system requirement after connection is made.
3. If the type of the speaker connected does not satisfy the channels recorded in a MPEG-2 or Linear PCM disc, the disc will not be played in all channels but only in 2 channels (i.e. even if the front speakers and the centre speakers are connected, a disc recorded in 5.1 channels will be played only in 2 channels).

When DVD discs recorded in DOLBY digital, MPEG audio or other formats are played, corresponding bit stream is output from the player COAXIAL digital audio output connector. When the player is connected to an external decoder or a power amplifier, you can enjoy theatre-quality at your home.

Caution for the coaxial digital audio output connector:

Do not connect an amplifier with a Coaxial digital input connector which does not contain the Dolby digital or MPEG audio decoder otherwise it may be harmful to your ears and damage your speakers.

Stereo Analogue Output

Insert one end of the audio (Cinch [RCA]) cable into the white/red Cinch [RCA] socket L/R AUDIO OUT at the back of the DVD player and the other end into the audio input socket (usually white/red) on the amplifier set (usually labelled "AUX IN" or "Stereo IN". Please also refer to your Amplifier user manual). Switch on the Amplifier and select the AUX or Stereo input.

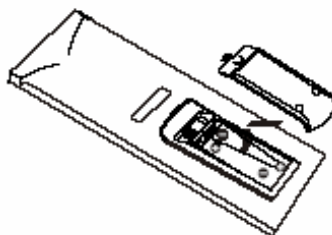
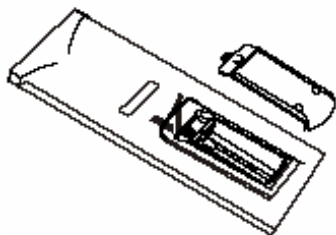


Remote Control

Insert batteries and Operation radius

- Opens the battery cover of the remote control.
- Insert the battery into the receptacle and insert the receptacle into the remote.
- Please uses only batteries of the type AAA/R03 (1.5 V)
- Please pay attention to the right polarity, which are given with the label + or –.
- Close the battery cover of the remote control.
- For the best results, aim the remote towards at the player, screwing window. Stay within 5 metre and angles of 60 degrees or less.
- Under normal use the battery will last for one year.
- Remove battery during storage or when you are not using the DVD player for a long time.

English



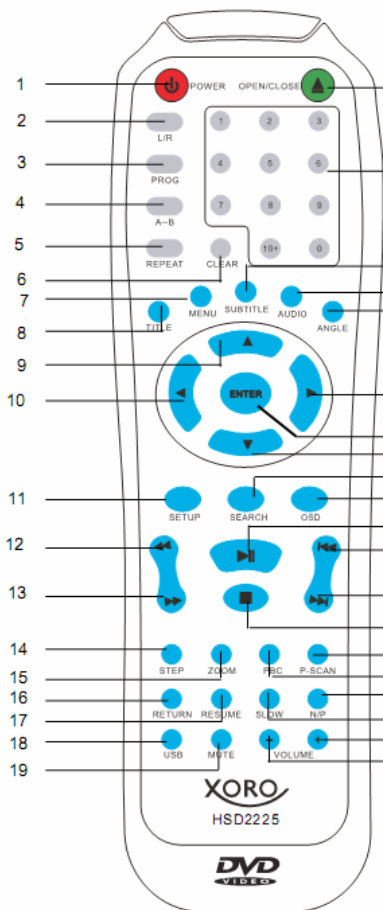
Notes:

1. Weak batteries can leak and several damage by the remote control.
2. Leaking out battery acid can damage your health.
3. Remove the battery from the battery compartment as soon as it is exhausted or if the remote control is not going to be used for a longer period of time.
4. Wipe up leaked out battery acid with a cloth.
5. In case of skin contact immediately wash the affected area.
6. Seek medical advice if battery acid has been swallowed. In case of contact with your eyes wash out the eyes and seek medical advice.
7. Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the likes



Remote Control

Buttons of the remote control:



1. POWER button
2. L / R button
3. Program button (PROG)
4. A—B Segment button (A-B)
5. REPEAT button
6. CLEAR button
7. MENU button
8. TITLE button
9. Navigation button UP
10. Navigation button LEFT
11. SETUP button
12. Fast backward button (<<)
13. Fast forward button (>>)
14. STEP button
15. ZOOM button
16. RETURN button
17. RESUME button
18. USB button
19. MUTE button
20. OPEN / CLOSE button
21. Numeric buttons (0..9, 10+)
22. SUBTITLE button
23. AUDIO button
24. ANGLE button
25. Navigation button RIGHT
26. ENTER button
27. Navigation button DOWN
28. SEARCH button
29. OSD button
30. PLAY / PAUSE button (>||)
31. Previous button (|<<)
32. Next button (>>|)
33. Stop button
34. P-SCAN button
35. PBC button
36. N/P button
37. SLOW button
38. Increase Volume (Volume +)
39. Decrease Volume (Volume -)

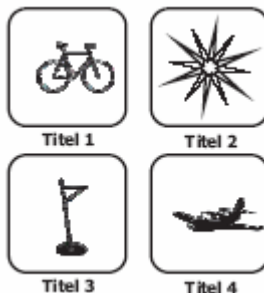


PLAYBACK

How to start playback from the MENU screen

A title is generally a distinct section of a DVD disc. For example the main feature could be title 1, a documentary describing how the film was made could be title 2, and cast interviews could be title 3. Each title is assigned a reference number enabling you to locate it easily.

1. Press **TITLE** or **MENU** to access the menu screen.
2. Press navigation or the number buttons to select the title.
3. Press the **ENTER** or **PLAY** button.
4. The DVD video player will start playback from the title selected.



English

Note:

You also can input the assigned number of the title to select it directly.

How to pause playback ?

Press one times **PLAY/PAUSE** button during playback, and the player goes into pause mode. Press the **PLAY/PAUSE** button again to continue the playback.

How to stop playback ?

Press the **STOP** button. The player is pre-stopped. Two times pressing **STOP** and the player stops completely.

Fast Forward or Fast Backward

Press << or >> during playback on the remote control and the DVD player changes the speed of playback. The playback speed becomes double the normal speed. The playback speed changes, each time you press the **REV** or **FWD** button.

Normal —> x2 —> x4 —> x8 —> x16 —> x32 —> Normal

Note:

The function is invalid on some DVD discs.

Stepwise playback

Press the **STEP** button during playback and the player goes into pause mode. Pressing again the **STEP** button the player shows the next frame. Each pressing of the **STEP** button the player shows frame after frame.

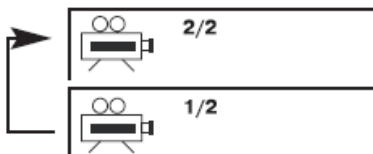
Press the **PLAY** button and the stepwise playback is cancelled. The player restarts the normal playback.



PLAYBACK

How to change the camera angle?

Press the **ANGLE** button while playing back a scene recorded with multiple angles. You may only press the ANGLE button when the angle icon is flashing on the DVD display. Press the corresponding number of your desired angle.



English

Note:

The angle function will not work on DVD video discs that does not contains recorded with multiple angles.

How to change the Audio languages?

Press the **AUDIO** button repeatedly during playback to hear a different audio channel. By playback of a Video-DVD or a MPEG-4 file with multi-audio you can change the audio track respectively the audio languages.

Chapter / Track

A chapter is a segment of a title such as a scene in a film or one interview in a series. Each chapter is assigned a chapter number, enabling you to locate the chapter you want. Depending on the disc, chapters may not be recorded.

When a title on a disc has more than one chapter [**<<** (SKIP or PREV) or **>>**] (SKIP or NEXT) a disc has more than one track, you can move to another chapter/track as follows:

1. Press SKIP or briefly during playback to select the next (or previous) chapter/track or to return to the beginning of the current chapter/track.
2. Press SKIP twice briefly to step back to the previous chapter/track.
3. To go directly to any chapter during DVD playback, input the chapter/track number.



PLAYBACK



REPEAT

You can play a title/chapter/all/track on a disc repeatedly. Press **REPEAT** during playback to select a desired repeat mode. Depend on the kind of disc (Video-DVD, VCD or Data files) you have different Repeat modes.

DVD Video Discs - "Repeat Chapter / Title / All / Off"

Chapter: repeats the current chapter. Chapter

Title: repeats the current title.

All : repeats all the tracks on a disc.

Off : does not play repeatedly.

Video CDs, MPEG-4, MPEG-1, MPEG-2, JPEG discs - "Single / All / Off"

Track : repeats the current track.

All : repeats all the tracks on a disc.

Off : does not play repeatedly.

Music disc - Single / Folder / All / Off

Track : repeats the current track.

Folder: repeats the current folder.

All : repeats all the tracks on a disc.

Off : does not play repeatedly.

Notes:

1. On a Video CD with PBC, you must set PBC to Off to use the repeat function.
2. If you press SKIP/NEXT (|<< or >>|) once during playback, the repeat function will be cancelled.

Howto Repeat a specific Segment

To repeat a specific segment you can use the A-B repeat function. The function is by pressing **A-B** available.

1. Press the A-B button at the beginning of the segment in which you want to repeat playback (point A) (To be set SHIFT on).
2. Press the A-B button again at the end of the segment (point B) The DVD video player will automatically return to point A and start to repeat playback of the selected segment (AB).
3. Press the A-B button to cancel the A-B repeat function The DVD video player will resume to normal playback.

Change the Volume

For changing the volume, please press the **VOLUME -** for decreasing the or **VOLUME +** for increasing the volume level.

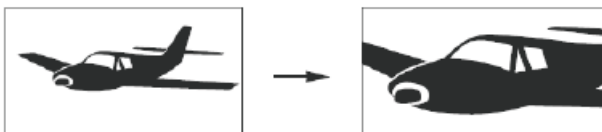


PLAYBACK

ZOOM

This DVD video player allows you to zoom into a picture as well as shift the zoom point.

Press **ZOOM** during normal playback. The player magnifies in the center of the picture. If you press during zoom playback, the zoom point shifts.



Pressing more than one time the ZOOM button the Zoom function changes in the following sequences: Normal → x2 → x4 → Normal

Note:

Zoom may not work on some disc.

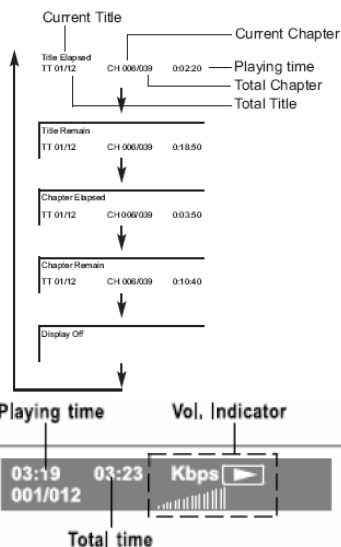
Checking the operational status

This unit allows you to view the operational status and disc information on your screen by pressing the **OSD** button. With this function you can view on your screen the following by a Video-DVD:

- Title Information, for example the 1st title of 12 is active
- Chapter number, for example the 6th chapter of 39 is in playback
- Title elapsed
- Title remain
- Chapter elapsed
- Chapter remain

In case of a music disc, the displayed information are:

- Playing time
- Total time
- Active track
- Total tracks
- Volume indicator



Note:

Press the **OSD** button during playback and the OSD information appears on the screen. For closing the OSD information press the **OSD** button again.



PLAYBACK



Search or GoTo

The on-screen menu enables comfortable access to any sections of a medium. To do this, proceed as follows:

1. Select the desired category by repeatedly pressing the button **SEARCH** button.
2. Now move to the point from which the replay should start. Depending on the type of medium this may be a track number, a chapter or even a point in time. The input must be made with the Numerical Buttons. Playback begins after a short time.

Selecting Subtitles

You have the option to select a preferred subtitle from those included on the DVD video disc by pressing the **SUBTITLE** button.

- Press the SUB-T button during playback.
- Press the SUB-T button during playback until the subtitles disappears.

English

Progressive Scan

If you connect the DVD player with YUV to the TV set by a three-component-cable, than you can change the video output setting "Interlaced" to "Progressive" by pressing the **P-SCAN** button.

Note:

If you have connect another way than YUV, for example SCART, CVBS or S-Video, and had press the P-SCAN button, than maybe you can see a distorted, or divided or a flickered picture. To see a normal picture, please press the P-SCAN button again.

USB

If you want to playback pictures, music or video from USB storage, please insert the USB flash storage into the USB jack on the front side of the player. Press the **USB** button and a menu with the options "DVD" and "USB" appears on the screen. Navigate with the buttons **UP** or **DOWN** to the option "USB" and press **ENTER** to activate the USB port.

The player shows after in the file browser the supported content on the screen.

The playback options are similar than the different files types from disc.

Security Note:

If you want disconnect the USB flash media, press at first the USB button and change to "DVD". When the DVD loader is active than you can disconnect the USB flash media.



PLAYBACK

Playing in SLOW-Motion

A disc can also be played back in slow-motion. Press the **SLOW** button during playback. The playback speed becomes 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 or 1/32 of the normal speed each time you press the **SLOW** button.

Notes:

- During REV, FWD and slow-motion playback, the sound is muted.
- The function is invalid on some DVD discs.

Resume function

If you press the Resume button, the movie starts from the position where it before stops. You can mute the player by pressing the **MUTE** button. The sound switches off. A sign will

Mute

displayed on the screen. To activate the sound, press again the **MUTE** button.

PBC

Playback control is available for Video CD (VCD) version 2.0 disc formats. PBC allows you to interact with the system via menus, search functions, or other typical computer-like operations. Moreover, still pictures of high resolution can be played if they are included in the disc. Video CDs not equipped with PBC (Version 1.1) operate in the same way as audio CDs.

Please press the **PBC** button for activating or deactivating the PBC function by VCD.

Clear

To delete incorrect input by Program playback or by the search function you can press the **CLEAR** button.

PAL or NTSC Function

Press the **N/P** button during playback of a video disc and the player switches from PAL to NTSC. Pressing again the button and player switches back from NTSC to PAL video system.

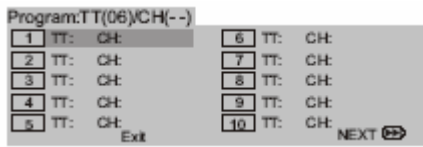


PLAYBACK

Playing in Favorite Order

Press the **PROG** button. The Program menu displays on the screen.

Using the numbered button, select the items you want in the order you want them programmed in.



Single track number with digit „0“ in front, for example „05“,

Move the cursor by pressing the navigation buttons to select **START**.



To resume normal playback from programmed playback, please press the **PROG** button again and navigate to the **STOP** field in the program menu and confirm by **ENTER**.



Notes:

1. Program menu can be activated only when a disc is in the player.
2. When the program menu appears, the setup menu setting is forbidden.

L/R function by VCD

Press L/R button during playback of a VCD, you can change the Sound mode by VCD. Press more than one times, the following sequence will be switched:

Stereo —> Left Mono —> Right Mono —> Mix Mono —> Stereo

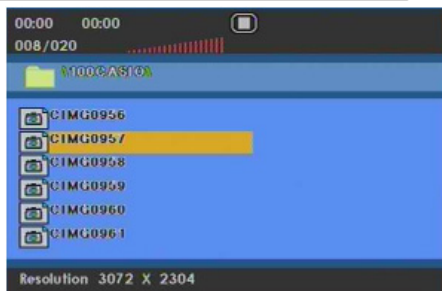


PLAYBACK

Playing back JPEG files

The DVD player playback pictures which are stored on a disc or USB flash storage. The pictures must have the JPEG format. Place the CD on the disc tray.

After the CD is loaded, a file browser will appear on the screen.



English

Navigation in the file browser

- Press **UP** or **DOWN** to select a folder or a file.
- Press **ENTER** or **PLAY** to view folder contents.
- To see the next page in the file browser, please press the **RIGHT** or **LEFT** navigation button. The player scrolls the next entries in the file browser.
- If you press the **10+** button on the remote control, than you can insert direct a number, for example 309. After pressing the **ENTER** button, the player jumps to the 309th entry and starts the slideshow/playback.
- Press the **PROG** button and the player changes the "File" and "Folder" view into a complete file list. All files which before was sorted into folders are now in a file list. To cancel the file list view, press the **PROG** button again and the normal "File" and Folder" view appears on the screen.

Playback or Slideshow

The pictures will be displayed in a style of a slideshow, when you choose a file and press the **PLAY** or **ENTER** button on the remote control. Every pictures appears a few second on the screen and than the next picture started.

Pause

If you want to watch on picture a longer time, please press the **PLAY/PAUSE** button during the playback or slideshow. The viewing paused by the actually picture. If you want go ahead with the playback, than press the **PLAY/PAUSE** button again.

Stop

If you want to cancelled the playback, press the **STOP** button and the player makes a pre-stop and appears a message on the screen. If you press again the **STOP** button, than the player stops the playback completely and go back to the file browser.

If you press the **MENU** button during a slideshow, than you can go back directly into the file browser without pressing two times the **STOP** button.



PLAYBACK

Playing back JPEG files

Rotate an image

During the slide show, you can use arrow keys to rotate an image:

Press **UP** to invert an image.

Press **DOWN** to mirror an image.

Press **LEFT** to rotate an image to the left.

Press **RIGHT** to rotate an image to the right.

Searching

If you press the SEARCH button during playback, then you can then you can insert direct a number, for example 309. After pressing the **ENTER** button, the player jumps to the 309th entry and starts the slideshow/playback.

Zoom

The zoom function is not active.

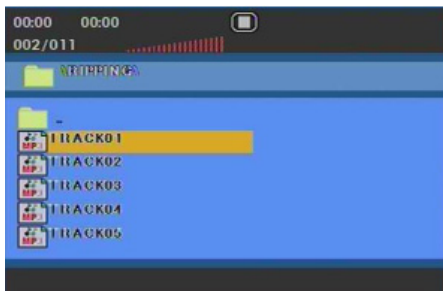


PLAYBACK

Playing back Music files

The DVD player playback music which are stored on a disc or USB flash storage. The music files must have a compressed file format.

- Place the CD on the disc tray.
- After the CD is loaded, a file browser will appear on the screen.



Navigation in the file browser

- Press **UP** or **DOWN** to select a folder or a file.
- Press **ENTER** or **PLAY** to view folder contents.
- To see the next page in the file browser, please press the **RIGHT** or **LEFT** navigation button. The player scrolls the next entries in the file browser.
- If you press the **10+** button on the remote control, than you can insert direct a number, for example 99. After pressing the **ENTER** button, the player jumps to the 99th entry. If you had switched the "File" and "Folder" view into a file list by pressing the **PROG** button, than the 99th music track starts automatically.
- Press the **PROG** button and the player changes the "File" and "Folder" view into a complete file list. All files which before was sorted into folders are now in a file list. To cancel the file list view, press the **PROG** button again and the normal "File" and Folder" view appears on the screen.

Playback

When you choose a file and press the **PLAY** or **ENTER** button on the remote control, the next music starts to playback.

Pause

If you press the **PLAY/PAUSE** button during the playback or slideshow, the playback paused. If you want go ahead with the playback, than press the **PLAY/PAUSE** button again.

Stop

If you want to cancelled the playback, press the **STOP** button and the player makes a pre-stop and appears a message on the screen. If you press again the **STOP** button, than the player stops the playback completely and go back to the file browser.



PLAYBACK



Playing back Music files

Searching

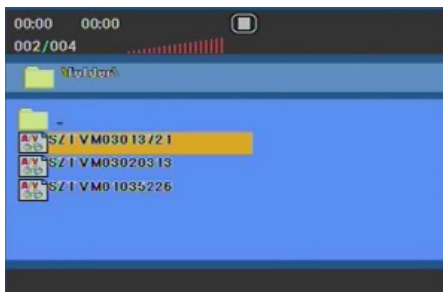
If you press the **SEARCH** button during playback, than you can than you can insert direct a number, for example 99. After pressing the **ENTER** button, the player jumps to the 99th entry and starts the playback.

ID3 Tag

The DVD player do not show any ID3 Tag information.

MPEG-1, MPEG-2 and MPEG-4 files

Using this DVD Player you can play MPEG-1, MPEG-2 and MPEG-4 disc. Insert a disc into the DVD loader and close the tray. The player shows all supported file formats in the file browser.



English

Navigation in the file browser

- Press **UP** or **DOWN** to select a folder or a file.
- Press **ENTER** or **PLAY** to view folder contents or start the video file.
- To see the next page in the file browser, please press the **RIGHT** or **LEFT** navigation button. The player scrolls the next entries in the file browser.
- If you press the **10+** button on the remote control, than you can insert direct a number, for example 99. After pressing the **ENTER** button, the player jumps to the 99th entry. If you had switched the "File" and "Folder" view into a file list by pressing the **PROG** button, than the 99th music track starts automatically.
- Press the **PROG** button and the player changes the "File" and "Folder" view into a complete file list. All files which before was sorted into folders are now in a file list. To cancel the file list view, press the **PROG** button again and the normal "File" and Folder" view appears on the screen.

Playback

When you choose a file and press the **PLAY** or **ENTER** button on the remote control, the next music starts to playback.



PLAYBACK

MPEG-1, MPEG-2 and MPEG-4 files

MPEG-4 disc compatibility with this player is limited as follows:

1. Available resolution size of the MPEG-4 file is under 720x576 (W x H) pixel.
2. The file name of the MPEG-4 subtitle is available by 10 characters.
3. If there is impossible code to express in the MPEG-4 file, it may be displayed as " _ "mark on the display.
4. If the number of the screen frame is over 30 per second, this unit may not operate normally.
5. If the video and audio structure of recorded file is not interleaved, either video or audio is outputted.
6. Playable MPEG-4 file ".avi ", ".mpg ", ".mpeg".
7. Different MPEG-4 codices are supported. There must be encoded with are MPEG-4 part 2 (MPEG-4 SP/ASP) standard.

English

Pause

If you press the **PLAY/PAUSE** button during the playback or slideshow, the playback paused. If you want go ahead with the playback, than press the **PLAY/PAUSE** button again.

Stop

If you want to cancelled the playback, press the **STOP** button and the player makes a pre-stop and appears a message on the screen. If you press again the **STOP** button, than the player stops the playback completely and go back to the file browser.

If you press the **MENU** button during a slideshow, than you can go back directly into the file browser without pressing two times the **STOP** button.

Audio language

If the MPEG-4 file includes two different audio tracks, than you can change the audio track by pressing the **AUDIO** button.

Subtitles

You can display MPEG-4 subtitles during playback of the MPEG-4 video if the file name for the subtitle is similar to the video file name:

- Movie.avi
- Movie.ger.srt
- Movie.eng.srt

By pressing the **SUBTITLE** button you can switch to a second subtitle.

Note:

Following subtitle formats are supported: Sami (smi), Micro DVD (sub), Subrip (srt) and Subviewer Version 2 (sub).



PLAYBACK

USB

If you want to playback pictures, music or video from USB storage, please insert the USB flash storage into the USB jack on the front side of the player. Press the **USB** button and a menu with the options "DVD" and "USB" appears on the screen. Navigate with the buttons **UP** or **DOWN** to the option "USB" and press **ENTER** to activate the USB port.

The player shows after in the file browser the supported content on the screen.

Navigation in the file browser

- The player supports from USB only 8 characters by the filenames.
- Press **UP** or **DOWN** to select a folder or a file.
- Press **ENTER** or **PLAY** to view folder contents or start the video file.
- To see the next page in the file browser, please press the **RIGHT** or **LEFT** navigation button. The player scrolls the next entries in the file browser.
- If you press the **10+** button on the remote control, than you can insert direct a number, for example 99. After pressing the **ENTER** button, the player jumps to the 99th entry. If you had switched the "File" and "Folder" view into a file list by pressing the **PROG** button, than the 99th music track starts automatically.
- Press the **PROG** button and the player changes the "File" and "Folder" view into a complete file list. All files which before was sorted into folders are now in a file list. To cancel the file list view, press the **PROG** button again and the normal "File" and "Folder" view appears on the screen.

Playback functions

The playback options are similar than the different files types from disc.

Supported formats from USB Flash Memory

You can playback from USB storage the same kind of contents as from disc. For example, MPEG-4 videos, MPEG-1 and MPEG-2 videos, JPEG pictures and music files (compressed music formats).

Supported Media

The DVD Player supports different types and different sizes of USB Flash Memories.

Security information

If you want disconnect the USB Flash Memory from the USB port, please press at first the **USB** button and change to "DVD". If the loader is activ, than you can disconnect the Flash memory.

Note:

If you disconnect the USB Flash Memory when the USB is active, than the USB Flash Memory could be damage.



SETUP

General Operation

1. Press SETUP to enter the Setup Menu.
2. Press ENTER to the next level submenu or confirm your selection.
3. Press to enter the submenu or return to the previous menu
4. Press to highlight the desired menu.
5. To exit from the menu
6. Press SETUP again and the settings will be stored in the player's memory even if the player is switched off.

English

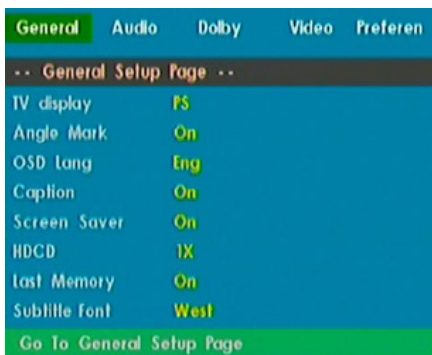
The Setup is divided into different section: General Setup, Audio Setup, Dolby Digital Setup, Video Setup and the Preference Page.

General Setup Page

The options included in General Setup page are: "TV Display", "Angle Mark", "OSD lang", "Captions", "Screen Saver", "HDCD", "Last Memory" and "Subtitle Font".

OSD Lang

You can select your own preferred language settings. This DVD system will automatically switch to the selected language whenever you load a disc. If the language selected is not available on the disc, the disc's default language will be used instead. The OSD language in the system menu will remain once selected.



TV Display

Set the aspect ratio of the DVD Player according to the TV you have connected.

Normal/PS

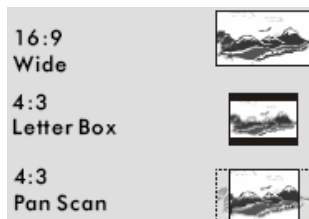
If you have a normal TV and want both sides of the picture to be trimmed or formatted to fit your TV screen.

Normal/LB

If you have a normal TV. In this case, a wide picture with black bands on the upper and lower portions of the TV screen will be displayed.

Wide

If you have a wide-screen TV.





SETUP

General Setup Page

Angle Mark

Displays current angle setting information on the right hand corner of the TFT screen if available on the disc. The options are:

- On:** Enable Angle Mark.
Off: Disable the current angle setting display.

Closed Captions

Closed captions are data that are hidden in the video signal of some discs. Captions are different from subtitles because captions hearing are impaired by showing the sound effects (e.g. "phone ringing" and "footsteps"), while subtitles do not. Before you select this function, please ensure that the disc contains closed captions information and your TV set also has this function.

- On:** Enable Closed Captions.
Off: Disable Closed Captions.

Screen Saver

This function is used to turn the screen saver On or Off.

- On:** In STOP, PAUSE or No DISC mode, if no actions are performed about 3 minutes, the Screen Saver will be activated.
Off: Screen Saver is disabled.

HD CD

HD CD encodes the equivalent of 20 bits worth of data in a 16-bit digital audio signal by utilizing custom dithering, audio filters, and some reversible amplitude and gain encoding; Peak Extend, which is a reversible soft limiter and Low Level Range Extend, which is a reversible gain on low-level signals. HD CD provides several digital features, which the audio mastering engineer controls at his/her own discretion. They include:

Dynamic range compression and expansion, with which virtually 4 more bits of accuracy can be added to the musical signal.

Precision digital interpolation filtering with multiple modes of operation, which can reduce alias distortion and temporal smearing, resulting in a more natural, open, and accurate sound reproduction.

The options are: x1, x2 or Off.

Last Memory

If the option "ON" is set, then the players remembers the last playback position by Video-DVD.

Subtitle Font

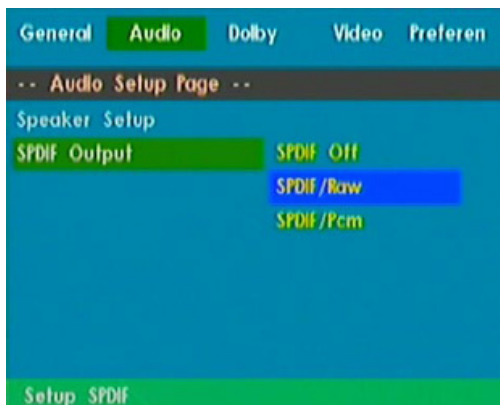
Here you can choose the character code page for displaying the MPEG-4 subtitle. The options are Western and Central. For displaying German, English, French, Spanish or Swedish, please use the option **Western**. For Czech, Polish, Slovenian or Croatian characters, please use the option **Central**.



SETUP

Audio Setup Page

The options in Audio Setup Page are "Speaker Setup" and SPDIF Output".



English

Speaker Setup

Only the Option "Down mix" is part of these setting.

Downmix

This options allows you to set the stereo analogue output of your DVD Player.

L/R

Select this option if your DVD Player is connected to a Dolby Pro Logic decoder.

Stereo

Select this option when output delivers sound from only the two front speakers.

SPDIF Output

The setting is responsible for the digital audio output like Dolby Digital or DTS by the coaxial or optical audio output to the AV Receiver or AV Amplifier. The options are:

SPDIF OFF:

Deactivates the digital output

SPDIF/PCM:

Output of digital audio in the PCM format

SPDIF/RAW:

Output of all kind of digital audio formats.



SETUP

Dolby Digital Setup Page

The Dolby Digital Setup Page includes the options for „Dual Mono“ and „Dynamic“.



English

Dual Mono

To select the setting that matches the number of speakers you have connected.

- Stereo:** Left mono sound will send output signals to Left speaker and Right mono sound will send output signals to Right speaker.
- L-Mono:** Left mono sound will send output signals to Left speaker and Right speaker.
- R-Mono:** Right mono sound will send output signals to Left speaker a. Right speaker.
- Mix-Mono:** Left and Right mixed mono sound will send output signals to Left and Right speakers.

Dynamic

To optimize the dynamic sound output high volume outputs are softened, enabling you to watch your favourite movie without disturbing others.

The levels for dynamic selection: Full, 7/8, 3/4, 5/8, 1/2, 3/8, 1/4, 1/8 and Off.



SETUP

Video Setup Page

The Video Setup Page includes the settings for „Component“, „Scan Mode“, „Sharpness“, „Brightness“ and „Contrast“.

Component

The setting component specify the kind of video output.

RGB

This setting is useful, when you connect the DVD player with your TV set and the TV set has a SCART connector which supports RGB signals. With RGB signals on SCART you can get a better picture quality compare to FBAS signals (YUV setting).

YUV

This setting is useful, when you connect the DVD player with your TV set and the TV set has a SCART connector which does supports RGB signals. Here you need the YUV setting for getting FBAS signal by SCART.

If you connect the DVD player with a 3-wire component cable and connect them by YPbPr to your TV set, than please use also the YUV setting.

S-Video

If you connect the DVD player by S-Video with a S-Video cable to your TV set, than please the setting S-Video.

Scan-Mode

This option is only than active, when you choose the Component setting YUV by using an 3-wire component cable. Here you can choose „Progressive“ or „Interlaced“. If your TV set supports progressive scan by YPbPr than you can use this setting for getting the best picture quality by YUV. The player transmit than a 576p signal to the TV set. If your TV set are not able to work with progressive scan, please choose only the option „Interlaced“. The player transmit an 576i signal to your TV set.

Note:

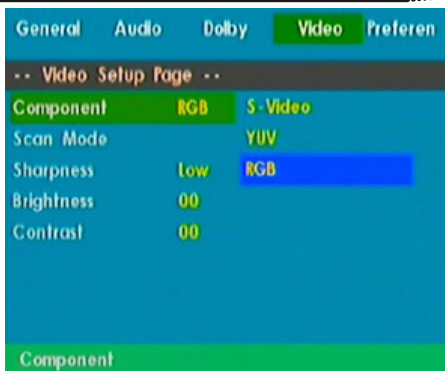
If use a YUV connection than you can change during playback the setting „interlaced“ to „progressive“ and back by pressing the **P-SCAN** button.

Sharpness

The options are „High“, „Middle“ and „Low“. By the setting „Low“ the DVD player produces a very soft picture. By the setting „High“ the picture is very sharp.

Brightness and Contrast

The settings for brightness and contrast can be changes by using the scroll bar, which are displayed, when you want to change to settings.





SETUP

Preference Page

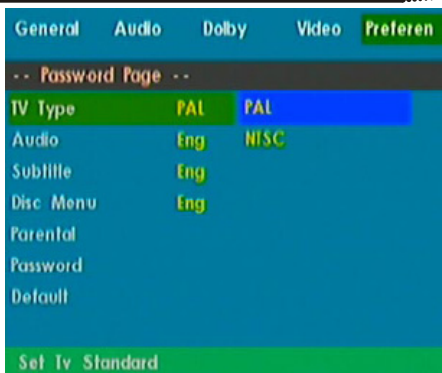
The options included in Preference page are: "TV Type", "Audio", "Subtitle", "Disc Menu", "Parental", "Password" and "Default".

Note:

Some Preference features can be selected only during *No Disc* condition or STOP mode.

TV Type

Selecting the colour system that corresponds to your TV when AV outputs. This DVD Player is compatible with both NTSC and PAL. In order for a DVD disc to play on this Player, the colour system of the Disc, the TV and the DVD Player should match.



PAL

Select this if the connected TV is PAL system. It will change the video signal of a NTSC disc and output in PAL format.

NTSC

Select this if the connected TV is NTSC system. It will change the video signal of a PAL disc and output in NTSC format.

Audio, Subtitle and Disc menu

These options set the Audio, Subtitle and Disc menu language fit for you.

- Audio (disc 's soundtrack / languages)
- Subtitle (disc 's subtitles / languages)
- Disc Menu (disc 's menu / languages)

Default

Setting the 'Default ' function will reset all options and your personal settings to the factory defaults and all your personal settings will be erased.

Caution!

When this function is activated, all settings will be reset to factory defaults.



SETUP

Preference Page

Parental

DVD video discs equipped with the parental lock function are rated according to their content. The contents allowed by a parental lock level and the way a DVD video disc can be controlled may vary from disc to disc. For example, if the disc allowed, you could edit out violent scenes unsuitable for children and replace them with more suitable scenes, or lock out playback of the disc all together.

Ratings

- **KID Safe** - Kids material. Recommended especially for children and viewers of all ages.
- **2 G** - General Audience. Recommended as acceptable for viewers of all ages.
- **3 PG** - Parental Guidance suggested.
- **4 PG13** - Material is unsuitable for children under age 13.
- **5-6 PG-R** - Parental Guidance-Restricted. Recommended that parents restrict children under 17 from viewing or allow to view only when supervised by a parent or adult guardian.
- **7 NC17** - No children under age 17. Not recommended viewing for children under age 17.
- **8 ADULT** - Mature material. Should be viewed only by adults due to graphic sexual material, violence or language.

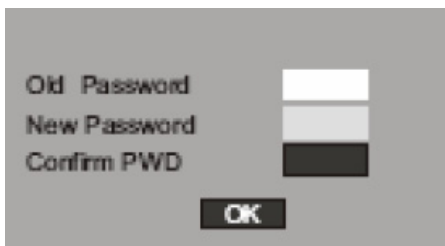
Note:

Some DVDs are not encoded with a rating though the movie rating may be printed on the Disc cover. The rating level feature does not work for such Discs.

Password

This feature is used for Parental Control. Enter your four digit password when a hint is displayed on the screen. The default password is **8888**.

1. Insert the old password
2. Insert the new password.
3. Confirm the new password
4. Navigate to OK-Field and press **ENTER** button.





TROUBLESHOOTING

Check the following guide for the possible cause of a problem before contacting service.
Technical Support of Xoro/MAS:

- Tel.: +49 40 77 11 09 17
- Internet: www.xoro.de/support.htm

English

| Symptom | Correction |
|---------------------------|---|
| No power | <ul style="list-style-type: none">• Check if AC adapter of power is connected securely.• If powered with the battery, check if it is exhausted. |
| No sound | <ul style="list-style-type: none">• Ensure that the equipment is connected properly• Ensure that the input settings for the TV and stereo system are proper.• Please make sure, that the audio track exists on the disc. |
| No picture | <ul style="list-style-type: none">• Ensure that the equipment is connected properly• Ensure that the LCD is on. |
| No playback | <ul style="list-style-type: none">• Condensation had formed, please wait 1 or 2 hours to allow the player dry out• Wrong disc, please use only DVD, CD or ISO Data disc• The disc may be dirty and require cleaning.• Ensure that the disc is installed with the label side up.• The disc has too many scratches.• The DVD+/-RW should be finalized.• Wrong region code by the Video-DVD• Cancel the parental lock function or change the parental lock level. (The Pre-set password is 1389). |
| Interference or scrolling | <ul style="list-style-type: none">• Check TV type is correct: PAL/NTSC.• Adjust the vertical hold on your TV. |
| No subtitles | <ul style="list-style-type: none">• Subtitles appear only with disc which contain them• Wrong MPEG-4 subtitle format• Please rename the MPEG-4 subtitle to the same movie file name (for example movie.avi and movi.srt) |



TROUBLESHOOTING

English

| Symptom | Correction |
|---|--|
| No remote control | <ul style="list-style-type: none">• Check the batteries in the remote control• Are the polarities correct?• Batteries are depleted. Please uses new one.• Point the remote control unit at the Infrared sensor and operate.• Remove the obstacles between the remote control and the Infred snesor• Operate the remote control unit at a distance of not more than 5 meters from the Infrared sensor. |
| Language can not be changed | <ul style="list-style-type: none">• There is only one language on the on the disc recorded.• Choose in the Title menu of the Video DVD the language which do you want. |
| Angle can not be changed | <ul style="list-style-type: none">• The angles may be recorded for only specific scences and are not normally everytime available. |
| No key operation | <ul style="list-style-type: none">• Turn the unit off and then back to on after a couple of minutes. |
| Y Pb Pr activation | <ul style="list-style-type: none">• Please connect the video cable properly.• Please pay attention to the colour coding of the cable.• Select in the setup settings the option YUV.• Change the source input on the TV set |
| CVBS, S-Video and SCART with distorted, devided or no picture | <ul style="list-style-type: none">• You had press the P-Scan button during you uses the CVBS, SCART or S-Video output. Press the P-SCAN button again. |
| Forget the password | The master password is 8888. Please insert the password by the Preference setup settings and the option Password |



Specification



Power

| | |
|------------------------------------|---------------------------|
| Inlet: | AC 100-240 V ~ 50 / 60 Hz |
| Power Consumption: | max. 25 W |
| Power Consumption in Stand-By mode | < 1 W |

Operating Condition

| | |
|--------------|-----------------------------|
| Temperature: | + 5° ~ + 40° C |
| Humidity: | 5 ~ 90 % (non condensation) |
| Orientation: | Horizontal |

Video:

| | |
|------------------------|---------------------------------|
| Video DAC: | 108 MHz / 10 Bit |
| TV System: | PAL / NTSC |
| Output Level: | 1 ± 0,2 Vp-p (75 Ohm) |
| Horizontal Resolution: | ≥ 500 Lines |
| Signal-to-Noise Ratio: | ≥ 90 dB |
| Outputs: | CVBS, S-Video, SCART (RGB), YUV |

Audio

| | |
|------------------------|--|
| Audio DAC: | 96 kHz / 24 Bit |
| Frequency: | 20 Hz - 20 kHz CD 20 Hz - 48 kHz DVD |
| Output level: | 2,0 ± 0,2 Vrms (1KHz 0dB) |
| Harmonic Distortion: | ≥ 40 dB (JIS-A 1KHz, typical) |
| Dynamic Area: | ≥ 80 dB (JIS-A 1KHz, typical) |
| Signal-to-Noise Ratio: | ≥ 90 dB (JIS-A 1KHz, typical) |
| Outputs: | Stereo RCA, Optical digital, Coaxial digital |

Others

| | |
|------|-------------|
| USB: | Version 2.0 |
|------|-------------|

Device

| | |
|------------|-------------------|
| Dimension: | 430 x 210 x 38 mm |
| Weight: | 1,9 kg |



GLOSSARY

5.1 Channel

5.1-multichannel encoding means, that 5 audio channels with full frequency response are present (left, center, right, surround left, surround right) plus a subwoofer channel (represented by the „1“) providing deep humming frequencies you are used to know from modern cinemas. Both Dolby Digital® (including AC3) and DTS® support 5.1-coding and – decoding.

Aspect ratio: 4:3 and 16:9

Full Frame refers to programs developed for TV display with an aspect ratio of 4:3. Widescreen refers to programs developed for screens with an aspect ratio of 16:9.

If a widescreen program is displayed on a 4:3 screen, the picture will have black borders on top and bottom.

CD

A CD (Compact Disc) is a metal-coated plastic disc. It has a diameter of 12 cm and a thickness of about 1,2 mm. It was developed by Sony and Philips in 1985. The advantages are digital storage of music enabling very natural sound reproduction. Beyond this, the data is stored more compact, the handling is easy. The long lifetime of the media and the fact that usage does not decrease quality made the CD the ideal storage media.

In the meantime, 12 different storage media have been developed from the first CD. The mostly used are CD-DA (Compact Disc - Digital Audio) , CD-ROM (Compact Disc - Read Only Memory), and the DVD (Digital Versatile Disc). One can store about 74 to 80 minutes of music on a CD (-DA). This is equal to 650 to 700 MB.

Signal transmission is performed touch less with a laser beam. The CD is being read from the middle to the outer side. The data or music is recorded in a spiral from the middle to the outer side.

A CD has pits and lands, the distance is about 1,6 mm. The laser light created by a laser diode passes different mirrors and prisms and then is focused by a lens to a laser beam. This laser beam scans the data spiral of the CD. On the pits, the laser beam is reflected in another direction and is detected by a photocell. The photocell transmits the signal to a microprocessor, which converts the digital data to an audio signal. The rest is done by the sound system.

CVBS

Composite Video Interface. The video signal is transmitted via a single signal line. CVBS should only be used, if your playback device does not offer other interfaces for connection with you Xoro TV set, as CVBS due to technical reasons delivers worst quality of all available interfaces (please also refer to YUV, S-Video, SCART and RGB). The CVBS interface can easily be identified from the yellow colour of the RCA jack.

Component-Signal

please refer to YUV

Contrast

Means the range of luminance between the brightest and the darkest pixel which can be displayed.



GLOSSARY

CVBS

Composite Video Interface. The video signal is transmitted via a single signal line. CVBS should only be used, if your playback device does not offer other interfaces for connection with you Xoro TV set, as CVBS due to technical reasons delivers worst quality of all available interfaces (please also refer to YUV, S-Video, SCART and RGB). The CVBS interface can easily be identified from the yellow colour of the RCA jack.

Dolby Digital® 5.1

Dolby Digital® 5.1 is a system for transmission and storage of 5.1 channel sound on digital media as DVD, digital TV and satellite transmission. Different from the codecs Dolby Surround® and Pro Logic® who do not work with channel separation to encode the surround sound in a stereo recording, Dolby Digital® is a discrete system where the different audio channels keep completely separated during encoding and decoding. Dolby Digital 5.1 is industry standard for coding of DVD movies with surround sound.

DSP

Digital Signal Processor. Microprocessor for digital processing of signals. Virtual Surround for example is created with a DSP.

DTS®

DTS® is a coding standard similar to Dolby Digital®. DTS Digital Surround® is a multichannel surround system from Digital Theater Systems. Similar to Dolby Digital® it uses up to 5.1 channels. Different from Dolby, the data rate can be far above 1 Mbit/sec so the sound is not compressed as strong as in Dolby Digital® resulting in a higher sound quality. The frequency range is from 20Hz to 20kHz at 20Bit, but the subwoofer channels only transmit frequencies below 80Hz. The coding system also is called CAC.

DVD

The DVD (Digital Versatile Disk) was introduced in 1995 and is a storage media with a large capacity.

While a standard CD can store 650 MB of data, the DVD can store up to 9 GB. Especially when it comes to video playback, a large storage capacity is important. Beyond its high capacity, the consumer enjoys high quality video and audio. A DVD can store up to 8 different audio streams, so in best case, the movie can be watched in 8 different languages.

GUI

Graphic User Interface. See OSD.

HDCD

Pacific Microsonics has developed a digital audio technology using the full potential of a CD. The HDCD process (High Definition Compatible Digital) is a patented coding and decoding process transporting the complete details of a high resolution "master recording" to a CD. There were several attempts to improve the sound quality of CD's, but none which could be compared to HDCD process.



GLOSSARY

Hosiden-connector

4-pin connector for S-Video connections.

Interlaced

The picture is created by writing two half pictures with a 1 line set-off on the screen. This is standard on conventional 50 Hz TV sets.

JPEG CD

On a JPEG-CD are the picture in JPEG format with support of different resolutions which are stored on a CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, DVD+R or DVD+RW. Please creates the disc by burning only in a single-session mode.

LPCM

LPCM stands for: **L**inear **P**ulse **C**ode **M**odulation.

Digital, uncompressed audio recording. Standard on Audio-CDs.

MP3

MPEG 1 Layer 3 Codec, or short MP3, was developed in 1987 by Fraunhofer Institut für Integrierte Schaltungen and was a revolution in audio compression. In 1992 it became part of MPEG-1 video format. As MP3 offered high quality audio at incredible small file size, it became an won standard. With this codec one can compress audio files to about 1 MB / minute.

MPEG-4

MPEG-4 is a standard used primarily to compress audio and video (AV) digital data. Introduced in late 1998, it is the designation for a group of audio and video coding standards and related technology agreed upon by the ISO/IEC Moving Picture Experts Group (MPEG). The uses for the MPEG-4 standard are web (streaming media) and CD distribution, conversation (videophone), and broadcast television, all of which benefit from compressing the AV stream. MPEG-4 absorbs many of the features of MPEG-1 and MPEG-2 and other related standards.

By MPEG-4 could be used a lot of different audio compression method. Most popular are MP3 and AC3.

NTSC

Widespread TV standard, especially in US and Asia. 525 (480 viewable) Lines and 60 Hz refresh rate. Describes the way the video information (brightness, colour, refresh rate etc.) is transmitted. Within Europe, this video standard only appears on imported media (like US DVDs).

OSD

The OSD (On Screen Display) is all the menus and options shown on the screen.



GLOSSARY

PAL

European TV standard. PAL stands for Phase Alternation Line; refresh rate: 50 Hz, Resolution: 625 Lines, 576 visible lines. Describes the way the video information (brightness, colour, refresh rate etc.) is transmitted.

PBC

PBC stands for playback control. This function can be used to show a menu on Video CD's (if contained on the VCD). One can move in this menu with the arrow keys and select the desired function with "enter".

Pro Logic®

Dolby Pro Logic® is a matrix decoder for decoding the four surround sound channels contained in the stereo track of Dolby Surround® encoded programs (e.g. VHS movies or TV shows). Dolby Surround is a matrix coding system mixing four channels (left, center, right, surround) to a stereo track. A Pro Logic decoder separates these four channels during playback. Without Pro Logic decoder, the program only has stereo sound

Progressive Scan

Progressive Scan writes a whole picture in one step, while the normal interlaced TV-picture is composed of two half pictures. It delivers a significantly enhanced picture, especially when used on vide beamers, PC monitors or LCD TV.

RGB

Red Green Blue. Describes the way of transmission and display of video signals. The three in TV systems used colours red, green and blue are transmitted separately. When used for connection between playback device and TV set, it delivers a quality similar to YUV.

S/PDIF

S/PDIF (Sony/Philips Digital Interface) is a digital transmission standard for audio data. S/PDIF can transmit audio files from one source to another without having to leave the digital transmission which would result in worse quality.

S-Video

Describes the way video signals are transmitted. With S-Video, luminance and color information are transmitted separately. S-Video interface can easily be identified by its 4-ports in a round connector.

Super Video CD (SVCD)

SVCD stands for Super Video CD. SVCD's are very similar to VCD's, one can store 35 – 60 minutes of high quality video with up to 2 Stereo audio tracks and 4 different subtitles.



GLOSSARY

Video CD(VCD)

VCD stands for "Video Compact Disc". VCD's are similar to normal CDs. They contain movies with sound. A VCD can store 74 to 80 minutes of video with stereo sound. For the storage of audio and video, MPEG-1 is used.

YPbPr / YUV

Video signal with separated transmission of colour and brightness information. Similar to RGB, the signal is transmitted via tree separate RCA cables. Also called Component Signal. YUV delivers best signal quality available with analogue signal transmission

「

」

「

」

СОДЕРЖАНИЕ

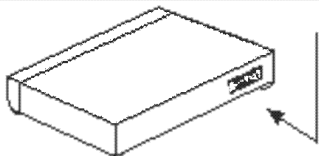
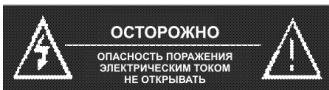
| | |
|--|----|
| МАРКИРОВКА И ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ | 4 |
| Маркировка безопасности..... | 4 |
| Основные требования безопасности..... | 4 |
| ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСКОВ | 6 |
| Правила работы с дисками..... | 6 |
| Чистка..... | 6 |
| Хранение | 6 |
| КОМПЛЕКТАЦИЯ | 7 |
| ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ | 7 |
| БЫСТРЫЙ ЗАПУСК | 8 |
| КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ И РАЗЪЕМЫ НА КОРПУСЕ УСТРОЙСТВА | 9 |
| Фронтальная панель..... | 9 |
| Тыловая панель..... | 9 |
| ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ | 10 |
| Видеовыходы | 13 |
| Аудио выходы | 12 |
| ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ПДУ) | 13 |
| Подготовка ПДУ к работе..... | 13 |
| Правила использования ПДУ | 13 |
| Расположение кнопок на ПДУ | 14 |
| ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ | 15 |
| Как начать воспроизведение из меню диска..... | 15 |
| Как временно приостановить воспроизведение | 15 |
| Как полностью остановить воспроизведение | 15 |
| Возобновление воспроизведения после остановки | 15 |
| Ускоренное воспроизведение | 15 |
| Покадровое воспроизведение | 16 |
| Как изменить ракурс | 16 |
| Как изменить язык воспроизведения..... | 16 |
| Глава/Трек..... | 16 |
| Повтор | 17 |
| Как повторить определенный сегмент диска | 17 |
| Регулировка звука | 17 |
| Масштабирование | 18 |
| Просмотр информации о воспроизводимом диске | 18 |
| Воспроизведение с конкретной точки на диске..... | 19 |
| Выбор языка субтитров | 19 |
| Прогрессивное сканирование..... | 19 |
| USB..... | 19 |

X СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|-----------|
| Замедленное воспроизведение | 20 |
| Отключение звука | 20 |
| PBC (Управление воспроизведением) | 20 |
| Отмена ошибочно введенного номера | 20 |
| Воспроизведение в случайной последовательности | 20 |
| Воспроизведение в заданной последовательности | 21 |
| Выбор режима звука | 21 |
| Воспроизведение JPEG файлов | 22 |
| Воспроизведение музыкальных файлов | 24 |
| Воспроизведение файлов MPEG-1, MPEG-2 и MPEG-4 | 25 |
| Воспроизведение с USB накопителя | 27 |
| НАСТРОЙКА DVD ПРИГРЫВАТЕЛЯ | 28 |
| Основные настройки | 28 |
| Язык меню настроек | 28 |
| Формат экрана | 28 |
| Пиктограмма ракурсов | 29 |
| Скрытые субтитры | 29 |
| Экранная заставка | 29 |
| Воспроизведение HDCD | 29 |
| Шрифт субтитров | 29 |
| Настройки звука | 30 |
| Настройка громкоговорителей | 30 |
| Микширование | 30 |
| Настройка цифрового аудио выхода | 30 |
| Настройки Dolby Digital | 31 |
| Двойное моно | 31 |
| Динамический диапазон | 31 |
| Настройки видео | 32 |
| Тип видеовыхода | 32 |
| Прогрессивная развертка | 32 |
| Резкость | 32 |
| Яркость, Контрастность | 32 |
| Настройка параметров, используемых по умолчанию | 33 |
| Система цветности | 33 |
| Параметры языковых настроек | 33 |
| Заводские настройки | 33 |
| Родительский контроль | 34 |
| Пароль доступа | 34 |
| НЕИСПРАВНОСТИ DVD ПРОГРЫВАТЕЛЯ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ | 35 |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | 37 |
| КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ | 38 |

МАРКИРОВКА И ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Маркировка безопасности



Стреловидный символ молнии внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии внутри изделия неизолированного «опасного напряжения», которое может представлять опасность поражения электрическим током.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии в прилагаемой литературе важных указаний по эксплуатации и обслуживанию устройства.

Предостережение: Во избежание риска возникновения пожара или удара электрическим током не допускайте использование этого устройства под дождем или в сыром месте; не вскрывайте корпус прибора: во внутренних схемах устройства присутствует опасное напряжение. Любые операции по разборке устройства должен производить только квалифицированный специалист сервисного центра.

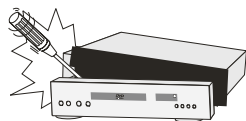
Русский

Внимание: DVD проигрыватель содержит лазерную систему. Чтобы предотвратить прямое попадание на Вас лазерного луча, не вскрывайте корпус прибора. Видимая лазерная радиация присутствует, только когда корпус открыт. Не вглядывайтесь пристально в луч лазера. Кроме того, применение регулировок, настроек или выполнение операций, отличных от тех, которые описаны в руководстве, может привести к опасному радиационному воздействию.

Не допускайте попадания лазерным лучом в глаза.

Внимательно прочтите руководство по эксплуатации и сохраните его для будущих справок. В случае возникновения ситуаций, которые приводят к необходимости технического обслуживания устройства, пожалуйста, свяжитесь с авторизованным сервисным центром.

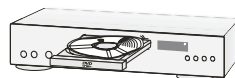
Основные требования безопасности



Не разбирайте и не модифицируйте проигрыватель.



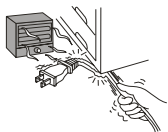
Не размещайте металлические предметы или емкости с жидкостью в непосредственной близости от проигрывателя.



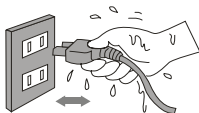
Не загружайте в проигрыватель деформированные диски

МАРКИРОВКА И ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

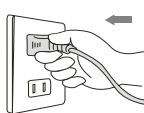
Основные требования безопасности



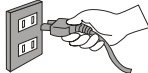
Не используйте поврежденный сетевой шнур для подключения проигрывателя к электросети.



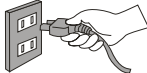
Не подключайте и не отключайте сетевой шнур мокрыми руками.



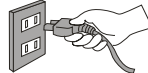
Контакты вилки сетевого шнура проигрывателя должны полностью находиться в розетке электросети.



Выключите проигрыватель, если контакты вилки сетевого шнура не полностью в розетке электросети.



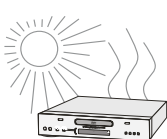
При попадании в корпус проигрывателя посторонних предметов, отключите его от электросети.



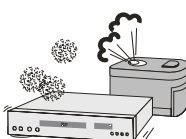
При появлении признаков повреждения проигрывателя, отключите его от электросети.



Периодически очищайте контакты вилки сетевого шнура.



Не подвергайте корпус проигрывателя нагреву солнечным светом или другими источниками тепла.



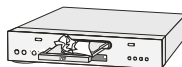
Не допускайте сильного запыления и загрязнения корпуса проигрывателя.



Не устанавливайте проигрыватель на скользкую поверхность.



Не располагайте проигрыватель под тяжелыми предметами и в тесном пространстве.



Не допускайте попадания посторонних предметов в корпус проигрывателя через механизм загрузки дисков.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДИСКОВ

Эта страница содержит полезную информацию относительно обращения с дисками, используемыми в этом проигрывателе.

Правила работы с дисками.

- Не прикасайтесь к проигрываемой стороне диска.
- Не прикрепляйте бумагу или липкую ленту к дискам.
- Ничего не приклеивайте и не пишите на поверхности диска. Предохраняйте диск от следов пальцев.
- Всегда берите диск за центр и края.

Чистка.

- Следы пальцев и загрязнения на диске могут стать причиной ухудшения изображения и/или звука. Протрите диск от центра к краям при помощи мягкой ткани. Всегда держите диск чистым.
- Если Вы не можете стереть загрязнение с диска, легкими движениями протрите его слегка увлажненной мягкой тканью и напоследок протрите сухой.
- Не используйте любой тип растворителя, например: растворители красок, бензол, серийно выпускаемые очистители или спрей-антистатик для виниловых покрытий.

Хранение.

- Не храните диски в местах прямого попадания солнечных лучей или вблизи источников тепла.
- Не храните диски в местах повышенной влажности и повышенного содержания пыли.
- Храните диски в вертикальном положении в коробке. Складирование или размещение различных предметов на диски, когда они находятся не в коробке, может привести к их деформации.



КОМПЛЕКТАЦИЯ

При распаковке устройства, пожалуйста, убедитесь, что присутствуют следующие аксессуары:

- HSD 2225
- Пульт дистанционного управления
- Батарейки для ПДУ
- Инструкция пользователя
- Гарантийный талон

Примечание:

- Если какие-то из аксессуаров отсутствуют, пожалуйста, сразу же обратитесь к дилеру.
- Сохраняйте упаковку, она может Вам понадобиться в будущем при транспортировке плеера.
- Всегда транспортируйте или храните проигрыватель в его оригинальной упаковке.
- Не меняйте и не модифицируйте детали проигрывателя или его аксессуары.

Русский

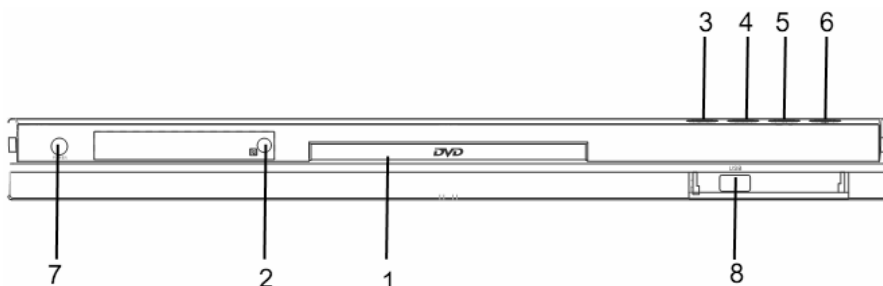
Основные особенности

- MPEG-4 DVD проигрыватель
- USB разъем на передней панели
- Видеовыход SCART с RGB
- Видеовыход YPbPr RCA
- Композитный видеовыход CVBS
- S-Video видеовыход
- Коаксиальный цифровой аудио выход
- Оптический цифровой аудио выход
- Стерео аудио выход

Х

БЫСТРЫЙ ЗАПУСК

1. Подсоедините адаптер питания (поставляется с проигрывателем) к разъему на корпусе устройства и к розетке электропитания.
2. Нажмите кнопку **POWER** (кнопка 7 на рисунке).
3. Нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** (кнопка 3 на рисунке).
4. Вставьте DVD диск в загрузчик дисков (устройство 1 на рисунке). Выворачивайте центр DVD диска с центром поддона загрузчика дисков.
5. Затем нажмите кнопку **OPEN/CLOSE** еще раз (кнопка 3 на рисунке)
6. Большинство дисков, установленных в поддон, начинают воспроизводиться проигрывателем автоматически. Если этого не произошло, то нажмите кнопку **PLAY** (кнопка 4 на рисунке).
7. Для остановки воспроизведения нажмите кнопку **STOP** (кнопка 5 на рисунке).
8. Если Вы хотите воспроизвести файлы, хранящиеся на USB накопителе, вставьте USB накопитель в соответствующий USB разъем на фронтальной панели проигрывателя (разъем 8 на рисунке). Для активации USB порта нажмите кнопку **USB** и в появившемся на экране меню выбора источника воспроизведения выберите при помощи кнопок **▲** и **▼** пункт "**USB**" и нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения своего выбора.
9. Чтобы отключить питание устройства и перевести его в режим энергосбережения (Stand-By), нажмите кнопку **POWER** на ПДУ.
10. Чтобы полностью выключить устройство, нажмите кнопку **POWER** (кнопка 7 на рисунке).

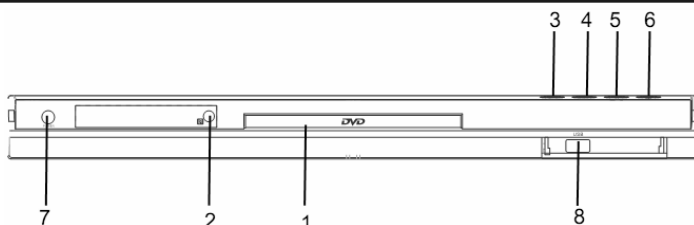


Примечание:

- Перед тем как Вы вставите вилку шнура электропитания в розетку переменного тока, пожалуйста, проверьте, все ли соединения произведены должным образом. Аккуратно вставьте вилку шнура электропитания в розетку.
- При начальном подсоединении устройства к электропитанию мгновенная электрическая волна может стать причиной помех для других электронных приборов, подсоединенных к той же электрической цепи. В таком случае подсоедините устройство к розетке другого электрического контура.
- При воспроизведении информации через разъем USB, пожалуйста, используйте только USB-флеш накопители.

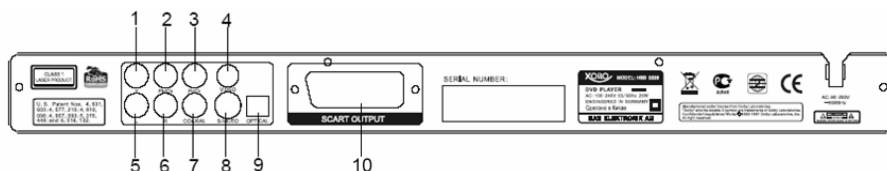
КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ И РАЗЪЕМЫ НА КОРПУСЕ УСТРОЙСТВА

Фронтальная панель



1. Загрузчик дисков
2. Инфракрасный сенсор
3. Кнопка **OPEN/CLOSE** - управление загрузчиком дисков
4. Кнопка **PLAY/PAUSE** - начало воспроизведения и пауза
5. Кнопка **STOP** - остановка воспроизведения
6. Кнопка **USB**
7. Кнопка **POWER** - включение/выключение электропитания
8. Разъем **USB**

Тыловая панель



1. Разъем Y компонентного видео выхода
2. Разъем Pb/Cb компонентного видео выхода
3. Разъем Pr/Cr компонентного видео выхода
4. Композитный видеовыход (CVBS)
5. Левый (L) канал стерео выхода
6. Правый (R) канал стерео выхода
7. Коаксиальный цифровой аудио выход (COAXIAL)
8. S-VIDEO видеовыход
9. Оптический цифровой аудио выход (SPDIF)
10. Видео/аудио выход SCART

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ

Видео выходы

Подсоединение с помощью композитного видеокабеля (CVBS)

Композитный видеокабель (CVBS) передает сигналы яркости (Y-сигнал) и цвета (C-сигнал) комбинированным способом. Вам следует использовать это подсоединение только в том случае, если подключаемое устройство воспроизведения не располагает другими интерфейсами. Вставьте кабель в видеоразъем (CVBS) на тыловой панели проигрывателя. Другой конец кабеля должен быть подключен к входному видеоразъему на устройстве воспроизведения (обычно он маркирован как "VIDEO IN" или "AV IN". Пожалуйста, уточните это в пользовательской инструкции к подключаемому устройству). Поскольку на видеоразъеме CVBS не передается звук, Вы также должны подключить кабель для передачи аудио сигналов.

Вставьте один конец поставляемого RCA аудио кабеля в белый/красный RCA разъем L/R AUDIO OUT на тыловой панели проигрывателя и другой его конец во входной аудио разъем (обычно белый/красный) на устройстве отображения (обычно маркирован "AUDIO IN" или "AV IN". Пожалуйста, уточните это в пользовательской инструкции к подключаемому устройству). Включите устройство отображения (телевизор) и выберите соответствующий видео вход в качестве источника сигнала или соответствующий номер канала. За уточнением номера канала и выбора входа, пожалуйста, также обращайтесь к пользовательской инструкции к подключаемому устройству.

Подсоединение с помощью SCART кабеля

SCART или Euro AV кабель является универсальным подсоединением для передачи сигналов изображения, звука и управления. Вставьте кабель в разъем SCART на тыловой панели проигрывателя и в разъем SCART IN на тыловой панели устройства отображения (телевизора). Пожалуйста, уточните это в пользовательской инструкции к подключаемому устройству. Включите устройство отображения (телевизор) и выберите SCART вход или соответствующий номер канала. За уточнением номера канала и выбора входа, пожалуйста, также обращайтесь к пользовательской инструкции к подключаемому устройству.

Примечание:

SCART интерфейс Вашего проигрывателя поддерживает режим RGB. В режиме RGB качество изображения гораздо лучше, чем в стандартном SCART режиме. Вы можете активировать режим RGB на странице видео установок Вашего проигрывателя. Вы можете использовать этот режим только в том случае, если Ваше устройство отображения (телевизор) тоже его поддерживает. Иначе использование режима RGB повлечет искажение цветного изображения. Пожалуйста, уточните это в пользовательской инструкции к подключаемому устройству.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ

Видео выходы

Подсоединение с помощью S-Video кабеля

S-Video (S-VHS) кабель передает сигналы яркости (Y-сигнал) и цвета (C-сигнал) раздельно. Этот тип подсоединения предлагает лучшее качество изображения, чем подсоединение CVBS. Вставьте кабель в разъем S-VIDEO на тыловой панели Вашего проигрывателя. Другой конец кабеля должен быть подсоединен к входному разъему S-VIDEO на устройстве отображения (обычно маркирован "S-VIDEO IN" или "SVHS IN". Пожалуйста, уточните это в пользовательской инструкции к подключаемому устройству). Поскольку на видео разъем S-VIDEO не передается звук, Вы также должны подключить кабель для передачи аудио сигналов.

Вставьте один конец поставляемого RCA аудио кабеля в белый/красный RCA разъем L/R AUDIO OUT на тыловой панели проигрывателя и другой конец его во входной аудиоразъем (обычно белый/красный) на устройстве отображения (обычно маркирован "AUDIO IN" или "AV IN". Пожалуйста, уточните это в пользовательской инструкции к подключаемому устройству). Включите устройство отображения (телевизор) и выберите соответствующий видеовход в качестве источника сигнала или соответствующий номер канала. За уточнением номера канала и выбора входа, пожалуйста, также обращайтесь к пользовательской инструкции к подключаемому устройству.

Русский

Подсоединение с помощью компонентного YUV (Y Pb Pr) кабеля

YUV (Y Pb Pr) - это технология раздельной передачи информации о цвете и яркости. Сигналы передаются по 3 отдельным кабелям RCA. Это подсоединение позволяет получить лучшее качество изображения при передаче аналогового сигнала. Вставьте три RCA кабеля в разъемы Y, Pb, и Pr на тыловой панели Вашего проигрывателя. Вы можете легко определить разъемы по их красному, зеленому и синему цвету. Другие концы кабелей должны быть подключены к входным видеоразъемам Y, Pb и Pr на устройстве отображения (обычно они маркированы как „Y Pb Pr“ or „HDTV IN“. Пожалуйста, уточните это в пользовательской инструкции к подключаемому устройству). Поскольку на видеоразъемах YUV не передается звук, Вы также должны подключить кабель для передачи аудио сигналов.

Вставьте один конец поставляемого RCA аудио кабеля в белый/красный RCA разъем L/R AUDIO OUT на тыловой панели проигрывателя и другой конец его во входной аудиоразъем (обычно белый/красный) на устройстве отображения (обычно маркирован "AUDIO IN" или "AV IN". Пожалуйста, уточните это в пользовательской инструкции к подключаемому устройству). Включите устройство отображения (телевизор) и выберите соответствующий видеовход в качестве источника сигнала или соответствующий номер канала. За уточнением номера канала и выбора входа, пожалуйста, также обращайтесь к пользовательской инструкции к подключаемому устройству.

Примечание:

Обращайте внимание на цветовые кодировки трех разъемов, когда Вы устанавливаете подсоединение. Если цветовая маркировка не подобрана правильно, то это приведет либо к отсутствию изображения, либо к искажению цветного изображения.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ

Аудио выходы

Коаксиальный цифровой выход

Проигрыватель содержит Dolby Digital или MPEG2 стерео декодер. Это позволяет ему воспроизводить DVD, записанные с использованием аудио форматов Dolby Digital, MPEG1/2 или Linear PCM без внешней поддержки декодера. Для получения многоканального звука вы можете подключить Ваш плеер к аудио усилителю с цифровым входом.

Спецификации "SPDIF" разрешают применение разных типов кабелей и разъемов, которые должны соответствовать используемым устройствам. Ключевыми словами для электрического типа кабеля являются "коаксиальный" и "RCA разъем." Другой тип кабеля называется "оптический" и часто обозначается словом "TOSLINK".

Пожалуйста, соедините DVD проигрыватель с аудио-видео усилителем при помощи коаксиального кабеля, обычно окрашенного в оранжевый цвет, и используя оранжевый RCA разъем на DVD проигрывателе.

1. Вставьте конец кабеля для аудиоподключения в оранжевый разъем на тыловой панели устройства, на котором стоит маркировка "COAXIAL" (коаксиальный). Или вставьте оптический кабель в черный четырехугольный разъем на тыловой панели устройства, на котором стоит маркировка "OPTICAL".
2. Вставьте другой конец кабеля для аудиоподключения в соответствующий разъем на тыловой панели воспроизводящего устройства или усилителя.
3. Выберите на усилителе соответствующий вход (коаксиальный или оптический).

Примечание:

1. Этот кабель не входит в комплект поставки.
2. После осуществления всех подсоединений выберите правильные аудиоустановки для проигрывателя в соответствии с требованиями Вашей аудиосистемы.
3. Если тип подсоединенного громкоговорителя не соответствует частотам, записанным на диске в формате MPEG-2 или Linear PCM, звук не будет воспроизводиться по всем каналам, а только по 2 каналам, даже если подсоединены фронтальные и центральный громкоговорители.

При воспроизведении DVD дисков, записанных в формате Dolby digital, MPEG audio или других форматах, соответствующий цифровой аудио поток подается на разъем коаксиального цифрового аудио выхода проигрывателя. Если проигрыватель подсоединен к внешнему декодеру или усилителю, то он порадует Вас качеством звучания домашнего кинотеатра.

Предостережения, касающиеся разъема коаксиального цифрового аудио выхода:

Не подсоединяйте усилитель к разъему коаксиального цифрового аудио выхода, если он не имеет встроенного Dolby digital или MPEG аудио декодера. Иначе это может быть вредным для Ваших ушей и может представлять опасность для громкоговорителей.

Аналоговый стерео выход

Вставьте один конец поставляемого RCA аудио кабеля в белый/красный RCA разъем L/R AUDIO OUT на тыловой панели проигрывателя и другой его конец во входной аудиоразъем (обычно белый/красный) на устройстве отображения (обычно маркирован "AUDIO IN" или "AV IN". Пожалуйста, уточните это в пользовательской инструкции к усилителю). Включите усилитель и выберите вход AUX или Stereo.

Х ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО

Подготовка ПДУ к работе

Установка элементов питания.

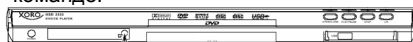


Примечания:

- Направляйте ПДУ на ИК-сенсор, расположенный на фронтальной панели DVD проигрывателя.
- Не роняйте ПДУ.
- Оберегайте ПДУ от попадания жидкости.
- Не разбирайте ПДУ.

Правила использования ПДУ

Направьте ПДУ на ИК-сенсор проигрывателя (расположен на передней панели) и нажмите кнопку, соответствующую необходимой команде.



Расстояние между ПДУ и проигрывателем должно быть не более 7м.

Эффективный угол «обзора» ИК-сенсора плеера $\pm 30^\circ$

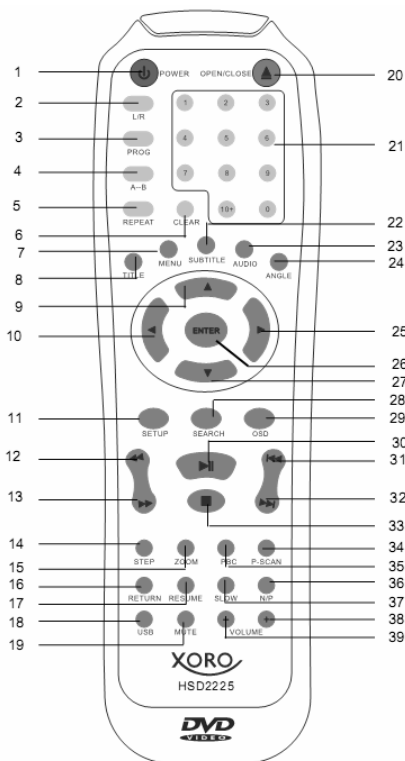
Примечания по использованию батареек:

Несоблюдение перечисленных ниже указаний может привести к утечке электролита и коррозии батареек:

- При установке батареек соблюдайте полярность.
- Устанавливаемые батарейки должны быть одного и того же типа.
- Во время длительных перерывов в использовании ПДУ вынимайте из него батарейки.
- При неправильной работе ПДУ замените батарейки.
- В случае утечки электролита протрите батарейный отсек и установите новые батарейки.
- При утилизации батареек соблюдайте установленные правила.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Русский



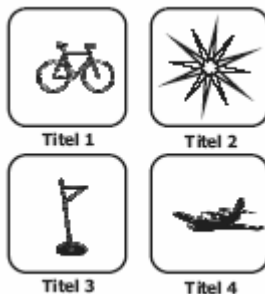
1. **POWER**: режим ожидания
2. **R/L**: выбор режима звучания
3. **PROG**: программирование последовательности воспроизведения
4. **A-B**: выбор и повторное воспроизведение фрагмента записи от точки A до точки B
5. **REPEAT**: повторное воспроизведение
6. **CLEAR**: отмена ошибочно набранного номера
7. **MENU**: экранное меню диска
8. **TITLE**: оглавление фильма (меню разделов)
9. **▲**: перемещение курсора вверх
10. **◀**: перемещение курсора влево
11. **SETUP**: вызов меню настроек проигрывателя
12. **FBW**: ускоренное воспроизведение в обратном направлении
13. **FWD**: ускоренное воспроизведение в прямом направлении
14. **STEP**: переход к следующему кадру
15. **ZOOM**: масштабирование изображения на экране
16. **RETURN**: возврат
17. **RESUME**: продолжение воспроизведения с момента, на котором воспроизведение было приостановлено
18. **USB**: выбор источника видеосигнала (USB/DVD)
19. **MUTE**: отключение звука
20. **OPEN/CLOSE**: открыть/закрыть загрузчик дисков
21. **0-9, +ID**: числовые кнопки
22. **SUBTITLE**: выбор языка субтитров к фильму на диске
23. **AUDIO**: выбор звуковой дорожки
24. **ANGLE**: выбор ракурса съемки
25. **▶**: перемещение курсора вправо
26. **ENTER**: подтверждение выбора
27. **▼**: перемещение курсора вниз
28. **SEARCH**: переход к произвольному разделу фильма
29. **OSD**: вывод на экран информации о воспроизведении
30. **PLAY/PAUSE**: начало воспроизведения диска
31. **PREV**: переход к предыдущей записи
32. **NEXT**: переход к следующей записи
33. **STOP**: остановка воспроизведения диска
34. **P-SCAN**: выбор прогрессивной развертки
35. **PBC**: управление воспроизведением
36. **N/P**
37. **SLOW**: замедленное воспроизведение
38. **VOLUME+**: увеличение общей громкости
39. **VOLUME-**: уменьшение общей громкости

X ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

Как начать воспроизведение из меню диска

Глава - это, как правило, определенный сегмент DVD диска. Например, основные сцены фильма могут быть в главе 1, описание создания фильма - в главе 2, интервью с актерами - в главе 3. Каждой главе присваивается соответствующий номер, позволяющий Вам легко его выбрать.

1. Для открытия меню диска нажмите кнопку **TITLE** или **MENU**.
2. Используйте кнопки управления курсором или цифровые кнопки для выбора требуемой главы.
3. Нажмите кнопку **ENTER** или кнопку **PLAY**.
4. DVD проигрыватель начнет воспроизведение с выбранной главы.



Примечание:

Для выбора главы Вы можете ввести её номер.

Как временно приостановить воспроизведение

Нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** во время воспроизведения для его временной остановки. Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** еще

Как полностью остановить воспроизведение

раз.

Нажмите кнопку **STOP**. Проигрыватель войдет в состояние ожидания. Повторное

Возобновление воспроизведения с точки остановки

нажатие кнопки **STOP** вызовет полную остановку проигрывателя.

Нажмите кнопку **RESUME** для возобновления воспроизведения с той точки, где оно

Ускоренное воспроизведение

было прервано нажатием кнопки **STOP**.

Нажмите кнопку **◀◀(FBW)** или **▶▶ (FFW)** на ПДУ во время воспроизведения и проигрыватель HSD 2225 изменит скорость воспроизведения. Скорость воспроизведения станет вдвое быстрее по отношению к нормальной. Скорость воспроизведения будет меняться при каждом нажатии кнопок **FBW** или **FFW** в следующем порядке:

Нормальная скорость → x2 → x4 → x8 → x16 → x32 → Нормальная скорость

Примечание:

Эта функция поддерживается не всеми DVD дисками.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

Покадровое воспроизведение

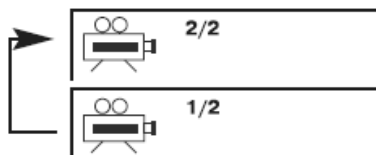
Нажмите кнопку **STEP**. Проигрыватель войдет в состояние ожидания. При повторном нажатии кнопки **STEP** проигрыватель отобразит на экране следующий кадр. При каждом следующем нажатии кнопки **STEP** проигрыватель будет отображать на экране кадр за кадром.

Для возврата к режиму нормального воспроизведения нажмите кнопку **PLAY**.

Как изменить ракурс

Нажмите кнопку **ANGLE** во время воспроизведения сцены, записанной с разных ракурсов.

Вы можете использовать кнопку **ANGLE** только в тех случаях, когда на экране появляется пиктограмма ракурса. Нажмите цифровую кнопку, соответствующую желаемому



Примечание:

Эта функция поддерживается не всеми DVD дисками.

Как изменить язык воспроизведения

Нажмите кнопку **AUDIO** несколько раз во время воспроизведения для выбора требуемой звуковой дорожки.

При воспроизведении дисков Video-DVD или MPEG-4 с мультязыковой поддержкой Вы можете изменять язык воспроизведения.

Сцена / Трек

Сцена - это сегмент главы, такой, например, как сцена фильма или одно из целой серии интервью. Каждой сцене соответствует определенный номер, позволяющий Вам получить доступ к желаемой сцене. На некоторых дисках сцены могут отсутствовать. Если глава диска содержит более, чем одну сцену, или диск содержит более, чем один трек, то Вы можете перейти к другой сцене/треку следующим образом:

1. Нажмите кнопку **NEXT** коротким нажатием во время воспроизведения, чтобы перейти к следующей (или предыдущей) сцене/треку, или кнопку **PREV** для возврата на начало текущей сцены/трека.
2. Дважды нажмите кнопку **PREV** для перехода назад к предыдущей сцене/треку.
3. Для непосредственного перехода к любой сцене во время DVD воспроизведения введите номер сцены/трека при помощи цифровых кнопок.



ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

Повтор

Вы можете повторно воспроизвести главу/сцену/весь диск/трек диска. Нажмите кнопку **REPEAT** во время воспроизведения, чтобы выбрать желаемый режим повтора. В зависимости от типа диска (Video-DVD, VCD или диск с файлами данных) Вы можете выбирать разные режимы повтора.

DVD видеодиски - "Repeat Chapter / Title / All / Off" (повтор сцены/главы/диска/выключено)

"Chapter" (Сцена): повтор текущей сцены.
"Title" (Глава): повтор текущей главы.
"All" (Все): повтор всех треков на диске.
"Off" (Выключено): отключить режим повтора.

VCD, MPEG-4, MPEG-1, MPEG-2, JPEG диски - "Repeat Track / All / Off" (повтор трека/диска/выключено)

"Track" (Трек): повтор текущего трека.
"All" (Все): повтор всех треков на диске.
"Off" (Выключено): отключить режим повтора.

Аудиодиск - Track / Folder / All / Off (повтор трека/папки/диска/выключено)

"Track" (Трек): повтор текущего трека.
"Folder" (Папка): повтор текущей папки.
"All" (Все): повтор всех треков на диске.
"Off" (Выключено): отключить режим повтора.

Примечание:

1. Чтобы использовать функцию повтора для VCD дисков, поддерживающих режим PBC, Вы должны отключить режим PBC.
2. При однократном нажатии во время воспроизведения одной из кнопок **PREV/**
NEXT функция повтора будет отключена.

Как повторить определенный сегмент диска

Для повтора определенного сегмента Вы можете использовать функцию повтора между точками A-B. Эта функция запускается путем нажатия кнопки **A-B**.

1. Нажмите кнопку **A-B** в начале сегмента, который хотите повторно воспроизвести (точка A).
2. Нажмите кнопку **A-B** еще раз в конце сегмента (точка B). DVD проигрыватель автоматически вернется на точку A и начнет повторно воспроизводить выбранный сегмент (AB).
3. Нажмите кнопку **A-B** еще раз для отключения функции повтора между точками A-B. DVD проигрыватель возобновит нормальное воспроизведение.

Регулировка звука

Для уменьшения громкости звука используйте кнопку **VOLUME-**. Для увеличения громкости звука используйте кнопку **VOLUME +**.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

Масштабирование

Эта функция DVD проигрывателя позволяет менять масштаб изображения. Нажмите кнопку **ZOOM** во время нормального воспроизведения. Проигрыватель увеличит изображение с фокусом в центре картинки. Нажатие кнопки **ZOOM** во время воспроизведения в измененном масштабе вызовет повторное увеличение изображения.



При каждом последующем нажатии кнопки **ZOOM** масштаб изображения изменяется в следующей последовательности: Нормальный → x2 → x4 → Нормальный

Примечание:

Просмотр информации о воспроизводимом диске

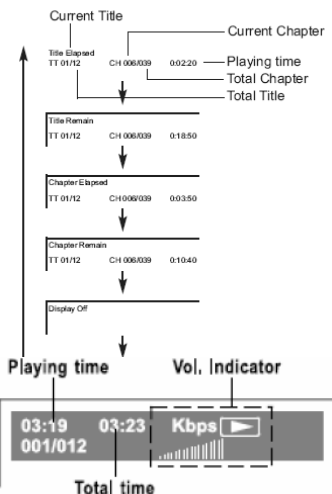
Эта функция поддерживается не всеми DVD дисками.

Проигрыватель позволяет при помощи нажатия кнопки **OSD** отобразить на экране следующую информацию о воспроизводимом диске:

- Информация о главе. Например, воспроизводится 1-ая глава из 12.
- Информация о сценах. Например, воспроизводится 6-ая сцена из 39.
- Title Elapsed - время, прошедшее с начала воспроизведения главы.
- Title Remain - время, оставшееся до завершения воспроизведения главы.
- Chapter Elapsed - время, прошедшее с начала воспроизведения сцены.
- Chapter Remain - время, оставшееся до завершения воспроизведения сцены.

При воспроизведении музыкального диска будет отображаться следующая информация:

- Playing time - время, прошедшее с начала воспроизведения.
- Total time - общее время воспроизведения.
- Active track - активный трек.
- Total tracks - общее количество треков на диске.
- Volume indicator - индикатор уровня громкости воспроизведения.



Примечание:

Нажмите кнопку **OSD** во время воспроизведения и соответствующая информация отобразится на экране. Нажмите кнопку **OSD** повторно и информация исчезнет с экрана.

X ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

Воспроизведение с конкретной точки

Экранное меню обеспечивает удобный доступ к любой части диска. Чтобы воспользоваться этой возможностью, сделайте следующее:

1. Выберите нужный Вам режим перехода к конкретной точке на диске путем повторного нажатия кнопки **SEARCH**.
2. В зависимости от диска это может быть номер трека, главы или даже временная точка, т.е. точка, расположенная через определенный промежуток времени от начала диска. Ввод числовых значений (номеров треков, глав, а также времени) должен быть осуществлен с помощью цифровых кнопок. Через короткий промежуток времени начинается воспроизведение с заданной точки.

Выбор языка субтитров

Для выбора языка субтитров из имеющихся на DVD диске используйте кнопку **SUBTITLE**.

- Нажмите кнопку **SUBTITLE** во время воспроизведения.
- Нажимайте кнопку **SUBTITLE** во время воспроизведения до тех пор, пока субтитры не исчезнут.

Русский

Прогрессивная развертка

Если Вы подсоединили проигрыватель к телевизору при помощи компонентного кабеля с тремя штекерами, то Вы можете переключить видео выход проигрывателя с режима "Interlaced" (чересстрочной развертки) в режим "Progressive" (прогрессивной развертки), нажав кнопку **P-SCAN**.

Примечание:

При нажатии кнопки **P-SCAN** в случае, если проигрыватель подключен к телевизору при помощи другого типа кабеля, на экране могут появиться разнообразные искажения. Для возврата к нормальному режиму воспроизведения нажмите кнопку **P-SCAN** еще раз.

USB

Если Вы хотите воспроизвести на экране телевизора видео файлы, фотографии или прослушать музыкальные файлы, хранящиеся на USB накопителе, вставьте его в соответствующий USB разъем на фронтальной панели проигрывателя. Для активации USB порта нажмите кнопку **USB**, в появившемся на экране меню выбора источника воспроизведения выберите при помощи кнопок **▲** и **▼** пункт "**USB**" и нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения своего выбора.

Проигрыватель отобразит на экране список поддерживаемых файлов, которые хранятся на USB накопителе.

Операции по управлению воспроизведением файлов, хранящихся на USB накопителе, аналогичны операциям по управлению воспроизведением различных типов файлов со стандартных дисков.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

Замедленное воспроизведение

Диск может быть просмотрен в режиме замедленного воспроизведения. Нажмите кнопку **SLOW** во время воспроизведения. Скорость воспроизведения будет меняться в следующем порядке 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 или 1/32 относительно нормальной скорости при каждом последующем нажатии кнопки **SLOW**.

Примечание:

При ускоренном воспроизведении в прямом и обратном порядке и при замедленном воспроизведении звук отключен.

Эта функция поддерживается не всеми DVD дисками.

Отключение звука

Вы можете отключить звук, нажав кнопку **MUTE**. При нажатии кнопки **MUTE** на экране появится пиктограмма выключенного звука. Для восстановления звука нажмите кнопку **MUTE** еще раз.

PBC (Управление воспроизведением)

Диски формата Video CD (VCD) версии 2.0 поддерживают дополнительные функции управления воспроизведением в режиме PBC. Этот режим позволяет Вам интерактивно управлять воспроизведением при помощи различных меню, функций поиска и других подобных типично компьютерных операций. Кроме того, в режиме PBC можно просматривать фотоснимки с высоким разрешением, если они содержатся на диске. VCD диски, не поддерживающие функцию PBC (Версия 1.1), воспроизводятся так же, как и обычные аудио CD диски.

Используйте кнопку **MENU** для того, чтобы активировать или деактивировать функцию PBC для дисков VCD.

Отмена ошибочно набранного номера

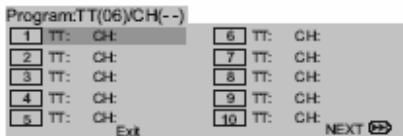
Для отмены ошибочно набранного номера в режиме программирования последовательности воспроизведения или в режиме перехода к конкретной точке на диске нажмите кнопку **CLEAR**.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

Воспроизведение в заданной последовательности

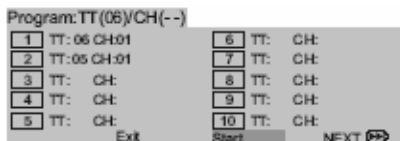
Нажмите кнопку **PROG**. На экране появится меню Program.

Используйте цифровые кнопки для ввода последовательности треков, которые Вы хотите воспроизвести.

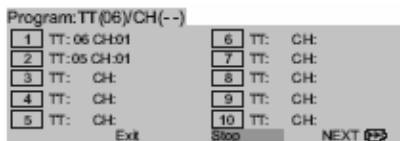


При вводе однозначного номера трека вводите сначала цифру „0“, а затем следующую цифру, например „05“.

Для начала воспроизведения введенной последовательности треков переведите курсор, используя кнопки управления курсором (◀▶▶▲), на пункт „START“ и нажмите кнопку **ENTER**.



Для возобновления нормального воспроизведения нажмите кнопку **PROG** еще раз и подведите курсор к пункту „STOP“ в меню Program, затем подтвердите свой выбор нажатием кнопки **ENTER**.



Примечания:

1. Меню Program может быть активировано, только если диск находится в проигрывателе.
2. Находясь в меню программирования последовательности воспроизведения Program, Вы не сможете активировать изменения настроек Setup.

Выбор режима звука

Нажмите кнопку **R/L** для отображения информации об активном режиме звука. При помощи кнопки **R/L** можно переключать режимы. Нажимайте кнопку на ПДУ несколько раз для переключения режимов звука.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

Воспроизведение JPEG файлов

Ваш DVD проигрыватель может воспроизводить изображения, которые сохранены на диске или USB носителе. Изображения должны иметь формат JPEG. Поместите CD диск в поддон загрузчика дисков.

После загрузки CD диска окно просмотра файлов появится на экране.



Навигация в окне просмотра файлов

- Используйте кнопки управления курсором **▲** или **▼** для выбора папки или файла.
- Нажмите кнопку **ENTER** или **PLAY** для просмотра содержания папки.
- Чтобы посмотреть следующую страницу в окне просмотра файлов, пожалуйста, используйте кнопки управления курсором **►** или **◄**. В окне просмотра файлов появится следующая страница.
- Если Вы нажмете кнопку **10+** на ПДУ, то сможете непосредственно ввести число, например 309. После нажатия кнопки **ENTER** проигрыватель перейдет на 309-е изображение и начнет последовательное воспроизведение следующих изображений в режиме слайд-шоу.
- Нажмите кнопку **PROG**, чтобы сменить режим просмотра файлов через дерево папок на режим просмотра общего списка файлов. Все файлы, которые до этого были отсортированы по папкам, будут отображены в общем списке. Для отмены просмотра общего списка файлов нажмите кнопку **PROG** еще раз.

Воспроизведение или слайд-шоу

Изображения будут появляться на экране в режиме слайд-шоу, если Вы выберете файл и нажмете кнопку **PLAY** или **ENTER** на ПДУ. Каждое изображение будет отображаться в течение нескольких секунд на экране, затем будет появляться следующее.

Пауза при воспроизведении

Если Вы хотите рассмотреть определенное изображение в течение более длительного времени, пожалуйста, нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** во время воспроизведения или слайд-шоу. Воспроизведение будет приостановлено и на экране замрет текущее изображение. Для возобновления режима просмотра нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** еще раз.

X ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

Воспроизведение JPEG файлов

Остановка воспроизведения

Если Вы хотите отменить воспроизведение, нажмите кнопку **STOP** и проигрыватель сделает предварительную остановку, а на экране появится соответствующее сообщение. Если Вы нажмете кнопку **STOP** еще раз, то проигрыватель полностью остановит воспроизведение и вернется в окно просмотра файлов.

Если во время слайд-шоу Вы нажмете кнопку **MENU**, то сможете вернуться в окно просмотра файлов без двойного нажатия кнопки **STOP**.

Поворот изображения

Вовремя просмотра слайд-шоу Вы можете использовать кнопки управления курсором для поворота изображения:

Нажмите кнопку ▲ для перевертывания изображения.

Нажмите кнопку ▼ для зеркального отображения изображения.

Нажмите кнопку ◀ для поворота изображения против часовой стрелки.

Нажмите кнопку ▶ для поворота изображения по часовой стрелке.

Поиск

При нажатии во время воспроизведения кнопки **SEARCH** Вы можете непосредственно ввести число, например 309. После нажатия кнопки **ENTER** проигрыватель перейдет на 309-е изображение и начнет последовательное воспроизведение следующих изображений в режиме слайд-шоу.

Масштабирование

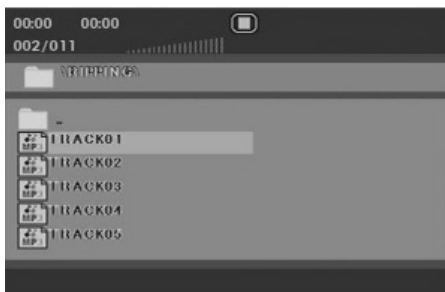
В данном режиме функция масштабирования не доступна.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

Воспроизведение музыкальных файлов

Ваш DVD проигрыватель может воспроизводить музыкальные файлы, которые сохранены на диске или USB носителе. Музыкальные файлы должны быть в формате Music или WMA (Версия 9). Поместите CD диск в поддон загрузчика дисков.

После загрузки CD диска окно просмотра файлов появится на экране.



Навигация в окне просмотра файлов

- Используйте кнопки управления курсором **▲** или **▼** для выбора папки или файла.
- Нажмите кнопку **ENTER** или **PLAY** для просмотра содержания папки.
- Чтобы посмотреть следующую страницу в окне просмотра файлов, пожалуйста, используйте кнопки управления курсором **►** или **◄**. В окне просмотра файлов появится следующая страница.
- Если Вы нажмете кнопку **10+** на ПДУ, то сможете непосредственно ввести число, например 99. После нажатия кнопки **ENTER** проигрыватель перейдет на 99-ый файл или трек. Если Вы изменили режим просмотра файлов через дерево папок на режим просмотра общего списка файлов, нажав кнопку **PROG**, то 99-ый музыкальный трек начнет воспроизводиться автоматически.
- Нажмите кнопку **PROG** и проигрыватель изменит режим просмотра файлов через дерево папок на режим просмотра общего списка файлов. Все файлы, которые до этого были отсортированы в папки, теперь расположены в общем списке. Для отмены просмотра полного списка файлов нажмите кнопку **PROG** еще раз.

Воспроизведение

После того как Вы выбрали файл и нажали кнопку **PLAY** или **ENTER** на ПДУ, начнется воспроизведение выбранной музыки.

Пауза при воспроизведении

При нажатии во время воспроизведения кнопки **PLAY/PAUSE** воспроизведение приостановится. Если Вы хотите возобновить воспроизведение, то нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** еще раз.

Остановка воспроизведения

Если Вы хотите отменить воспроизведение, нажмите кнопку **STOP** и проигрыватель сделает предварительную остановку, а на экране появится сообщение. Если Вы нажмете кнопку **STOP** еще раз, то проигрыватель полностью остановит воспроизведение и вернется в окно просмотра файлов.

X ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

Воспроизведение музыкальных файлов

Поиск

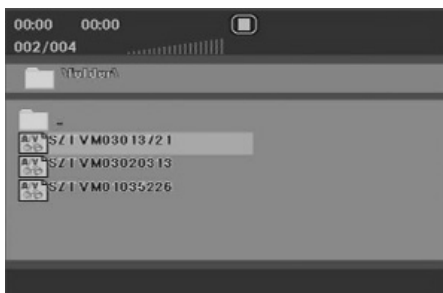
При нажатии во время воспроизведения кнопки **SEARCH** Вы можете непосредственно ввести число, например 99. После нажатия кнопки **ENTER** проигрыватель перейдет на 99-й трек и начнет его воспроизведение.

ID3 Тэги

DVD проигрыватель не отображает информацию, записанную в ID3 тэгах.

Воспроизведение файлов MPEG-1, MPEG-2 и MPEG-4

Используя DVD проигрыватель, Вы можете воспроизводить диски в формате MPEG-1, MPEG-2 и MPEG-4. Вставьте диск в поддон загрузчика дисков и закройте поддон. На экране появится окно просмотра со списком файлов всех поддерживаемых проигрывателем форматов.



Навигация в окне просмотра файлов

- Используйте кнопки управления курсором **▲** или **▼** для выбора папки или файла.
- Нажмите кнопку **ENTER** или **PLAY** для просмотра содержания папки или для начала просмотра видеофильма.
- Чтобы посмотреть следующую страницу в окне просмотра файлов, пожалуйста, используйте кнопки управления курсором **►** или **◄**. В окне просмотра файлов появится следующая страница.
- Если Вы нажмете кнопку **10+** на ПДУ, то сможете непосредственно ввести число, например 99. После нажатия кнопки **ENTER** проигрыватель перейдет на 99-ый файл. Если Вы изменили режим просмотра файлов через дерево папок на режим просмотра общего списка файлов, нажав кнопку **PROG**, то 99-ый видеофайл начнет воспроизводиться автоматически.
- Нажмите кнопку **PROG** и проигрыватель изменит режим просмотра файлов через дерево папок на режим просмотра общего списка файлов. Все файлы, которые до этого были отсортированы в папки, теперь расположены в общем списке. Для отмены просмотра полного списка файлов нажмите кнопку **PROG** еще раз.

Воспроизведение

После того как Вы выбрали файл и нажали кнопку **PLAY** или **ENTER** на ПДУ, начнется воспроизведение выбранного видео файла.

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

Воспроизведение файлов MPEG-1, MPEG-2 и MPEG-4

Ограничения на MPEG-4:

1. Максимально допустимое разрешения файла MPEG-4 720x576 (W x H) пикселей.
2. Название файла субтитров MPEG-4 может включать в себя до 10 символов.
3. Если при воспроизведении субтитров файла MPEG-4 встречается код неизвестного символа, то на дисплее он будет отображен символом " _ ".
4. Если частота кадров превышает 30 кадров в секунду, то воспроизведение будет некорректным.
5. Если в файле отсутствует структура его видео- и аудиосоставляющих, то или видео, или аудио может не воспроизводиться.
6. Воспроизводимые файлы MPEG-4 имеют расширение ".avi", ".mpg", ".mpeg".
7. Поддерживаются различные кодеки MPEG-4. Однако все они должны соответствовать стандартам MPEG-4 часть 2 (MPEG-4 SP/ASP).

Русский

Пауза при воспроизведении

При нажатии во время воспроизведения кнопки **PLAY/PAUSE** воспроизведение приостановится. Если Вы хотите возобновить режим просмотра, то нажмите кнопку **PLAY/PAUSE** еще раз.

Остановка воспроизведения

Если Вы хотите отменить воспроизведение, нажмите кнопку **STOP** и проигрыватель сделает предварительную остановку, а на экране появится сообщение. Если Вы нажмете кнопку **STOP** еще раз, то проигрыватель полностью остановит воспроизведение и вернется в окно просмотра файлов.

Если во время воспроизведения Вы нажмете кнопку **MENU**, то сможете вернуться в окно просмотра файлов без двойного нажатия кнопки **STOP**.

Язык звукового сопровождения

Если файл MPEG-4 включает в себя два разных аудио трека, то Вы можете изменить аудиотрек нажатием кнопки **AUDIO**.

Субтитры

Во время воспроизведения видеодиска MPEG-4 Вы можете вывести на экран субтитры MPEG-4, если имя файла субтитров соответствует имени видеофайла:

- Movie.avi
- Movie.ger.srt
- Movie.eng.srt

Нажатием кнопки **SUBTITLE** Вы можете переключиться на вторые субтитры.

Примечание:

Поддерживаются следующие форматы субтитров: Sami (smi), Micro DVD (sub), Subrip (srt) и Subviewer Version 2 (sub).



ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ С DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ

Воспроизведение с USB накопителя

Если Вы хотите воспроизвести фотографии, музыку или видеофильм, хранящиеся на USB накопителе, пожалуйста, вставьте его в соответствующий USB разъем на фронтальной панели проигрывателя. Для активизации USB порта нажмите кнопку **USB** и в появившемся на экране меню выбора источника воспроизведения выберите при помощи кнопок **▲** и **▼** пункт "**USB**" и нажмите кнопку **ENTER** для подтверждения своего выбора. Проигрыватель отобразит на экране список поддерживаемых файлов, которые хранятся на USB накопителе.

Навигация в окне просмотра файлов

- Используйте кнопки управления курсором **▲** или **▼** для выбора папки или файла.
- Нажмите кнопку **ENTER** или **PLAY** для просмотра содержания папки или для начала просмотра видеофильма.
- Чтобы посмотреть следующую страницу в окне просмотра файлов, пожалуйста, используйте кнопки управления курсором **►** или **◄**. В окне просмотра файлов появится следующая страница.
- Если Вы нажмете кнопку **10+** на ПДУ, то сможете непосредственно ввести число, например 99. После нажатия кнопки **ENTER** проигрыватель перейдет на 99-ый файл. Если Вы изменили режим просмотра файлов через дерево папок на режим просмотра общего списка файлов, нажав кнопку **PROG**, то 99-ый видео- или аудиофайл начнет воспроизводиться автоматически.
- Нажмите кнопку **PROG** и проигрыватель изменит режим просмотра файлов через дерево папок на режим просмотра общего списка файлов. Все файлы, которые до этого были отсортированы в папки, теперь расположены в общем списке. Для отмены просмотра полного списка файлов нажмите кнопку **PROG** еще раз.

Управление воспроизведением

Операции по управлению воспроизведением файлов, хранящихся на USB накопителе, аналогичны операциям по управлению воспроизведением различных типов файлов со стандартных дисков.

Форматы файлов, воспроизводимые с USB накопителя

Вы можете воспроизвести с USB накопителя такие же файлы, как и с диска. Например, видео MPEG-4, видео MPEG-1 и MPEG-2, изображения в формате JPEG и музыкальные файлы.

Поддерживаемые USB накопители

DVD проигрыватель поддерживает различные типы USB накопителей с разными объемами флэш-памяти.

Безопасное отключение USB накопителя

Если Вы хотите вынуть USB накопитель из порта USB, пожалуйста, сначала нажмите кнопку **USB** и перейдите к опции "**DVD**". При активном загрузчике дисков Вы можете безопасно отсоединить USB накопитель.

Примечание:

Если Вы отсоедините USB накопитель при активном порте USB, то Ваш USB накопитель может повредиться.

НАСТРОЙКА DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Основные настройки

Основные операции

1. Нажмите кнопку **SETUP** для входа в меню настроек Setup.
2. Нажмите кнопку **ENTER** для перехода к следующему уровню подменю или для подтверждения Вашего выбора.
3. Нажмите кнопку **“ВПРАВО”** для входа в подменю или возврата к предыдущему меню.
4. Используйте кнопки управления курсором для выбора желаемого пункта меню.
5. Нажмите кнопку **SETUP** для выхода из меню.
6. Нажмите кнопку **SETUP** еще раз и произведенные Вами настройки будут сохранены в памяти проигрывателя, даже если его выключить.

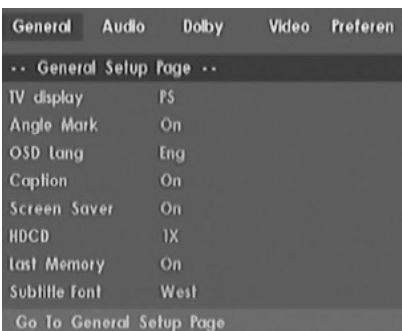
Меню настроек Setup включает в себя несколько разделов: General Setup (Основные настройки), Audio Setup (Настройки звука), Dolby Digital Setup (Настройки Dolby Digital), Video Setup (Настройки видео) и Preference (Предпочтения).

Русский

Меню General Setup (Основные настройки) включает в себя разделы настройки следующих параметров: "TV Display" (Формат экрана), "Angle Mark" (Пиктограмма ракурсов), "OSD lang" (Язык меню настроек), "Captions" (Скрытые субтитры), "Screen Saver" (Экранная заставка), "HDCD" (Воспроизведение HDCD), "Last Memory" и "Subtitle Font" (Шрифт субтитров).

OSD Lang - Язык меню настроек

Вы можете выбрать предпочитаемый Вами язык экранного меню настроек. DVD проигрыватель будет автоматически переключаться на выбранный язык, какой бы Вы ни загрузили диск. Если выбранный язык не поддерживается данным диском, то будет использоваться язык, установленный по умолчанию для данного диска. Язык экранного меню настроек в системном меню будет оставаться таким, как его выбрали.

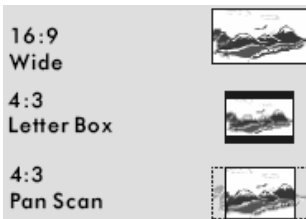


Display Type - Формат экрана

Установка формата изображения, формируемого в соответствии с параметрами подсоединенного телевизора.

DVD проигрывателем в

- 4:3 PS** Если у Вас обычный телевизор и Вы хотите, чтобы обе стороны изображения были подрезаны или сформированы в соответствии с экраном Вашего телевизора.
- 4:3 LB** Если у Вас обычный телевизор. В этом случае будет широкое изображение с черными полосами по верхнему и нижнему краю экрана телевизора.
- 16:9 Wide** Если у Вас широкоэкранный телевизор.





НАСТРОЙКА DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Основные настройки

Angle Mark - Пиктограмма ракурсов

Если данный параметр включен и на DVD диске имеется запись некоторых сцен под разными ракурсами, то в правом углу экрана телевизора будет отображаться соответствующая пиктограмма. Возможные значения параметра:

- On:** Включить отображение пиктограммы ракурсов.
Off: Отключить отображение пиктограммы ракурсов.

Closed Captions - Скрытые субтитры

Скрытые субтитры - это субтитры, скрытые между кадрами видео сигнала на некоторых дисках, в основном в формате NTSC. Скрытые субтитры предназначены для слабослышащих зрителей и отличаются от обычных субтитров, предназначенных для перевода фильма на другой язык. Перед активацией данного параметра, пожалуйста, убедитесь, что диск содержит скрытые субтитры, а Ваш телевизор поддерживает их воспроизведение.

- On:** Включить скрытые субтитры.
Off: Отключить скрытые субтитры.

Screen Saver - Экранная заставка

Этот параметр используется для включения или выключения экранной заставки.

- On:** Если в режимах STOP, PAUSE или No DISC в течение примерно 3 минут не производится никаких действий, то для защиты экрана телевизора от повреждения проигрыватель автоматически активирует отображение экранной заставки.
Off: Экранная заставка отключена.

HDCD - Воспроизведение HDCD

HDCD— это технология кодирования/декодирования, значительно повышающая качество звука CD и DVD. Обычные CD записываются с использованием 16-битового сигнала. HDCD кодирует 20-битовую информацию на 16-битовом носителе, благодаря чему Вы можете прослушивать записанный диск с превосходным 20-битовым качеством звука при наличии у Вас проигрывателя HDCD или нормальным 16-битовым качеством при воспроизведении диска на обычном CD-проигрывателе. Данный параметр определяет точность декодирования HDCD и может принимать следующие значения: x1, x2 или Off (Отключено).

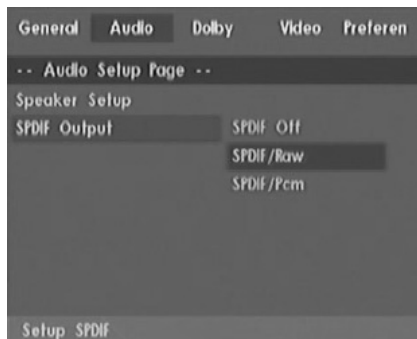
Subtitle Font - Шрифт субтитров

Этот параметр задает кодовую страницу, определяющую набор символов, используемых при отображении субтитров в режиме MPEG-4. Возможные значения: Western и Central. Выберите значение **Western** для отображения субтитров на следующих языках: German, English, French, Spanish или Swedish. Выберите значение **Central** для отображения субтитров на следующих языках: Czech, Polish, Slovenian или Croatian.

НАСТРОЙКА DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Настройки звука

Меню Audio Setup (Настройки звука) включает разделы настройки следующих параметров: "Speaker Setup" (Настройка громкоговорителей) и "SPDIF Output" (Настройка цифрового аудио выхода).



Русский

Speaker Setup - Настройка громкоговорителей

Единственным подразделом этого меню является "Downmix" (Микширование).

Downmix - Микширование

Эта опция позволяет настроить работу аналогового стерео выхода Вашего проигрывателя.

Lt/Rt: Выберите это значение, если Ваш проигрыватель подсоединен к декодеру Dolby Pro Logic.

Stereo: Выберите это значение, если выходной сигнал подается только на два фронтальных громкоговорителя.

SPDIF Output - Настройка цифрового аудио выхода

Это специальные установки для цифрового аудио выхода.

SPDIF/OFF: Цифровой аудио выход отключен. Формируется только аналоговый аудиосигнал.

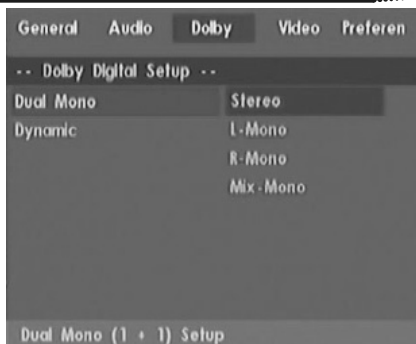
SPDIF/PCM: Включен цифровой аудио выход. Цифровой аудиосигнал конвертируется в 2-х каналный сигнал. Используйте это значение, если Ваш усилитель является двухканальным стерео усилителем.

SPDIF/RAW: Включен цифровой аудио выход. Используйте это значение, если Вы используете многоканальный усилитель.

НАСТРОЙКА DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Настройки Dolby Digital

Меню Dolby Digital Setup (Настройки Dolby Digital) включает разделы настройки следующих параметров: „Dual Mono“ (Двойное моно) и „Dynamic“ (Динамический диапазон).



Русский

Dual Mono - Двойное моно

Этот параметр описывает режимы вывода монофонического аудио сигнала.

- Stereo:** Левый и правый каналы будут выводиться раздельно на оба громкоговорителя.
- L-Mono:** Левый канал будет выводиться на оба громкоговорителя.
- R-Mono:** Правый канал будет выводиться на оба громкоговорителя.
- Mix-Mono:** Левый и правый каналы будут выводиться параллельно на оба громкоговорителя.

Dynamic - Сжатие динамического диапазона

Чтобы не беспокоить окружающих, Вы можете ограничить максимальный диапазон громкости звучания Вашего проигрывателя.

Предлагаемые значения: Full (максимальное сжатие), 7/8, 3/4, 5/8, 1/2, 3/8, 1/4, 1/8 и Off (отключить сжатие).

НАСТРОЙКА DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Настройки видео

Меню Video Setup (Настройка видео) включает разделы настройки следующих параметров: „Component“ (Тип видео выхода), „Scan Mode“(Режим развертки), „Sharpness“ (Резкость), „Brightness“ (Яркость) и „Contrast“ (Контрастность).

Component - Тип видео выхода

Значение параметра „Component“ определяет тип используемого видеовыхода.



Русский

RGB Это значение используется, когда Вы подсоединяете проигрыватель к телевизору при соответствующего разъема SCART на телевизоре поддерживает RGB сигналы.

помощи кабеля SCART и з о р е , к о т о р ы й

YUV Это значение используется, когда Вы подсоединяете проигрыватель к телевизору при помощи компонентного кабеля с тремя штекерами, подключаемыми к разъемам YPbPr Вашего телевизора.

S-Video Эта значение используется, когда Вы подсоединяете проигрыватель к телевизору при помощи кабеля S-Video.

Scan-Mode - Прогрессивная развертка

Если Вы подсоединили проигрыватель к телевизору при помощи компонентного кабеля с тремя штекерами, то Вы можете установить одно из двух возможных значений данного параметра „Interlace“ (чересстрочная развертка) или „Progressive“ (прогрессивная развертка). Значение „Progressive“ (прогрессивная развертка) можно выбрать только в том случае, если Вы уверены, что Ваш телевизор поддерживает данный режим. При этом качество изображения существенно улучшится. Если Ваш телевизор не поддерживает прогрессивного сканирования, выбирайте значение „Interlace“ (чересстрочная развертка).

Примечание:

При использовании компонентного кабеля Вы можете изменять значение данного параметра во время воспроизведения путем нажатия кнопки **P-SCAN**.

Sharpness - Резкость

Возможные значения: „High“ (Высокая), „Middle“ (Средняя) и „Low“ (Малая). При установке „Low“ (Малая) DVD проигрыватель выводит очень мягкое изображение. При установке „High“ (Высокая) изображение очень резкое.

Brightness, Contrast - Яркость, Контрастность

Значения этих параметров устанавливаются при помощи полосы прокрутки, которая выводится на экран, когда Вы выбираете соответствующий раздел меню.

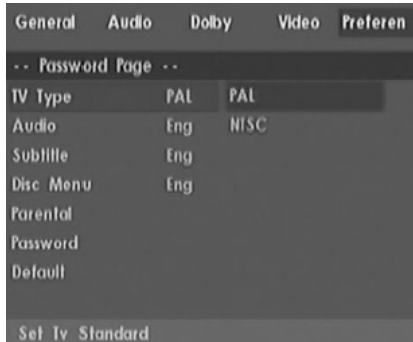
X НАСТРОЙКА DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Настройка параметров, используемых по умолчанию

Меню Preference (Предпочтения) включает разделы настройки следующих параметров: "TV Type" (Система цветности), "Audio" (Язык звукового сопровождения), "Subtitle" (Язык субтитров), "Disc Menu" (Язык экранного меню), "Parental" (Родительский контроль), "Password" (Пароль доступа) и "Default" (Заводские настройки).

Примечание:

Некоторые параметры, используемые по умолчанию, могут быть изменены только в режимах *No Disc* (Нет диска в загрузчике) или *STOP* (Остановка воспроизведения).



TV Type - Система цветности

Выбор системы цветности, соответствующей Вашему телевизору на выходах AV. Этот DVD проигрыватель совместим с обеими системами NTSC и PAL. В зависимости от DVD диска, воспроизводимого на проигрывателе, следует согласовать систему цветности диска, телевизора и DVD проигрывателя.

- PAL** Выберите эту систему, если подсоединенный телевизор снабжен системой PAL. Это изменит видеосигнал диска NTSC и формат выхода в PAL.
- NTSC** Выберите эту систему, если подсоединенный телевизор снабжен системой NTSC. Это изменит видеосигнал диска PAL и формат выхода в NTSC.

Параметры языковых настроек

Эти параметры определяют языки, которые Вам удобно использовать для звукового сопровождения, отображения субтитров и текстов экранного меню настроек.

- Audio** Выбор языка звукового сопровождения
- Subtitle** Выбор языка субтитров
- Disc Menu** Выбор языка экранного меню настроек

Default - Заводские настройки

Эта опция осуществляет возврат к заводским установкам проигрывателя. Все произведенные Вами настройки будут отменены.

Предупреждение!

После активации заводских установок проигрыватель будет работать в режиме, установленном по умолчанию. Все произведенные пользователем настройки будут утеряны.

НАСТРОЙКА DVD ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

Настройка параметров, используемых по умолчанию

Parental - Родительский контроль

DVD диски, поддерживающие функцию родительского контроля, позволяют устанавливать уровень доступа к своему содержимому. Установив требуемый уровень доступа на своем проигрывателе, Вы сможете защитить своих детей от просмотра нежелательных сексуальных сцен и сцен насилия. Диски с уровнем доступа выше, чем установленный на проигрывателе, не будут воспроизводиться вовсе либо нежелательные сцены на них будут заблокированы.

Родительский контроль имеет восемь уровней доступа:

- **KID Safe** - Фильмы для детей. Рекомендованы для детей и лиц всех возрастов.
- **2 G** - Основной зритель. Рекомендованы как допустимые для всех возрастов.
- **3 PG** - По совету родителей.
- **4 PG13** - Фильмы, запрещенные для детей младше 13 лет.
- **5 PG и 6 R** - С ограничениями родителей. Запрещены для просмотра детям младше 17 лет или разрешены к просмотру только в присутствии взрослого.
- **7 NC17** - Не для детей младше 17. Запрещены для просмотра детьми младше 17 лет.
- **8 ADULT** - Только для взрослых. Наглядный секс или жестокость.

Примечание:

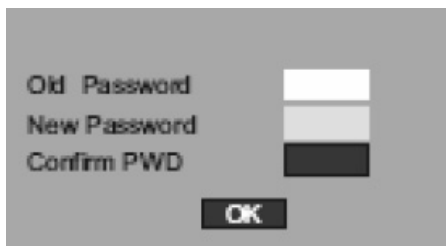
Некоторые DVD диски могут быть не закодированы в соответствии с уровнем доступа, который указан на их упаковке. Для таких дисков система родительского контроля не будет корректно функционировать. Всегда проверяйте подобные диски на корректность их кодировки на своем проигрывателе прежде чем положить их на место, доступное для детей.

Password - Пароль доступа

Для изменения уровня доступа Вам необходимо ввести пароль доступа к системе Родительского контроля. Пароль, установленный по умолчанию: **8888**.

Для установки нового пароля выполните следующие действия:

1. Введите старый пароль
2. Введите новый пароль.
3. Повторно введите новый пароль для предотвращения ошибки.
4. При помощи кнопок управления курсором переместитесь на поле OK и нажмите кнопку **ENTER**.



НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

| Проблема | Возможные причины и способы устранения |
|---|--|
| Нет питания | <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, подключен ли сетевой шнур плеера к розетке электросети. • Проверьте, нажата ли кнопка POWER на устройстве. |
| DVD проигрыватель не воспроизводит диск | <ul style="list-style-type: none"> • Диск не загружен в DVD проигрыватель. Загрузите диск. • Неправильно загружен диск. При загрузке сторона поверхности записи диска должна быть внизу. Исправьте положение диска. • Регион диска не соответствует региону DVD проигрывателя. • Уровень доступа диска выше уровня доступа, установленного на DVD проигрывателе. • Формат загруженного диска не поддерживается DVD проигрывателем. • Загрязнена или повреждена поверхность записи диска. Удалите пыль и грязь с поверхности записи диска или воспользуйтесь другим диском. • Внутрь DVD проигрывателя попала влага. Извлеките DVD диск, выключите DVD проигрыватель и дайте ему просохнуть в течение одного или двух часов. |
| Нет изображения | <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, включено ли электропитание на телевизоре. Выберите в настройках телевизора в качестве источника сигнала видеовход, к которому подключен DVD проигрыватель. • Проверьте надежность подключения шнура видеосигнала к входным разъемам телевизора или выходным разъемам DVD проигрывателя. • Проверьте целостность шнура видеосигнала. • Удалите пыль и грязь с поверхности записи диска. |
| Качество видеозображения заметно ухудшено при нормальной скорости воспроизведения | <ul style="list-style-type: none"> • Загрязнена или повреждена поверхность записи диска. Удалите пыль и грязь с поверхности записи диска или воспользуйтесь другим диском. • Проверьте корректность выбора системы цветности на DVD проигрывателе и телевизоре (PAL, NTSC). • Если DVD проигрыватель подключен к телевизору через видеоманитофон, то попробуйте подключить DVD проигрыватель непосредственно к телевизору. |
| Изображение занимает только часть экрана | <ul style="list-style-type: none"> • Нажмите кнопку SETUP и выберите корректный формат в настройках DVD проигрывателя. • Выберите корректный формат экрана в меню DVD диска. |
| На экране высвечивается сообщение об ошибке | <ul style="list-style-type: none"> • Если при загрузке диска возникает проблема, то на экране появится одно из следующих сообщений: • WRONG REGIONAL DISK: Регион диска не соответствует региону DVD проигрывателя. • WRONG PASSWORD: DVD проигрыватель отказывается воспроизводить диск с уровнем доступа выше уровня доступа, установленного на DVD проигрывателе. Или неправильно введен пароль для входа в режим доступа к настройкам DVD проигрывателя. |

НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Русский

| Проблема | Возможные причины и способы устранения |
|--|---|
| На экране высвечивается сообщение об ошибке | <ul style="list-style-type: none"> • WRONG DISK: Данный DVD проигрыватель оснащен системой автоматического определения качества воспроизводимых дисков. Если DVD проигрыватель обнаружил, что диск поврежден или качество его записи очень низкое, то он может либо воспроизвести его с пониженным качеством, либо полностью остановить воспроизведение в зависимости от уровня повреждения диска. |
| Некорректная работа | <ul style="list-style-type: none"> • При некорректной работе DVD проигрывателя выключите его и полностью отключите от электросети на тридцать минут. Через тридцать минут включите DVD проигрыватель и при помощи меню настроек восстановите заводские настройки DVD проигрывателя. |
| Не выполняются команды SKIP или SEARCH | <ul style="list-style-type: none"> • Некоторые диски не поддерживают выполнение этих операций. • На воспроизводимом диске имеется только одна глава, что не позволяет выполнить команду SKIP. |
| Полное или частичное отсутствие звука | <ul style="list-style-type: none"> • Проверьте, включено ли электропитание телевизора и усилителя аудиосистемы. • Проверьте надежность подключения шнура аудиосигнала к выходным разъемам DVD проигрывателя и к входным разъемам телевизора или усилителя аудиосистемы. • Нажмите кнопку AUDIO для выбора другого аудио трека. • Звук будет отсутствовать при выполнении команд REVERSE PLAY/PAUSE/STEP/SLOW и SEARCH. |
| Полностью не воспроизводится или воспроизводится с плохим качеством диск | <ul style="list-style-type: none"> • Если на одном диске перемешаны файлы с Music записями и файлы с данными, то при попытке DVD проигрывателя воспроизвести файл с данными звук будет полностью отсутствовать или будет воспроизводиться шумовой фон. • Проверьте, все ли файлы на диске содержат только Music записи. Используйте команду SKIP для перехода к воспроизведению именно Music файлов. |
| Не работает ПДУ | <ul style="list-style-type: none"> • Уберите посторонние предметы между ПДУ и DVD проигрывателем. • Направьте ПДУ непосредственно на инфракрасный сенсор DVD проигрывателя. • Проверьте полярность установки элементов питания в ПДУ. • Замените элементы питания ПДУ на новые. |
| Типы воспроизводимых дисков | <ul style="list-style-type: none"> • DVD • CD-DA • CD-R/CD-RW |

Если Вы не смогли устранить возникшую проблему ни одним из перечисленных способов, то обратитесь в авторизованный сервисный центр. Никогда не пытайтесь самостоятельно открывать корпус DVD проигрывателя.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание:

Напряжение питания
Энергопотребление
Энергопотребление в режиме Stand-By

100-240 В 50/60 Гц
max. 25 Вт
< 1 Вт

Рабочие условия:

Температура
Относительная влажность
Положение

+ 5° ~ + 40° C
5 ~ 90 % (без образования конденсата)
Горизонтальное

Видео характеристики:

ЦАП
Композитный видеовыход
Поддерживаемые системы цветности
Разрешение по горизонтали
Соотношение С/Ш
Видеовыходы

108 МГц / 10 Бит
1,0 + 0,2 В_{p-p}, 75 Ω
PAL / NTSC
≥ 500 строк
≥ 60 дБ
CVBS, S-Video, SCART (RGB), YUV

Аудио характеристики:

ЦАП
Диапазон воспроизводимых частот

Аудио выход
Коэффициент нелинейных искажений
Динамический диапазон
Соотношение сигнал/шум
Аудио выходы

96 кГц / 24 Бит
20 Гц - 20 кГц CD
20 Гц - 48 кГц DVD
2,0 ± 0,2 В_{rms} (1 кГц 0 дБ)
≤ 40 дБ (JIS-A 1 кГц, типичный)
≤ 80 дБ (JIS-A 1 кГц, типичный)
≤ 90 дБ (JIS-A 1 кГц, типичный)
стерео RCA, цифровой оптический, цифро-
вой коаксиальный

Дополнительные характеристики:

USB

версия 2.0

Упаковочные параметры

Размеры
Вес

430 x 210 x 38 мм
1,9 кг

КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

5.1

Многоканальное кодирование по схеме 5.1 означает, что аудиозапись содержит сигналы 5 звуковых каналов с полным частотным диапазоном (левый, центральный, правый, левый и правый каналы пространственного звучания) и сигналы канала сабвуфера (представленного в названии схемы обозначением «.1»), что обеспечивает звуку глубокие и динамичные частоты, известные вам по современным кинотеатрам. Кодирование и декодирование по схеме 5.1 поддерживают форматы Dolby Digital® и DTS®.

CD

CD (компакт-диск) представляет собой пластмассовый диск с металлическим покрытием. Он имеет диаметр 12 см и толщину около 1,2 мм. Компакт-диск был разработан компаниями Sony и Philips в 1985 году. Преимущества цифровой записи музыки обеспечивают очень натуральное воспроизведение звука. Кроме того, цифровые данные хранятся более компактно, обработка их проста. Продолжительный срок службы этого носителя данных и тот факт, что эксплуатация не ухудшает качество записей, сделали CD идеальным средством хранения данных.

Со времен появления первого компакт-диска были созданы 12 других носителей данных. Наиболее используемыми являются CD-DA (Compact Disc - Digital Audio), CD-ROM (Compact Disc – Read Only Memory) и DVD (Digital Versatile Disc). На CD (-DA) можно записывать от 74 до 80 минут музыки. Это эквивалентно объему памяти в 650 - 700 Мбайт.

Считывание сигналов осуществляется бесконтактным способом при помощи лазерного луча. CD считывается от центра к внешней стороне. Музыкальные данные записываются по спирали от центра к внешней стороне.

На поверхности компакт-диска имеются впадины (двоичная цифра 0) и ровные площадки (двоичная цифра 1); дистанция составляет около 1,6 мм. Лазерное излучение, создаваемое лазерным диодом, проходит через систему зеркал и призм и фокусируется объективом в лазерный луч. Этот луч сканирует спираль данных на CD. На впадинах луч отражается в другом направлении, что обнаруживается фотозлементом. Фотозлемент передает сигнал в микропроцессор, который преобразует цифровые данные в звуковой сигнал. Остальную работу выполняет акустическая система.

CVBS

Интерфейс композитного видеосигнала. Видеосигнал передается по единому сигнальному каналу. CVBS следует использовать только в том случае, если ваше устройство воспроизведения не располагает другими интерфейсами для соединения с телевизором. Хорош, так как CVBS по техническим причинам обеспечивает самое плохое качество из всех имеющихся интерфейсов (смотрите также термины «YUV», «S-Video», «SCART» и «RGB»). Устройство сопряжения CVBS легко определить по желтому цвету разъема RCA.

DivX™

DivX™ - новый высококачественный видеокодек (кодер-декодер), который базируется на стандарте MPEG-4 в сочетании с аудио форматом MP3. На начальной стадии разработки кодек DivX представлял собой кодек Microsoft (MPEG-4 v3). Исходный кодек использовал только формат ASF (не AVI) или формат WMV с Windows Media Encoder 7. Кроме того, исходный кодек имел ограничение по скорости передачи данных, которое было устранено на DivX.



КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

На следующей стадии разработки был создан совершенно новый кодек, который на 100% совместим с MPEG-4. Новый кодек получил название DivX 4/5. Его можно бесплатно получить на сайте www.divx.com. Этот кодек также совместим с видеосигналами, кодированными при помощи старого кодека DivX (DivX 3.11). В наши дни DivX – всего лишь торговая марка для проигрывателя/кодировщика MPEG-4 производства компании DivX Networks, которая живет за счет славы былых времен DivX.

Видеосигналы, кодированные при помощи DivX 4/5, полностью совместимы с MPEG-4 и теоретически могут быть воспроизведены на любом DVD проигрывателе, поддерживающем MPEG-4.

Dolby Digital® 5.1

Dolby Digital® 5.1 – система для передачи и хранения 5.1-канального звука на таких цифровых носителях, как DVD, цифровое телевидение и спутниковые средства вещания. В отличие от кодеков Dolby Surround® и Pro Logic®, которые не работают с разделением стереоканалов при кодировании объемного звука в стереофоническую запись, Dolby Digital® представляет собой дискретную систему, в которой различные аудиоканалы сохраняются совершенно отдельными во время кодирования и декодирования. Dolby Digital 5.1 является отраслевым стандартом для кодирования на DVD диски фильмов с объемным звуком.

DSP

Аббревиатура выражения «Digital Signal Processor» [Процессор цифровых сигналов]. Микропроцессор для цифровой обработки сигналов. При помощи DSP создается, например, звуковой эффект «Virtual Surround» [Виртуальное пространственное звучание].

DTS®

DTS® представляет собой стандарт кодирования, подобный Dolby Digital®. DTS Digital Surround® – многоканальная система пространственного звучания, созданная компанией Digital Theater Systems. Подобно Dolby Digital®, она использует схему каналов 5.1. В отличие от Dolby, скорость передачи данных в ней может достигать до 1 Мбит/сек, поэтому звук не сжимается столь сильно, как в Dolby Digital®, результатом чего является более высокое качество звука. Диапазон воспроизводимых частот простирается от 20 Гц до 20 кГц при разрешении 20 бит, однако только каналы сабвуфера передают частоты ниже 80 Гц. Эту систему кодирования также называют CAC.

DVD

DVD (универсальный цифровой диск) выпускается с 1995 года и является носителем данных большой емкости.

В то время как стандартный компакт-диск может хранить 650 Мбайт данных, на DVD диск можно записывать до 9 Гбайт. Большая емкость носителя данных особенно важна для записи видео. Кроме большой емкости, DVD дает потребителю высокое качество видео и звука. DVD диск может хранить до 8 разных аудио потоков, поэтому в лучшем случае фильм можно смотреть со звуковым сопровождением на 8 разных языках.

Photo-CD (JPEG CD)

Photo-CD – система хранения изображений на CD-ROM в структуре с независимыми форматами и разрешениями (поддерживает различные разрешения и форматы файлов, например JPEG, BMP и другие). Если имеющиеся фотографии не заполняют

КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

весь CD, то дополнительные фотографии можно добавить на CD позже (в следующий сеанс записи). Чтобы можно было загружать изображения с Photo-CD, дисковод CD-ROM должен поддерживать многосеансные диски.

GUI

Графический интерфейс пользователя. Смотрите термин «OSD».

HDCD

Pacific Microsonics разработала технологию цифрового звука, полностью использующую потенциал CD. HDCD [совместимые цифровые данные высокого разрешения] представляет собой патентованный процесс кодирования и декодирования, переносящий на CD все тончайшие детали и нюансы «первого оригинала» фонограммы. Делались неоднократные попытки улучшить качество звука CD, но никому не удалось добиться результатов, сопоставимых с результатами процесса HDCD.

Соединитель Hosiden

4-контактный разъем для соединений формата S-Video.

«HUE» [Оттенок]

Настройки параметра «HUE» влияют на цветовой баланс изображения.

Чересстрочная развертка

Изображение создается при помощи записи двух полей кадра с чередованием строк на экране. Стандартный метод на традиционных телевизорах с частотой развертки 50 Гц.

Kodak Picture CD®

Диск Kodak Picture CD® - идеальный носитель данных для активных фотографов. Все фотографии хранятся с превосходным разрешением 1024 x 1536 пикселей. На KODAK Picture CD можно записывать снимки, накопившиеся в карте памяти вашей фотокамеры к определенному моменту времени. Добавить на диск дополнительные фотографии в более поздний момент времени невозможно.

Примечание:

Существуют также диски формата Kodak Photo CD®. Так как они поддерживают собственный формат файлов, ваш DVD проигрыватель не сможет воспроизводить эти носители данных.

Компонентный сигнал

Пожалуйста, смотрите термин «YUV».

Контраст

Этот термин обозначает диапазон яркости между самым ярким и самым темным элементами изображения, который может быть отображен на экране.

LPCM

LPCM – аббревиатура выражения «Linear Pulse Code Modulation» [линейная импульсно-кодовая модуляция]. Технология несжатой цифровой аудиозаписи. Стандартный формат на дисках Audio-CD.



КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

MP3

Кодек MPEG 1 Layer 3 (или сокращенно MP3) был разработан в 1987 году институтом Fraunhofer Institute für Integrierte Schaltungen и произвел революцию в технологии сжатия аудио сигналов. В 1992 году он стал частью видео формата MPEG-1. Так как формат MP3 обеспечивает высокое качество звука при невероятно малом размере файлов, то он стал стандартом звукозаписи. При помощи этого кодека можно сжимать аудио файлы со скоростью 1 Мбайт в минуту.

NTSC

Широко распространенный (особенно в США и Азии) телевизионный стандарт. 525 (480 видимых) строк и частота обновления 60 Гц. Описывает метод, которым передается видеоинформация (яркость, цвет, частота обновления и прочее). В Европе этот видеостандарт появляется только на импортных носителях (например, на DVD дисках из США).

OSD

Термином «OSD» [Экранный дисплей] обозначаются все меню и варианты выбора, показываемые на экране.

PAL

Европейский телевизионный стандарт. PAL – аббревиатура выражения «Phase Alternation Line» [строка с изменяющейся фазой]; частота обновления : 50 Гц, цикл развертки: 625 строк, 576 видимых строк. Описывает метод, которым передается видеоинформация (яркость, цвет, частота обновления и прочее).

PBC

PBC – аббревиатура выражения «playback control» [управление воспроизведением]. Эта функция используется для отображения меню диска Video CD (если оно содержится на диске). Пользователь с помощью навигационных кнопок со стрелками может перемещать курсор в этом меню и выбирать нужную функцию нажатием кнопки «Enter».

Pro Logic®

Dolby Pro Logic® - матричный декодер для декодирования четырех каналов пространственного звучания, содержащихся в стереофонической дорожке записи программ (например, видеофильмов формата VHS или телевизионных шоу), кодированных в системе Dolby Surround®. Dolby Surround представляет собой систему матричного кодирования, сводящую четыре канала (левый, центральный, правый, пространственного звучания) в одну дорожку стереофонической записи. Декодер Pro Logic разделяет эти четыре канала во время воспроизведения. Без декодера Pro Logic программа обеспечивает передачу только двухканального стереофонического звука.

Построчная развертка

Построчная развертка записывает все изображение за один этап, в то время как стандартное телевизионное чересстрочное изображение состоит из двух полей кадра. Она дает значительно улучшенное изображение, особенно в случае использования видеопроекторов, мониторов ПК или жидкокристаллических телевизоров.

RGB

Сокращенное название формата «Red-Green-Blue» [Красный-Зеленый-Синий]. Формат

КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

описывает метод передачи и цветовую модель отображения видеосигналов. Используется в телесистемах, отдельно передающих сигналы красного, зеленого и синего цвета. При использовании для соединения между устройством воспроизведения и телевизором обеспечивает качество, подобное качеству YUV.

RS232

RS232 – это хорошо известный интерфейс персональных компьютеров для последовательного обмена данными. В бытовых развлекательных устройствах он обычно предназначен для целей перепрограммирования или загрузки нового встроенного программного обеспечения.

S/PDIF

S/PDIF (Sony/Philips Digital Interface) – стандарт цифровой передачи аудиоданных. S/PDIF позволяет передавать аудио файлы без промежуточного преобразования, которое привело бы к ухудшению качества звука.

Видео формат S-Video

Описывает метод передачи видеосигналов. В формате S-Video сигналы яркости и цветности передаются отдельно. Устройство сопряжения S-Video легко можно определить по его круглому соединителю с 4 портами.

SECAM

Французский телевизионный стандарт. Также используется за пределами Франции, в некоторых восточноевропейских странах. Частота обновления такая же, как у стандарта PAL (50 Гц). Сигнал создает 625 ТВ строк.

Формат кадра: 4:3 и 16:9

Понятие «Full Frame» [Полнокадровая] относится к программам, созданным для телевизионного отображения с форматом кадра 4:3. Понятие «Widescreen» [Широкоэкранный] относится к программам, созданным для телевизионного отображения с форматом кадра 16:9.

Если широкоэкранный программу показывают на экране формата 4:3, то изображение будет иметь темные границы сверху и снизу.

Super Video CD (SVCD)

SVCD – сокращение названия Super Video CD. Диски SVCD очень похожи на диски VCD. Один диск может хранить 35 – 60 минут высококачественного видео с двумя стереофоническими саундтреками и несколькими (до 4) различными субтитрами. Все DVD проигрыватели Хоро могут воспроизводить диски SVCD.

Video CD(VCD)

VCD – аббревиатура выражения «Video Compact Disc». Диски VCD подобны стандартным компакт-дискам. Они содержат фильмы со звуковым сопровождением. Диск VCD может хранить 74 - 80 минут видео со стереофоническим звуком. Для записи видео и аудио сигналов используется стандарт MPEG-1. Все DVD проигрыватели Хоро могут воспроизводить диски VCD.

YPbPr

Пожалуйста, смотрите термин «YUV».

YUV

Видеосигнал с раздельной передачей информации о цвете и яркости. Аналогично



КРАТКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

сигналу формата RGB, сигнал передается по трем отдельным кабелям RCA. Также носит название компонентного сигнала. Формат YUV обеспечивает самое лучшее качество среди имеющихся аналоговых видеосигналов.

Русский

┐

┐

└

└



TABLE DES MATIERES



| | |
|--|----|
| Consignes de sécurité importantes | 4 |
| Introduction | 8 |
| Recyclage | 9 |
| Accessoires | 9 |
| Caractéristiques | 9 |
| Guide de démarrage rapide | 10 |
| Interfaces et Commandes | 11 |
| Face avant | 11 |
| Face arrière | 11 |
| Connexions | 12 |
| Sortie vidéo | 12 |
| Sortie audio | 14 |
| Télécommande | 15 |
| Lecture | 17 |
| Lancer la lecture | 17 |
| Pause / Arrêt / Avance et retour rapide / lecture par piste | 17 |
| Changer angle / changer langue audio | 18 |
| Chapitre / Piste | 18 |
| Répétition | 19 |
| Changer le volume | 19 |
| Fonction Zoom / Statut opérationnel | 20 |
| Recherche / Sous-titres / Progressive Scan / USB | 21 |
| PBC / Ralenti / Reprise / Silencieux / Effacer / NTSC ou PAL | 22 |
| Lecture dans un ordre préféré | 23 |
| Lecture de fichiers JPEG | 24 |
| Lecture de fichiers Musique | 26 |
| Lecture de fichiers MPEG1, MPEG2 et MPEG4 | 27 |
| Lecture à partir du port USB | 29 |
| Configuration | 30 |
| Configuration générale | 30 |
| Configuration audio | 32 |
| Configuration Dolby Digital | 33 |
| Configuration vidéo | 34 |
| Préférences | 35 |
| Dépannage | 37 |
| Caractéristiques | 39 |
| Glossaire | 40 |

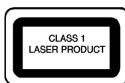
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Ce symbole indique la présence d'un courant électrique dans cet appareil, qui présente un risque de décharge électrique et d'accident.



Ce symbole indique que des instructions importantes accompagnent cet appareil et qu'il est important de consulter le mode d'emploi et d'entretien.



Cet appareil a été testé et il a été établi qu'il est conforme aux limites fixées pour les appareils numériques de classe B, conformément aux normes du FCC, section 15. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences dommageables dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio qui, en cas de mauvaise installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, peut causer des interférences dommageables à la réception des ondes radio et hertziennes, ce qui peut résulter en des arrêts intempestifs

Manuel d'utilisation

1. Toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité devraient être lues avant l'utilisation de cet appareil.
2. Les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité devraient être conservées pour une utilisation future.
3. Tous les avertissements sur le produit et dans ce manuel devraient être pris en compte.
4. Toutes les instructions d'utilisation devraient être suivies.

Laser

Ce lecteur utilise un système Laser de classe 1 .

1. Assurez-vous que l'appareil soit éteint avant d'ouvrir le couvercle.
2. Ne pas ouvrir l'appareil ou essayer de le démonter.
3. Afin d'éviter tout danger, veuillez faire réviser et réparer ce lecteur uniquement par le constructeur ou un service après-vente autorisé.
4. Radiations laser visibles lorsque l'appareil est ouvert et le verrouillage des commandes désactivé.
5. Une utilisation autre que celle spécifiée dans ce manuel peut provoquer une exposition dangereuse à des radiations.

Fonctionnement

1. Lecture de DVD vidéo / CD vidéo
2. Lecture de CD audio



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Alimentation

1. Ne jamais toucher la prise avec les mains mouillées
2. Si vous voulez débrancher la prise, toujours tirer directement sur la fiche et jamais sur le câble, qui pourrait être endommagé.
3. Vérifier que le câble électrique n'est pas plié, coincé ou en contact avec une source de chaleur.
4. Vérifier que le câble électrique n'est pas enroulé autour de l'appareil lorsque celui-ci est allumé.
5. Ne jamais placer l'appareil en fonctionnement sur le câble électrique.
6. Toujours utiliser des rallonges électriques conçues pour le niveau de consommation électrique de l'appareil.
7. Mettre l'appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.
8. Utiliser l'appareil seulement si le voltage de votre habitation correspond à celui spécifié sur l'étiquette de l'appareil. Un mauvais voltage pourrait endommager sérieusement l'appareil.
9. Ne jamais poser de vases ou autre contenant sur l'appareil; de l'eau pourrait s'infiltrer dedans.
10. Ne jamais ouvrir l'appareil.
11. Toujours débrancher toutes les prises de l'appareil si celui-ci n'est pas utiliser pendant une longue période.
12. Faire attention à ce que personne ne puisse tomber à cause des câbles.

Français

Compatibilité des disques

1. En fonctions des conditions d'enregistrement ou des disques CD-R/RW (ou DVD -R, DVD +R, DVD -RW, DVD +RW) eux-mêmes, certains CD-R/RW (ou DVD -R, DVD +R, DVD -RW, DVD +RW) peuvent ne pas être lus par le lecteur.
2. Ne coller aucune étiquette sur l'une ou l'autre des face d'un disque (face avec l'étiquette ou face enregistrée).
3. Ne pas utilisé de CD ayant une forme irrégulière (ex. en forme de cœur) Ceci pourrait entraîner un mauvais fonctionnement.
4. Certaines opérations de lecture de DVD ou CD vidéo peuvent être intentionnellement programmées par les fabricants. Cet appareil lira les DVD et CD vidéo en fonction du contenu conçu par le fabricant logiciel. De plus, certaines options peuvent ne pas être disponibles et d'autres ajoutées.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Fonctionnement et position

1. Pendant la lecture, le disque tourne très rapidement. Ne pas ouvrir ou déplacer le lecteur pendant la lecture, autrement le disque pourrait être endommagé.
2. Ne pas connecter d'accessoires qui ne soient pas fournis par le fabricant.
3. Ne pas placer ce lecteur sur un support instable, car il pourrait tomber et blesser quelqu'un et/ou être endommagé. Utiliser uniquement des supports recommandés par le fabricant. Si vous souhaitez utiliser ce lecteur avec un support mural, merci d'utiliser les supports recommandés par le fabricant et de suivre ses instructions de montage.
4. Si vous placez le lecteur sur un chariot, veuillez le déplacer précautionneusement. Des arrêts subits, une force excessive ou des surfaces non planes peuvent entraîner la chute du lecteur.
5. Le lecteur peut afficher une image fixe sur un téléviseur ou un écran informatique pendant un temps illimité. Ceci peut endommager l'écran. Il est donc conseillé d'activer l'économiseur d'écran ou d'éteindre le lecteur s'il n'est pas utilisé.
6. Ne pas utiliser en permanence le lecteur au format 4:3, ceci pourrait endommager l'écran.
7. Ne pas augmenter le volume lorsque le lecteur lit une partie calme, car si un passage très bruyant suit, ceci pourrait endommager les haut-parleurs.
8. Ne placer que des CD / DVD dans le chargeur.
9. Utiliser le bouton ON/OFF du lecteur pour l'éteindre si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant un certain temps.
10. Débrancher la prise électrique pendant les orages.
11. Les fentes et ouvertures servent à la ventilation, assurent un bon fonctionnement et évitent une surchauffe de l'appareil. Ces ouvertures ne doivent pas être obstruées.
12. Ne jamais placer l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou autre surface similaire qui risquerait d'obstruer les ouvertures de l'appareil.
13. Ce produit ne devrait pas être placé sur une étagère ou dans une armoire, sauf si la ventilation nécessaire est possible.
14. Protéger l'appareil des intempéries.
15. Ne jamais verser de liquide sur le produit.
16. Ne pas exposer l'appareil ou la télécommande directement à la lumière du soleil.
17. Si une antenne extérieure ou un système satellite est connecté à l'appareil, veillez à ce qu'ils soient reliés à la terre, afin d'assurer une protection contre la surcharge et les décharges d'électricité statique.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Défaut

1. N'essayez pas de réparer cet appareil vous-même, en l'ouvrant et en retirant le couvercle, vous vous exposez à un courant important. La maintenance de votre lecteur est strictement réservée aux techniciens de maintenance qualifiés.
2. Dommages nécessitant une réparation - Débranchez l'appareil de la prise murale et référez-vous au personnel de maintenance qualifié sous certaines conditions :
 - a. Lorsque le cordon d'alimentation ou la prise électrique sont endommagés
 - b. Si du liquide ou un objet est tombé dans l'appareil
 - c. Si l'appareil a été exposé à l'eau ou à la pluie
 - d. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement en suivant les conseils d'utilisation. Ajuster uniquement les commandes qui sont couvertes par les conseils d'utilisation. Tout ajustement impropre des autres commandes pourra entraîner des dommages et nécessitera un travail supplémentaire de la part d'un technicien qualifié pour réparer l'appareil.
 - e. Si l'appareil est tombé ou s'il a été endommagé de quelque façon que se soit et que l'appareil montre une modification de ses performances, ceci indique qu'une réparation ou un contrôle est nécessaire.
3. Si votre lecteur montre un changement important de ses performances, ceci indique d'une réparation ou vérification est nécessaire.
4. Pièces de rechange Lorsque le remplacement de certaines pièces est nécessaire, assurez-vous que le technicien de maintenance a utilisé des pièces de rechange spécifiées par le constructeur ou des pièces qui ont les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Le remplacement par des pièces non reconnues pouvant entraîner des risques d'incendie, de décharge électrique et d'autres dommages.
5. Merci de lire la section « Dépannage », vous y trouverez nos coordonnées pour le Service Après-Vente.

Français

Macrovision

Brevets US Nos. 4,631,603; 4,577,216; 4,819,098; 4,907,093; 5,315,448 et 6,516,132

"Ce produit incorpore la technologie de protection de copyright qui est protégée par des brevets des États-Unis et d'autres droits de propriété intellectuels. L'utilisation de cette technologie de protection de copyright doit être autorisée par Macrovision, et est prévue pour la maison et d'autres usages limités de visionnement seulement à moins qu'autrement autorisé par Macrovision. Le désossage ou le démontage est interdit."

Dolby

Construit sous le permis des laboratoires dolby. Le « dolby » et le symbole double-D sont des marques déposées des laboratoires dolby. Travaux non publiés confidentiels. 1992-1997 laboratoires dolby, inc. Tous droits réservés.



Recyclage Information

Recyclage de équipements électriques

Ce produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

Ce symbole signifie qu'en fin de vie, les équipements électriques et électroniques doivent être rapportés dans des zones de recyclage et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Merci de déposer cet équipement dans votre centre de recyclage ou chez votre revendeur. En Europe, il existe des systèmes de recyclage différents pour les produits électriques et électroniques usagés. Merci de nous aider à prendre soin de notre environnement.



Recyclage de papier et carton

Le symbole de recyclage sur le carton et le manuel d'utilisation montre qu'ils sont également recyclables. Merci de le déposer dans un point de collecte « papier », autre que les ordures ménagères.



Recyclage de plastique

Le symbole de recyclage sur les parties plastiques montre qu'elles sont recyclables. Merci de les déposer dans un point de collecte « plastique », autre que les ordures ménagères.



Point Vert

Le logo "Point Vert" indique que MAS Elektronik est en accord avec les règles de recyclage européenne et cotise auprès des organismes compétents.





INTRODUCTION

Accessoires

Lorsque vous ouvrez l'emballage pour la première fois, vérifiez qu'il contient bien tous les éléments suivants :

- Lecteur HSD 2225
- Télécommande avec piles
- Manuel d'utilisation
- Carte de garantie

Notes:

- S'il manque un des accessoires mentionnés ci-dessus, contactez votre revendeur.
- Conservez l'emballage original au cas où vous devriez retourner l'appareil au revendeur.
- Toujours transporter ou renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine
- Ne changer ou modifier aucun composant du lecteur ou des accessoires.

Caractéristiques

- Lecteur DVD MPEG-4
- Port USB sur la face avant
- Péritel (RVB)
- Sortie vidéo YPbPr RCA
- Interface vidéo CVBS
- Sortie S-Vidéo
- Sortie audio numérique coaxiale
- Sortie audio numérique optique
- Sortie audio stéréo RCA

Français

Paramètres par défaut

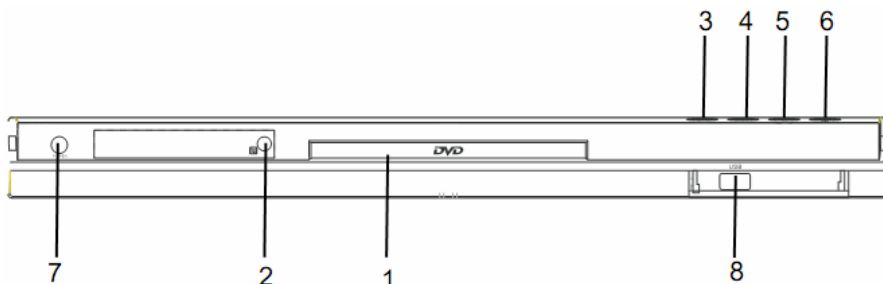
| | |
|---------------|-------------|
| Langue: | Anglaise |
| Type TV: | PAL |
| Sortie vidéo: | péritel RVB |
| Format TV: | 4:3 |



GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

1. Brancher le câble d'alimentation (fourni avec le lecteur) .
2. Appuyer sur la touche **POWER** (Cf. No. 7).
3. Appuyer sur la touche **OPEN/CLOSE** (Cf. No. 3).
4. Insérer un DVD (Cf. No. 1 - Chargeur). Aligner le centre du DVD avec le centre du chargeur.
5. Appuyer une nouvelle fois sur la touche **OPEN/CLOSE** (Cf. No. 3).
6. En général, le DVD, une fois chargé dans le lecteur démarre automatiquement. Si ce n'est pas le cas, appuyer sur la touche **PLAY** (Cf. No. 4).
7. Lorsque vous voulez arrêter la lecture, appuyer sur la touche **STOP** (Cf. No. 5).
8. Si vous voulez lire le contenu d'un périphérique USB externe, insérer ce périphérique dans le port USB du lecteur. Puis appuyer sur la touche **USB** de la télécommande ou touche **USB** dans face avant (Cf. No. 6) et choisissez "USB" dans la liste. Ensuite confirmer en appuyant sur la touche **ENTER**. Le lecteur DVD passera en mode USB.
9. Pour éteindre l'appareil, appuyer sur la touche **POWER** de la télécommande. Le lecteur sera alors en mode Veille.
10. Pour éteindre complètement l'appareil, Appuyer sur la touche **POWER** (Cf. No. 7).

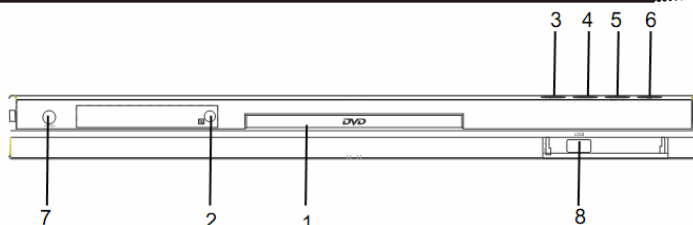
Français





INTERFACES ET COMMANDES

Face avant



Éléments de l'unité principale

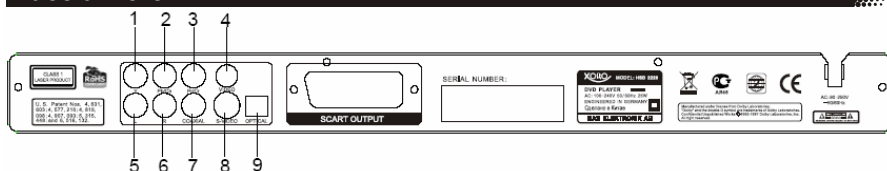
1. Chargeur DVD
2. Capteur infrarouges
3. Touche OPEN / CLOSE
4. Touche PLAY / PAUSE
5. Touche STOP
6. Touche USB
7. Touche POWER
8. Port USB

Notes:

- Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifier que toutes les connexions sont bien faites.
- Lorsque l'appareil est branché pour la 1ère fois, il peut causer des interférences avec les autres appareils électriques branchés sur le même circuit. Dans ce cas, branchez le sur un autre circuit.
- N'utiliser que des clefs USB flash pour utiliser avec le port USB.

Français

Face arrière



1. Sortie vidéo Y signaux
2. Sortie vidéo Pb/Cb signaux
3. Sortie vidéo Pr/Cr signaux
4. Sortie vidéo RCA CVBS
5. Sortie audio RCA gauche (L)
6. Sortie audio RCA droit (R)
7. Sortie audio numérique RCA coaxiale
8. Sortie S-Vidéo
9. Sortie audio numérique optique (SPDIF)
10. Sortie audio / vidéo Périitel

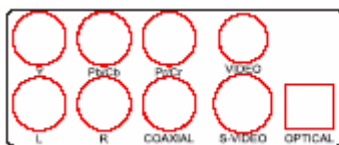


CONNEXIONS

Sortie vidéo

Le HSD 2225 possède différentes connexions audio et vidéo. Merci de vous référer aux images ci-dessous qui montrent les différentes sorties possibles :

- CVBS
- S-Vidéo
- Péritel
- Composante
- Stéréo RCA
- Sortie audio numérique RCA coaxiale
- Sortie audio numérique optique (SPDIF)



Connexion avec un câble Vidéo composite (CVBS)

Le câble vidéo composite (CVBS) transmet les signaux de luminance (signal Y) et de chrominance (signal C) de façon combinée. Vous ne devriez utiliser cette connexion que si aucun autre type de connexion n'est possible. Branchez le câble dans la prise VIDEO (CVBS) située à l'arrière de votre lecteur de DVD. L'autre extrémité du câble doit être connectée à la prise VIDEO de votre téléviseur. Comme la connexion VIDEO (CVBS) ne transmet pas le son, vous devez également ajouter une connexion audio.

Insérez une extrémité du câble audio (Cinch [RCA]), fourni, dans la prise Cinch [RCA] L/R AUDIO OUT blanche/rouge située à l'arrière du lecteur de DVD et l'autre extrémité dans la prise audio (usuellement blanche/rouge) de votre téléviseur. Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée vidéo composite ou le numéro du canal correspondant. Pour les numéros de canaux et la sélection des sources, merci de vous référer au manuel d'utilisation de votre téléviseur.

Connexion avec un câble péritel

Le câble péritel (ou Euro AV) est l'interface universelle pour les signaux d'image, de son et de commande. Branchez une des extrémité du câble péritel à la prise située à l'arrière du lecteur de DVD et l'autre à l'arrière de votre téléviseur. Merci de vous référer également au manuel d'utilisation de votre téléviseur. Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée péritel ou le numéro du canal correspondant. Pour les numéros de canaux et la sélection des sources, merci de vous référer au manuel d'utilisation de votre téléviseur.

Note:

L'interface Péritel de cet enregistreur de DVD est compatible RVB. En mode RVB, la qualité d'image est nettement supérieure au mode péritel standard. Vous pouvez activer le mode RVB depuis la page du menu vidéo de votre enregistreur de DVD. Vous pouvez utiliser ce mode uniquement s'il est supporté par votre téléviseur. Dans le cas contraire, l'utilisation du mode RVB entraînerait un mauvais affichage des couleurs. Pour cela, merci de vous référer également au manuel d'utilisation de votre téléviseur.



CONNEXIONS

Sortie vidéo

Connexion avec un câble S-VIDEO (Y/C)

Le câble S-Vidéo (S-VHS) transmet les signaux de luminance (signal Y) et de chrominance (signal C) séparément. Ce type de connexion offre une meilleure qualité d'image qu'une connexion vidéo composite ou péritel. Branchez une des extrémité du câble S-Vidéo à la prise située à l'arrière du lecteur de DVD. L'autre extrémité du câble doit être branchée à la prise S-Vidéo de votre téléviseur. (Généralement nommée « S-VIDEO IN » ou « SVHS IN ». Merci de vous référer également au manuel d'utilisation de votre téléviseur.) Comme la connexion S-Vidéo ne transmet pas le son, vous devez également ajouter une connexion audio.

Insérez une extrémité du câble audio (Cinch [RCA]), fourni, dans la prise Cinch [RCA] L/R AUDIO OUT blanche/rouge située à l'arrière du lecteur de DVD et l'autre extrémité dans la prise audio (usuellement blanche/rouge) de votre téléviseur (généralement nommée « AUDIO IN » ou « AV IN ». Merci de vous référez également au manuel d'utilisation de votre téléviseur.)

Connexion avec un câble YUV (Y Pb Pr)

Le YUV (Y Pb Pr) est une technologie de transmission séparant les informations de couleurs et de luminosité dans le signal. Similaire au RVB, les signaux sont transmis par un câble Cinch [RCA] à 3 connecteurs. Ce type de transmission est également appelée « composante ». Cette connexion offre la meilleure qualité d'image possible pour une transmission de type analogique. Branchez une des extrémités du câble YUV à la prise située à l'arrière du lecteur de DVD. Vous reconnaîtrez aisément les connecteurs grâce à leur couleur (rouge, vert et bleu). L'autre extrémité du câble doit être branchée à la prise YUV de votre téléviseur. (Généralement nommée « Y Pb Pr » ou « HDTV IN ». Merci de vous référer également au manuel d'utilisation de votre téléviseur.) Comme la connexion YUV ne transmet pas le son, vous devez également ajouter une connexion audio. Insérez une extrémité du câble audio (Cinch [RCA]), fourni, dans la prise Cinch [RCA] L/R AUDIO OUT blanche/rouge située à l'arrière du lecteur de DVD et l'autre extrémité dans la prise audio (usuellement blanche/rouge) de votre téléviseur (généralement nommée « AUDIO IN » ou « AV IN ». Merci de vous référez également au manuel d'utilisation de votre téléviseur.) Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée YUV ou le numéro du canal correspondant. Pour les numéros de canaux et la sélection des sources, merci de vous référez au manuel d'utilisation de votre téléviseur.

Veillez changer la sortie vidéo en «YUV». Dans le cas où votre téléviseur est compatible progressive Scan, vous pouvez choisir l'option «Progressive» dans les paramètres «Scan Mode». Autrement, vous pouvez changer le paramétrage de «Entrelacé» à «Progressive» pendant la lecture, en appuyant sur la touche **P-Scan** de la télécommande.

Note:

Faites attention à bien respecter les 3 couleurs des connecteurs lors du branchement. Si les connexions ne sont pas respectées aucune image ou une image avec de mauvaises couleurs sera affichée à l'écran.



CONNEXIONS

Sortie audio

Ce lecteur contient un décodeur Dolby Digital ou MPEG2. Ceci permet de jouer des DVD enregistrés en Dolby Digital, en audio MPEG1/2 ou PCM linéaire sans avoir besoin d'un décodeur externe. Quand le lecteur est relié à un amplificateur AV ayant des prises d'entrée de canal 5.1, vous pouvez apprécier le son audio en qualité grand écran chez vous lorsque vous jouez des disques enregistrés en Dolby Digital, MPEG 1/2 ou en PCM linéaire.

Les caractéristiques "S/PDIF" permettent d'utiliser divers types de câbles et de prises devant être branchés à l'appareil utilisé. Le mot correspondant pour cette catégorie de branchements est "coaxial" et "prise RCA".

1. Insérer la prise audio dans l'interface orange située à l'arrière de l'appareil (à gauche de l'interface S-Vidéo), et nommée "COAXIAL". Ou, insérer un câble optique à l'arrière du lecteur dans le connecteur noir (à droite de l'interface S-Vidéo), et nommée "OPTIQUE"
2. Brancher la prise audio dans l'interface correspondante de votre appareil ou de votre amplificateur.
3. Pour l'amplificateur, choisissez la bonne entrée (optique ou coaxiale).

Remarques:

1. Ce câble ne fait pas partie des accessoires fournis
2. Veuillez choisir le réglage audio de droite pour ce lecteur selon les paramétrages de votre système audio après que les branchements aient été faits.
3. Si le type des haut-parleurs reliés ne correspond pas aux canaux enregistrés sur un disque MPEG 2 ou PCM linéaire, le disque ne sera pas joué sur tous les canaux mais uniquement sur 2 canaux (par ex. même si les haut-parleurs avant et centre sont reliés, un disque enregistré en canaux 5.1 ne sera joué que sur 2 canaux).

Quand des disques DVD enregistrés en Dolby Digital, en audio MPEG ou d'autres formats sont joués, le lecteur émet un flux de bit correspondant par les sorties digitales OPTIQUES et COAXIALES. Si le lecteur est relié à un décodeur externe ou à un amplificateur de puissance, vous pourrez apprécier la qualité grand écran (théâtre) chez vous.

Précaution à prendre pour la prise de sortie audio numérique coaxiale:

Veuillez ne pas relier un amplificateur à une prise d'entrée coaxiale ou optique ne contenant pas de décodeur Dolby Digital ou audio MPEG, sinon, cela pourrait causer des dommages à votre ouïe ou endommager les haut-parleurs.

Sortie stéréo analogique

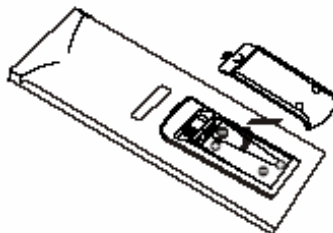
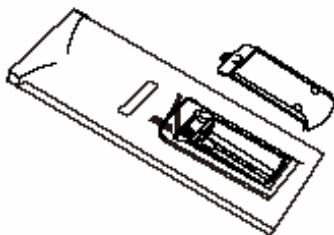
Insérer une des extrémité du câble audio (Cinch [RCA]) dans la prise Cinch [RCA] L/R AUDIO OUT blanche/rouge située à l'arrière du lecteur de DVD et l'autre extrémité dans la prise audio (usuellement blanche/rouge) de votre amplificateur (généralement nommée « AUX IN » ou « Stereo IN ». Merci de vous référer également au manuel d'utilisation de votre amplificateur). Allumer l'amplificateur et sélectionner l'entrée AUX ou Stéréo.



TÉLÉCOMMANDE

Présentation de la télécommande

- En vous référant au dessin ci-dessous, enlevez le cache arrière de la télécommande et enlevez le film protecteur.
- Placer les piles dans le compartiment en faisant attention à bien respecter la polarité (+/-) et refermer le.
- Pour un meilleur résultat, toujours diriger la télécommande vers le capteur infrarouges du lecteur, en respectant une distance maximum de 5m et un angle maximal de 60°.
- Avec une utilisation normale, les piles ont une durée de vie d'environ 1 an.



Français

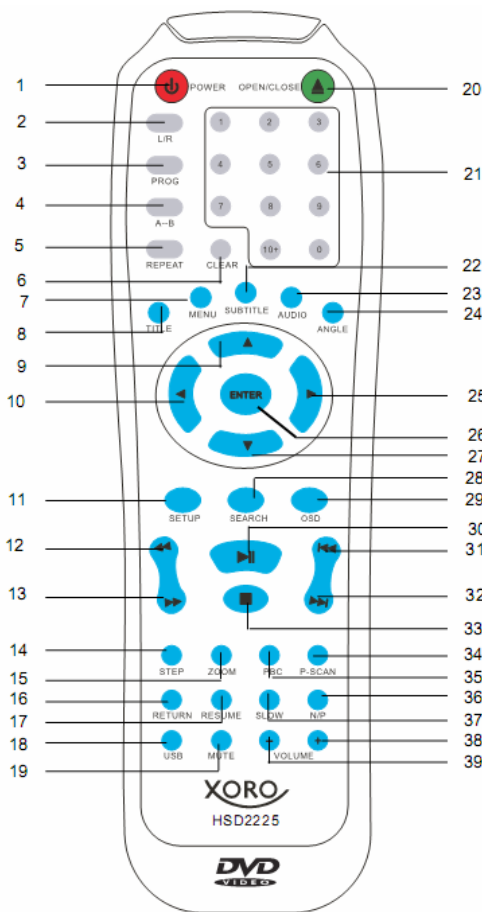
Notes:

1. Les piles faibles peuvent fuir et causer des dommages à la télécommande.
2. Les fuites d'acide provenant des piles peuvent être dangereuses pour la santé.
3. Retirer les piles de la télécommande dès qu'elles sont usées ou si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant un certain temps.
4. Si les piles ont coulé, nettoyer l'acide avec un chiffon avant de remettre des piles neuves.
5. En cas de contact avec votre peau, laver immédiatement la zone concernée.
6. Consulter votre médecin si de l'acide a été ingéré ou s'il est entré en contact avec vos yeux.



TÉLÉCOMMANDE

Français



1. Touche POWER
2. Touche L / R (Gauche/Droite)
3. Touche Programme (PROG)
4. Touche (A-B)
5. Touche REPEAT (Répétition)
6. Touche CLEAR (Effacer)
7. Touche MENU
8. Touche TITLE (Titre)
9. Flèche HAUT
10. Flèche GAUCHE
11. Touche SETUP (Configuration)
12. Retour rapide (<<)
13. Avance rapide (>>)
14. Touche STEP (Piste)
15. Touche ZOOM
16. Touche RETURN (Retour)
17. Touche RESUME (Reprise)
18. Touche USB
19. Touche MUTE (Silencieux)
20. Touche OPEN / CLOSE
21. Clavier numérique (0...9, 10+)
22. Touche SUBTITLE (Sous-titres)
23. Touche AUDIO
24. Touche ANGLE
25. Flèche DROITE
26. Touche ENTER (Entrée)
27. Flèche GAUCHE
28. Touche SEARCH (Recherche)
29. Touche OSD
30. Touche PLAY / PAUSE (>||)
31. Lecture/pause
32. Précédent (|<<)
33. Suivant (>>|)
34. Touche STOP
35. Touche P-SCAN
36. Touche PBC
37. Touche N/P (NTSC/PAL)
38. Touche SLOW (Ralenti)
39. Volume +
Volume -

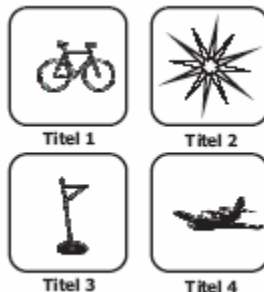


LECTURE

Comment lancer la lecture depuis l'écran MENU

Un titre est généralement une section distincte d'un DVD. Par exemple le film principal pourrait être le titre 1, le documentaire sur le tournage du film pourrait être le titre 2, et l'interview des acteurs pourrait être le titre 3. Chaque titre dispose d'un numéro de référence vous permettant de le localiser facilement.

1. Appuyez sur **TITLE/MENU** pour accéder à l'écran du menu.
2. Appuyer sur ◀ ▶ ▲ ▼ ou sur les touches numériques pour sélectionner le titre.
3. Appuyer sur la touche **ENTER** ou **PLAY**. Le lecteur lancera automatiquement la lecture du titre sélectionné.



Remarque:

Vous pouvez également entrer le numéro du titre pour le sélectionner directement.

Comment mettre la lecture sur pause ?

Appuyer une fois sur la touche **PLAY/PAUSE** pendant la lecture, et la lecture sera mise sur pause. Appuyer une nouvelle fois sur la touche **PLAY/PAUSE** pour reprendre la lecture.

Comment arrêter la lecture ?

Appuyer sur la touche **STOP**. Le lecteur est alors en pré-arrêt. Pour l'arrêter complètement, appuyer une nouvelle fois sur la touche **STOP**.

Avance et Retour rapide

Appuyer sur la touche << ou >> pendant la lecture.

La vitesse de la lecture augmente du double de la vitesse normale. La vitesse de la lecture change à chaque fois que vous appuyez sur la touche **REW** ou **FWD**.

Normal → x2 → x4 → x8 → x16 → x32 → Normal

Remarque:

Cette fonctionnalité ne marche pas avec certains DVD.

Lecture par piste

Appuyer sur la touche **STEP** pendant la lecture, et le lecteur sera en mode pause. En appuyant une nouvelle fois sur la touche **STEP** le lecteur affichera le cadre suivant. Après chaque pression de la touche **STEP** le lecteur affichera le cadre suivant.

Appuyer sur la touche **PLAY** pour annuler la lecture par piste. Le lecteur reprendra alors la lecture normale



LECTURE

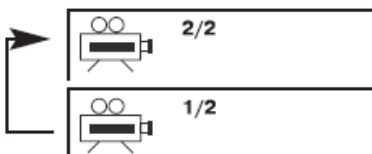
Changer l'angle de la caméra

Si le DVD a été enregistré sous différents angles, vous avez la possibilité de modifier l'angle de vision de la scène que vous êtes en train de regarder.

Appuyez sur la touche **ANGLE** pendant la lecture d'une scène enregistrée sous différents angles.

Vous pouvez appuyer sur la touche **ANGLE** uniquement lorsque l'icône « angle » apparaît pendant la lecture.

Appuyez sur le numéro correspondant à l'angle voulu.



L'option angle ne fonctionnera pas avec les DVD ne contenant pas de scènes enregistrées sous différents angles.

Changer la langue audio

Appuyer sur la touche **AUDIO** plusieurs fois pour écouter les différentes langues disponibles sur le DVD.

En lisant un DVD ou un fichier MPEG-4 contenant plusieurs langues, vous pouvez changer la langue de chaque piste audio.

Chapitre / Piste

Un chapitre est un segment d'un titre comme une scène d'un film ou une interview. Chaque chapitre est identifié par un numéro de référence pour le localiser facilement. En fonction des disques, les chapitres peuvent être présents ou non.

Lorsque le titre d'un disque possède plusieurs chapitre/piste utiliser les touches |<< (Précédant) et >>| (Suivant) pour passer au chapitre/piste suivant ou précédent.

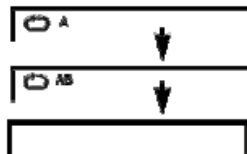
1. Pendant la lecture appuyez brièvement sur >>| pour passer au chapitre suivant et sur |<< pour revenir au début du chapitre en cours.
2. Appuyer 2 fois sur |<< pour retourner au chapitre précédent.
3. Pour aller directement à un chapitre, entrer son numéro pendant la lecture.



LECTURE

Répéter un segment spécifique

1. Appuyez sur la touche **A-B** au début du segment dont vous voulez répéter la lecture pour déterminer le point A.
2. Ré-appuyez sur la touche **A-B** à la fin du segment pour déterminer le point B. Le lecteur retournera automatiquement au point A sélectionné et débutera la lecture en répétition du segment sélectionné (A-B).
3. Appuyez sur la touche **A-B** pour annuler la répétition. Le lecteur reprendra alors la lecture normale.



Répétition

Vous pouvez également répéter un titre, un chapitre, une piste ou tout le DVD. Appuyez sur la touche **REPEAT** pendant la lecture pour sélectionner le mode de répétition désiré. Selon le type de disque (DVD Vidéo, VCD ou fichiers de données) différents modes de répétitions sont disponibles.

DVD Vidéo - "Répéter Chapitre / Titre /Tout / Off"

Chapitre : Répète le chapitre en cours.

Titre : Répète le titre en cours.

Tout : Répète toutes les pistes du DVD.

Off : Pas de répétition

CD Vidéo, MPEG-4, MPEG-1, MPEG-2, JPEG - "Répéter Piste / Tout / Off"

Piste : Répète la piste en cours

Tout : Répète toutes les pistes du DVD.

Off : Pas de répétition

Disque de musique - Piste / Dossier /Tout / Off

Piste : Répète la piste en cours

Dossier : Répète le dossier en cours.

Tout : Répète toutes les pistes du DVD.

Off : Pas de répétition

Notes:

1. Sur un CD Vidéo avec PBC, vous devez éteindre la fonction PBC pour pouvoir utiliser la fonction Répétition.
2. Si vous appuyez sur |<< ou >>| (PREC/SUIV) pendant la lecture, la fonction répétition sera annulée.

Changer le Volume

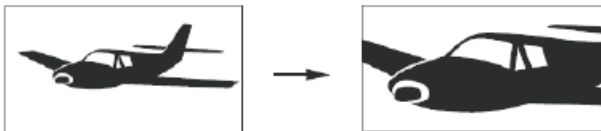
Pour changer le volume, appuyer sur la touche **VOLUME** - pour le baisser ou sur la touche **VOLUME +** pour l'augmenter.



LECTURE

Fonction Zoom

Ce lecteur DVD vous permet de zoomer une image ainsi que de changer le point de zoom. Appuyer sur **ZOOM** pendant la lecture normale. Le lecteur agrandit le centre de l'image. Si vous ré-appuyez pendant le zoom, le point central du zoom changera de place.



En appuyant sur la touche **ZOOM** plusieurs fois, vous passerez aux zooms suivants : Normal → x2 → x4 → Normal

Pour enlever la fonction zoom, ré-appuyer sur **ZOOM**. Retour à lecture normale.

Note:

La fonction zoom peut ne pas fonctionner avec certains disques.

Vérification du statut opérationnel

Français

Ce lecteur vous permet d'afficher le statut opérationnel et les informations du disque directement à l'écran en appuyant sur la touche **OSD**. Avec cette fonction, vous pouvez avoir les informations suivantes (pour les DVD vidéo) :

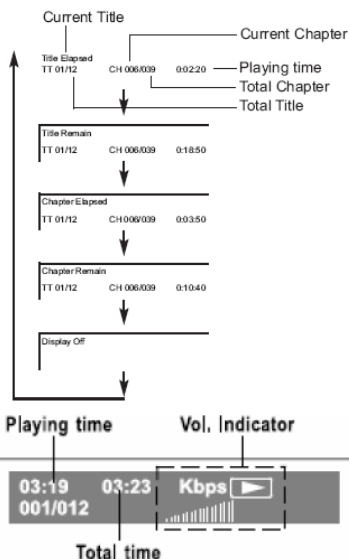
- Information sur le titre, par exemple le titre1 sur 12 est actif
- Numéro de chapitre, par exemple, le 6ème chapitre sur 39 est en cours de lecture
- Titre écoulé
- Titre restant
- Chapitre écoulé
- Chapitre restant

Pour un disque musique, les informations sont les suivantes :

- Temps de lecture
- Temps Total
- Piste active
- Pistes totales
- Indicateur de Volume

Note:

En appuyant sur la touche **OSD** pendant la lecture, les informations seront affichées à l'écran. Ré-appuyer sur la touche **OSD** pour effacer ces informations.





LECTURE

Recherche ou Aller à

Le menu à l'écran permet un accès facile aux différentes sections d'un support. Pour ce faire, merci de procéder comme suit :

1. Sélectionner la catégorie souhaitée en appuyant plusieurs fois sur la touche **SEARCH**.
2. Ensuite aller sur le point à partir duquel la répétition doit commencer. En fonction du type de support, ce peut être un numéro de poste, un chapitre ou une heure. L'entrée doit être faite à l'aide des touches numériques. La lecture débutera après quelques secondes.

Sélection des sous-titres

Vous pouvez sélectionner un sous-titre parmi ceux contenus dans le DVD.

1. Appuyer sur la touche **SUBTITLE** pendant la lecture pour faire défiler les sous-titres disponibles
2. Appuyer une nouvelle fois sur la touche **SUBTITLE** pendant la lecture jusqu'à ce que les sous-titres disparaissent.

Progressive Scan

Si vous connectez le lecteur DVD à votre TV en YUV, vous pouvez changer les paramètres de sortie vidéo de "Entrelacé" à "Progressive" en appuyant sur la touche **P-SCAN**.

Note:

Si vous avez utilisé une autre connexion que le YUV, par exemple Péritel, CVBS ou S-Vidéo, et avez appuyé sur la touche **P-SCAN**, vous pouvez avoir une image distordue, divisée ou de mauvaise qualité. Pour obtenir une image de meilleure qualité, réappuyez sur la touche **P-SCAN**.

USB

Si vous voulez lire des fichiers images, musique ou vidéo depuis un périphérique USB externe, il vous suffit de brancher ce périphérique au port USB de lecteur. Ensuite, appuyer sur la touche **USB** et un menu avec les options "DVD" et "USB" sera affiché à l'écran. Naviguer avec les touches **HAUT** et **BAS** pour atteindre l'option "USB" et appuyer sur **ENTER** pour activer le port USB.

Le lecteur affichera alors les fichiers compatibles à l'écran.

Les options de lecture sont similaires aux celles disponibles pour un disque.



LECTURE

Fonction PBC

La fonction PBC est disponible pour les CD Vidéo (VCD) version 2.0. Le PBC vous permet d'interagir avec le système via des menus, des fonctions de recherche et autres opérations comme sur un ordinateur. De plus, les images fixes en haute résolution peuvent être affichées si elles sont incluses sur le VCD. Les CD Vidéo version 1.1 fonctionnent comme des CD audio ordinaires.

Lecture ralentie

Un disque peut être lu au ralenti. Appuyer sur la touche **SLOW** pendant la lecture. Vous avez le choix entre les vitesses suivantes : 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 ou 1/32 de la vitesse normale, à chaque fois que vous appuyez sur la touche SLOW.

Notes:

- En avance rapide, retour rapide et ralenti, le son est interrompu.
- Cette fonction n'est pas disponible sur tous les disques.

Fonction reprise

Si vous appuyez sur la touche **RESUME**, le film redémarrera depuis la position où il a été précédemment arrêté.

Silencieux

Vous pouvez couper le son en appuyant sur la touche **MUTE**. Un signe sera affiché à l'écran. Pour remettre le son, appuyer une nouvelle fois sur la touche **MUTE**.

Effacer

Pour effacer une entrée incorrecte pour la lecture d'un programme ou la fonction recherche, appuyer sur la touche **CLEAR**.

NTSC /PAL

Si vous appuyez sur la touche **N/P** pendant la lecture d'un disque vidéo le lecteur passera du mode PAL au mode NTSC. Appuyer une nouvelle fois sur cette touche pour que le lecteur revienne en mode PAL.

Fonction G / D par VCD

Si vous appuyez sur la touche L/R pendant la lecture d'un VCD, vous pourrez alors changer le mode son en VCD. Appuyer plusieurs fois pour obtenir les réglages suivants :

Stéréo —> Mono Gauche —> Mono Droite —> Mix Mono —> Stéréo

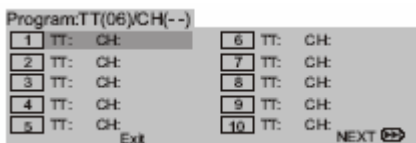


LECTURE

Lecture dans un ordre préféré

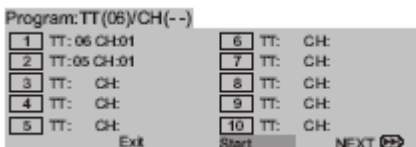
Appuyer sur la touche **PROGRAM**. Le menu PROGRAMME s'affichera à l'écran.

Sélectionner les points que vous voulez dans l'ordre dans lequel vous désirez les programmer en utilisant les touches numériques.



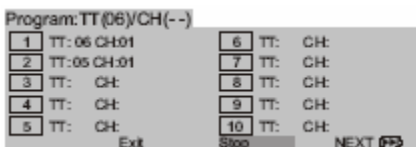
Ajouter un 0 devant les pistes ayant un numéro à un chiffre (Par exemple, 05 pour la piste 5)

Sélectionner **DEMARRER** en utilisant les flèches et appuyer sur **ENTER** pour lancer la lecture de la programmation.



Français

Pour effacer la programmation, appuyez à nouveau sur la touche PROGRAM et déplacer le curseur sur **STOP**. Puis appuyer sur **ENTER** pour confirmer.



Notes:

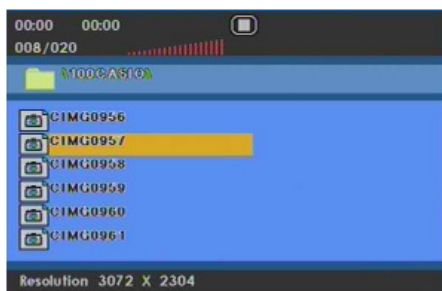
1. Le menu Programme ne peut être active que lorsque le CD est dans le lecteur.
2. Lorsque le menu Programme est affiché, le menu Configuration est interdit.

LECTURE

Lecture de fichiers JPEG

Le HSD 2225 peut afficher des images enregistrées sur un disque ou un périphérique USB externe. Pour cela, les images doivent être au format JPEG. Placer le CD dans le chargeur.

Une fois le CD chargé, un navigateur de fichiers sera affiché à l'écran.



Navigation dans le navigateur de fichiers

- Appuyer sur les flèches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner un dossier ou un fichier.
- Appuyer sur **ENTER** ou **PLAY** pour afficher le contenu des dossiers.
- Pour afficher la page suivante dans la navigateur, appuyer sur la flèche **DROITE** ou **GAUCHE**. Les fichiers suivants seront alors affichés.
- Si vous appuyez sur la touche **10+** de la télécommande, vous pourrez alors entrer directement un nombre, par exemple 309. Une fois que vous aurez appuyé sur la touche **ENTER**, le lecteur ira automatiquement à la 309ème entrée et démarrera le diaporama ou la lecture.
- Appuyer sur la touche **PROG** et le lecteur n'affichera plus les fichiers "Fichiers" et "Dossiers" mais la liste complète des fichiers. Tous les fichiers auparavant enregistrés dans un dossier seront affichés sous forme de liste. Pour annuler cette fonction, appuyer une nouvelle fois sur la touche **PROG** et la liste des "Fichiers" et Dossier" sera réaffichée à l'écran.

Lecture ou Diaporama

Les images seront affichées sous forme de diaporama, lorsque vous choisissez un fichier et que vous appuyez sur la touche **PLAY** ou **ENTER** de la télécommande. Chaque image apparaît quelques secondes à l'écran avant d'être remplacée par l'image suivante.

Pause

Si vous voulez afficher une image plus longtemps, il suffit d'appuyer sur la touche **PLAY/PAUSE** pendant la lecture. Si vous voulez reprendre la lecture, appuyer une nouvelle fois sur la touche **PLAY/PAUSE**.

Stop

Si vous voulez annuler la lecture, appuyer sur la touche **STOP** et le lecteur sera en pré arrêt. Si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche **STOP** le lecteur arrêtera complètement la lecture et affichera à nouveau le navigateur de fichiers.

Si vous appuyez sur la touche **MENU** pendant le diaporama vous pourrez alors retourner directement au navigateur sans appuyer 2 fois sur la touche **STOP**.



LECTURE

Lecture de fichiers JPEG

Rotation d'image

Pendant un diaporama, vous pouvez utiliser les touches fléchées pour tourner une image

- ▲ Inverser
- ▼ Miroir
- ◀ Retourner vers la gauche
- ▶ Retourner vers la droite

Recherche

Si vous appuyer sur la touche **SEARCH** pendant la lecture, vous pourrez alors entrer directement un nombre, par exemple 309. Une fois que vous aurez appuyez sur la touche **ENTER**, le lecteur ira automatiquement à la 309ème entrée et débutera la lecture / le diaporama.

Zoom

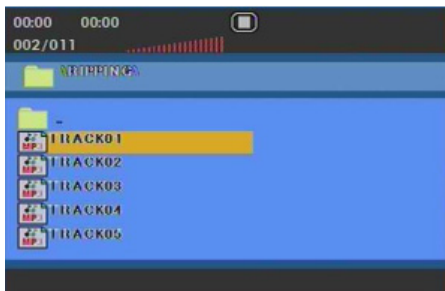
La fonction n'est pas active

LECTURE

Lecture de fichiers musique

Le HSD 2225 peut lire des fichiers musique enregistrés sur un disque ou un périphérique USB externe. Ces fichiers doivent être au format du compresseur.

- Placer le CD dans le chargeur.
- Une fois le CD chargé, un navigateur de fichiers sera affiché à l'écran.



Navigation dans le navigateur de fichiers

- Appuyer sur les flèches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner un dossier ou un fichier.
- Appuyer sur **ENTER** ou **PLAY** pour afficher le contenu des dossiers.
- Pour afficher la page suivante dans la navigateur, appuyer sur la flèche **DROITE** ou **GAUCHE**. Les fichiers suivants seront alors affichés.
- Si vous appuyez sur la touche **10+** de la télécommande, vous pourrez alors entrer directement un nombre, par exemple 309. Une fois que vous aurez appuyé sur la touche **ENTER**, le lecteur ira automatiquement à la 309ème entrée et démarrera le diaporama ou la lecture.
- Appuyer sur la touche **PROG** et le lecteur n'affichera plus les fichiers "Fichiers" et "Dossiers" mais la liste complète des fichiers. Tous les fichiers auparavant enregistrés dans un dossier seront affichés sous forme de liste. Pour annuler cette fonction, appuyer une nouvelle fois sur la touche **PROG** et la liste des "Fichiers" et Dossier" sera réaffichée à l'écran.

Lecture

Lorsque vous choisissez un fichier et que vous appuyez sur la touche **PLAY** ou **ENTER** de la télécommande, la lecture du morceau débute.

Pause

Si vous appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE** pendant la lecture, celle-ci sera mise en pause. Si vous voulez reprendre la lecture, appuyer une nouvelle fois sur la touche **PLAY/PAUSE**.

Stop

Si vous voulez annuler la lecture, appuyer sur la touche **STOP** et le lecteur sera en pré arrêt. Si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche **STOP** le lecteur arrêtera complètement la lecture et affichera à nouveau le navigateur de fichiers.



LECTURE

Lecture de fichiers musique

Recherche

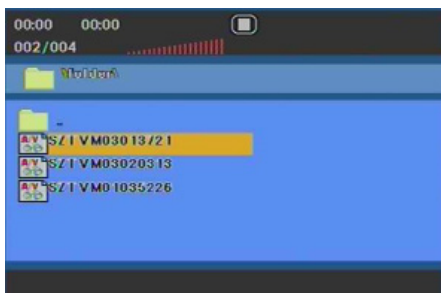
Si vous appuyez sur la touche **SEARCH** pendant la lecture, vous pourrez alors entrer directement un nombre, par exemple 99. Une fois que vous aurez appuyé sur la touche **ENTER**, le lecteur ira automatiquement à la 99ème entrée et débutera la lecture / le diaporama.

ID3 Tag

Le lecteur n'affiche aucune information ID3 Tag.

Lecture de fichiers MPEG-1, MPEG-2 et MPEG-4

Avec ce lecteur, vous pouvez lire des fichiers MPEG-1, MPEG-2 et MPEG-4. Insérer un disque dans le chargeur et fermer le tiroir. Le lecteur affichera alors tous les fichiers compatibles dans un navigateur.



Navigation dans le navigateur de fichiers

- Appuyer sur les flèches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner un dossier ou un fichier.
- Appuyer sur **ENTER** ou **PLAY** pour afficher le contenu des dossiers.
- Pour afficher la page suivante dans le navigateur, appuyer sur la flèche **DROITE** ou **GAUCHE**. Les fichiers suivants seront alors affichés.
- Si vous appuyez sur la touche **10+** de la télécommande, vous pourrez alors entrer directement un nombre, par exemple 309. Une fois que vous aurez appuyé sur la touche **ENTER**, le lecteur ira automatiquement à la 309ème entrée et démarrera la diaporama ou la lecture.
- Appuyer sur la touche **PROG** et le lecteur n'affichera plus les fichiers "Fichiers" et "Dossiers" mais la liste complète des fichiers. Tous les fichiers auparavant enregistrés dans un dossier seront affichés sous forme de liste. Pour annuler cette fonction, appuyer une nouvelle fois sur la touche **PROG** et la liste des "Fichiers" et "Dossier" sera réaffichée à l'écran.

Lecture

Lorsque vous choisissez un fichier et que vous appuyez sur la touche **PLAY** ou **ENTER** de la télécommande, la lecture du fichier débute.



LECTURE

Lecture de fichiers MPEG-1, MPEG-2 et MPEG-4

Compatibilité des fichiers MPEG-4

1. La résolution maximale pour les fichiers MPEG-4 est 720x576 (W x H) pixels.
2. Le nom du fichier sous-titres MPEG-4 doit comporter un maximum de 56.
3. Si le nom comprend un code impossible à exprimer, il sera affiché " _ " à l'écran.
4. Si le nom de cadres d'écran est supérieur à 30 par seconde, le lecteur risque de ne pas fonctionner correctement.
5. Si la structure vidéo et audio du fichier enregistré n'est pas intercalée correctement, la vidéo ou l'audio risque d'être endommagé.
6. Les fichiers MPEG-4 compatibles doivent avoir une extension « .avi », « .mpg » ou « .mpeg ».
7. Différents codecs MPEG-4 sont acceptés. Ils doivent être encodés en MPEG-4 part 2 (MPEG-4 SP/ASP) standard.

Pause

Si vous appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE** pendant la lecture, celle-ci sera mise en pause. Si vous voulez reprendre la lecture, appuyer une nouvelle fois sur la touche **PLAY/PAUSE**.

Français

Stop

Si vous voulez annuler la lecture, appuyer sur la touche **STOP** et le lecteur sera en pré arrêt. Si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche **STOP** le lecteur arrêtera complètement la lecture et affichera à nouveau le navigateur de fichiers.

Si vous appuyer sur la touche **MENU** pendant le diaporama vous pourrez alors retourner directement au navigateur sans appuyer 2 fois sur la touche **STOP**.

Langue audio

Si le fichier MPEG-4 comprend 2 pistes audio différentes, vous pouvez alors changer de piste en appuyant sur la touche **AUDIO**.

Sous-titres

Vous pouvez afficher les sous-titres des MPEG-4 pendant la lecture de fichier MPEG-4, si le nom du fichier pour les sous-titres est le même que celui du fichier vidéo :

- Movie.avi
- Movie.ger.srt
- Movie.eng.srt

En appuyant sur la touche **SUBTITLE** vous pouvez passer d'un sous-titre à l'autre.

Note :

Les formats de sous-titres suivants sont compatibles : Sami (smi), Micro DVD (sub), Subrip (srt) et Subviewer Version 2 (sub).



LECTURE

USB

Si vous voulez lire des fichiers image, musique ou vidéo depuis un périphérique USB externe, il suffit de connecter ce périphérique au port USB situé à l'avant du lecteur. Ensuite, appuyez sur la touche **USB** et un menu comprenant les options "DVD" et "USB" sera affiché à l'écran. Naviguer à l'aide des flèches **HAUT** et **BAS** jusqu'à l'option "USB" et appuyer sur la touche **ENTER** pour activer le port USB.

Le lecteur affichera alors les fichiers compatible dans un navigateur.

Navigation dans le navigateur de fichiers

- Le nom de fichier doit comporter 8 caractères maximum
- Appuyer sur les flèches **HAUT** ou **BAS** pour sélectionner un dossier ou un fichier.
- Appuyer sur **ENTER** ou **PLAY** pour afficher le contenu des dossiers.
- Pour afficher la page suivante dans la navigateur, appuyer sur la flèche **DROITE** ou **GAUCHE**. Les fichiers suivants seront alors affichés.
- Si vous appuyez sur la touche **10+** de la télécommande, vous pourrez alors entrer directement un nombre, par exemple 309. Une fois que vous aurez appuyé sur la touche **ENTER**, le lecteur ira automatiquement à la 309ème entré et démarrera le diaporama ou la lecture.
- Appuyer sur la touche **PROG** et le lecteur n'affichera plus les fichiers "Fichiers" et "Dossiers" mais la liste complète des fichiers. Tous les fichiers auparavant enregistrés dans un dossier seront affichés sous forme de liste. Pour annuler cette fonction, appuyer une nouvelle fois sur la touche **PROG** et la liste des "Fichiers" et Dossier sera réaffichée à l'écran.

Français

Fonctions de lecture

Les options de lecture sont identiques à celles des autres types de fichiers.

Formats compatibles depuis un périphérique USB

Depuis un périphérique USB vous pouvez lire les mêmes fichiers que depuis un disque. Par exemple, vidéos MPEG-4, vidéos MPEG-1 et MPEG-2, JPEG et fichiers musique (format du compresseur).

Supports compatibles

Le lecteur DVD est compatible avec différents types de clefs USB et avec des clefs de différentes tailles.

Information de sécurité

Si vous voulez déconnecter le périphérique du port USB, appuyez tout d'abord sur la touche **USB** et passer sur "DVD". Si le chargeur est actif, vous pourrez alors déconnecter votre périphérique en toute sécurité.

Note :

Si vous déconnectez le périphérique alors que celui-ci est actif, vous risquez de l'endommager.



CONFIGURATION

Configuration Générale

Opérations générales

1. Appuyer sur **SETUP** pour entrer dans le menu **CONFIGURATION**.
2. Appuyer sur **ENTER** pour afficher les sous-menus ou confirmer votre sélection.
3. Appuyer sur les touches de navigation pour entrer dans le sous-menu ou retourner au menu précédent.
4. Appuyer sur les touches de navigation pour surligner le menu désiré.
5. Pour sortir du menu
6. Appuyer sur **SETUP** une nouvelle fois et les réglages seront sauvegardés même si vous éteignez le lecteur.

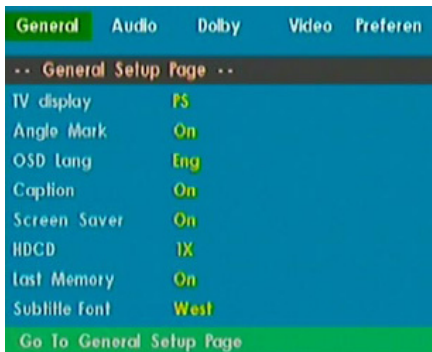
Naviguer dans les options :

1. Appuyer sur pour surligner **Format TV**.
2. Entrer dans le sous-menu en appuyant sur
3. Déplacer le curseur en appuyant sur pour surligner le menu désiré.

Le menu de configuration est divisé en différentes sections : Configuration Générale, Configuration Audio, Configuration Dolby Digital, Configuration Vidéo et Page des Préférences.

Page de configuration générale

Les options comprises dans ce menu sont : "Format TV", "Angle", "Langue OSD", "Sous-titres", "Écran de veille", "HDCCD", "Dernière mémoire" et "Police des sous-titres".



Format TV

Régler le format d'affichage du lecteur en fonction du format du téléviseur que vous avez connecté.

4:3 (PS)

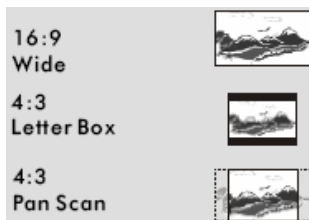
Si vous avez un téléviseur 4:3 et que vous souhaitez que les 2 côtés de l'image soient équilibrés ou formatés pour s'adapter à l'écran de votre téléviseur.

4:3 (LB)

Si vous avez un téléviseur 4:3. Dans ce cas, des bandes noires seront affichées en haut et en bas de votre téléviseur.

16:9

Si vous avez un téléviseur 16:9





CONFIGURATION

Configuration Générale

Angle

Affiche en haut à droite de l'écran, les informations de l'angle actuel (Si différents angles sont disponibles sur le disque). Les options sont :

On: Activer l'affichage de l'angle.

Off: Désactiver l'affichage actuel de réglage d'angle.

Langue du menu OSD

Vous pouvez choisir votre langue préférée. Le DVD sera automatiquement affiché dans la langue choisie. Si la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, alors la langue par défaut du disque sera utilisée. Cependant, la langue du menu OSD ne changera pas.

Sous-titres codés

Les sous-titres codés sont des données cachées dans les signaux vidéo de certains disques. Ils sont différents des sous-titres standards car ils sont faits pour les personnes mal-entendantes. Ils affichent les effets sonores (par exemple « sonnerie de téléphone » ou « bruits de pas »), contrairement aux sous-titres standards. Avant de sélectionner cette fonction, vérifiez que le disque contient bien ces sous-titres codés et que votre téléviseur possède cette fonction.

On: Activer l'affichage des sous-titres codés.

Off: Désactiver l'affichage des sous-titres codés.

Écran de veille

Cette fonction sert à activer ou désactiver l'écran de veille.

On: Si le lecteur est en mode STOP, PAUSE ou SANS DISQUE et si aucune touche n'est appuyée pendant 3 minutes, l'écran de veille sera activé

Off: L'écran de veille est désactivé

HDCD

Le HDCD encode l'équivalent de 20 bits de données dans un signal audio numérique 16-bit en utilisant un tramage personnalisé, des filtres audio et des amplitudes réversibles;

Le HDCD offre plusieurs options numériques, dont la compression et l'extension de la gamme dynamique

Les options sont: x1, x2 ou Off.

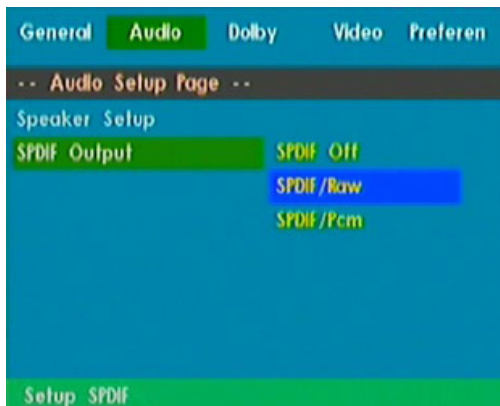
Police des sous-titres

Ici vous pouvez choisir la page des caractères pour afficher les sous-titres MPEG-4. Les options sont Ouest et Central. Pour afficher les sous-titres en Allemand, Anglais, Français, Espagnol ou Suédois, utilisez l'option **Ouest**. Pour le Tchèque, Polonais, Slovène ou Croate, utilisez l'option **Central**.

CONFIGURATION

Configuration audio

Les options de la configuration audio sont “Configuration des haut-parleurs” et “Sortie SPDIF”.



Français

Configuration des haut-parleurs

Seule l'option “Downmix” est disponible.

Downmix

Cette option vous permet de régler la sortie stéréo analogique de votre lecteur portable.

L/R

Sélectionner cette option si votre lecteur DVD est connecté à un décodeur Dolby Pro Logic.

Stéréo

Sélectionner cette option si le son ne provient que des 2 haut-parleurs du lecteur.

Sortie numérique (SPDIF)

Ici vous pouvez choisir la configuration de la sortie audio numérique.

SPDIF/OFF: Sortie de signaux audio analogiques, mais pas de signaux numériques.

SPDIF/RAW: Sortie de signaux audio numériques. Utiliser ce réglage si votre amplificateur n'est pas un amplificateur stéréo 2 canaux.

SPDIF/PCM: Sortie de signaux audio numériques convertis en signaux 2 canaux. Utiliser ce réglage si votre amplificateur est un amplificateur stéréo 2 canaux.



CONFIGURATION

Configuration Dolby Digital

Comprend les options : Dual Mono et Dynamique



Dual Mono

Pour choisir les réglages correspondants au nombre de haut-parleurs connectés.

- Stéréo:** Le son mono gauche passera par le haut-parleur gauche et le son mono droit par le haut-parleur droit.
- G-Mono:** Le son mono gauche passera par les haut-parleurs droit et gauche.
- D-Mono:** Le son mono droit passera par les haut-parleurs droit et gauche.
- Mix-Mono:** Les sons mono mélangés droit et gauche passeront par les haut-parleurs droit et gauche.

Dynamique

Pour optimiser la sortie son dynamique, les hauts volumes sonores sont adoucis, ce qui vous permet de visionner votre film préféré sans gêner les autres.

Différents niveaux sonores sont disponibles : Entier, 7/8, 3/4, 5/8, 1/2, 3/8, 1/4, 1/8 et Off.

CONFIGURATION

Configuration vidéo

La page de configuration vidéo comprend les options suivantes : « Composant », « Mode Scan », « Netteté », « Luminosité » et « Contraste ».

Composant

Cette configuration précise le type de sortie vidéo.

RVB

Ce réglage est utile lorsque vous connectez un lecteur DVD à votre TV et que celle-ci possède une prise Péritel RVB. Avec les signaux RVB, l'image est de meilleure qualité comparé aux signaux FBAS (Réglage YUV).

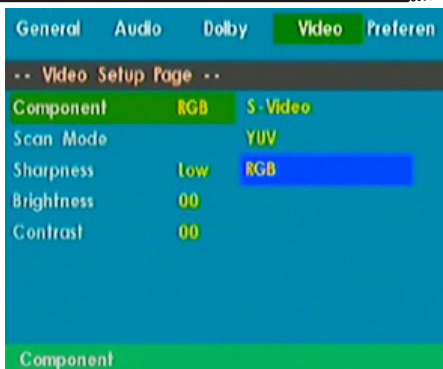
YUV

Ce réglage est utile lorsque vous connectez un lecteur DVD à votre TV et que celle-ci possède une prise Péritel non RVB. Vous aurez alors besoin du réglage YUV pour profiter des signaux FBAS par Péritel.

Si vous connectez un lecteur DVD avec un câble composant à 3 branches et que vous le connectez en YPbPr à votre TV, vous devez alors utiliser le réglage YUV.

S-Vidéo

Si vous connectez le lecteur DVD en S-Vidéo avec un câble S-Vidéo à votre TV, référez vous alors aux réglages S-Vidéo.



Mode Scan

Cette option est seulement active lorsque vous choisissez le réglage YUV avec un câble composant à 3 branches. Vous pourrez choisir entre "Progressive" et "Entrelacé". Si votre TV est compatible YPbPr Progressive Scan vous pouvez alors utiliser ce réglage afin d'obtenir une image de meilleure qualité en YUV. Le lecteur transmettra alors les signaux en 576p à votre TV. Si votre TV n'est pas compatible Progressive Scan, restez alors sur l'option "Entrelacé". Les signaux transmis à votre TV seront alors en 576i.

Note :

Si vous utilisez une connexion YUV, vous pouvez passer du mode "entrelacé" au mode "Progressive" pendant la lecture, en appuyant sur la touche **P-SCAN** de la télécommande.

Ajuster la luminosité

Vous pouvez choisir entre normal, brillant ou doux.

Ajuster le contraste

Lorsque vous êtes dans les réglages vidéo, vous pouvez accéder au menu contraste et déplacer le curseur sur le niveau de contraste voulu à l'aide des touches Δ/∇ , ensuite appuyez sur **ENTER**.



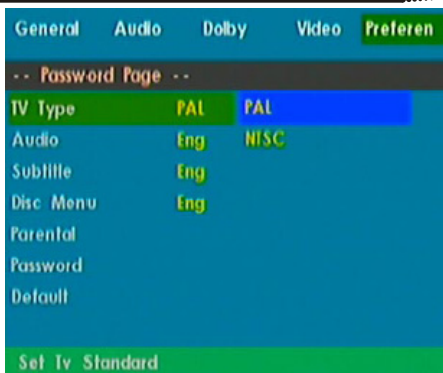
CONFIGURATION

Préférences

Ce menu comprend les options suivantes : Type TV, Audio, Sous-titres, Menu disque, Contrôle parental, Mot de passer, et Paramètres par défaut

Note:

Certains sous-menus ne sont accessibles que lorsque le lecteur ne contient pas disque ou lorsqu'il est sur **STOP**.



Type TV

Permet de sélectionner le système de couleurs qui correspond à votre téléviseur. Ce lecteur est compatible avec les standards NTSC et PAL. Pour qu'un disque puisse être visionné correctement, il faut que le système de couleurs du disque, du téléviseur et du lecteur correspondent.

PAL

Choisir ce mode si le téléviseur connecté est en mode PAL. Ceci changera le signal vidéo d'un disque NTSC au format PAL.

NTSC

Choisir ce mode si le téléviseur connecté est en mode NTSC. Ceci changera le signal vidéo d'un disque PAL au format NTSC.

Audio, Sous-titres et Menu disque

Ces options permettent de régler la langue audio, des sous-titres et du menu disque.

- Audio (Bande son des disques / langues)
- Sous-titres (Sous-titres des disques / langues)
- Menu disque (Menu des disques / langues)

Paramètres par défaut

En sélectionnant cette fonction, tous vos paramètres personnels seront effacés et l'appareil sera réinitialisé sur les paramètres par défaut.

Attention !

Une fois cette fonction activée, tous vos paramètres personnels seront supprimés.



CONFIGURATION

Préférences

Contrôle parental

Les DVD vidéo équipés de la fonction contrôle parental sont notés selon leur contenu. Les contenus permis par le contrôle parental et la façon dont un disque peut être contrôlé varient d'un disque à un autre. Par exemple, si le disque le permet, vous pouvez éditer les scènes violentes et les remplacer par d'autres plus adaptées aux enfants, ou alors verrouiller complètement le disque.

Classifications

- **Enfants** - Recommandé pour les enfants mais visible par tout le monde.
- **2 G** - Audience Générale. Visible pour tous les âges.
- **3 PG** - Appréciation des parents suggérée
- **4 PG13** - Déconseillé aux enfants de moins de 13 ans.
- **5-6 PG-R** - Appréciation des parents nécessaire. Déconseillé aux enfants de moins de 17 ans non supervisé par un adulte.
- **7 NC17** - Déconseillé aux enfants de moins de 17 ans.
- **8 ADULT** - Ne devrait être vu que par des adultes en raison du caractère sexuel, violent ou du langage.

Note:

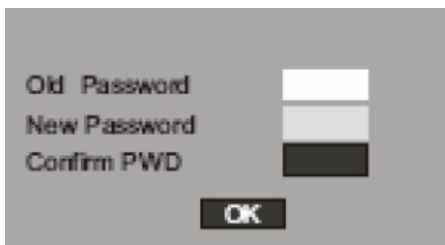
Certains DVD ne sont pas encodés avec une classification mais celle-ci doit apparaître sur la couverture. Dans ce cas le niveau de classification ne fonctionnera pas pour le contrôle parental.

Mot de passe

Cette option concerne uniquement le Contrôle Parental. Entrez votre mot de passe à 4 chiffres lorsque le lecteur vous le demande. Le mot de passe par défaut est **8888**.

Pour changer le mot de passe :

1. Entrer l'ancien mot de passe
2. Entrer le nouveau mot de passe.
3. Confirmer le nouveau mot de passe
4. Naviguer jusqu'au bouton **OK** et appuyer sur la touche **ENTER**.





DÉPANNAGE

Veuillez consulter ce tableau pour détecter la cause probable d'un problème avant de contacter un réparateur.

Support technique Xoro/MAS:

- Tél.:  **N° Indigo 0 825 88 94 41**
0.15 € TTC / MN
- Internet: www.xoro.fr/Service.aspx
- Email : supportfrance@mas.de

| Symptôme | Correction |
|----------------------------|---|
| Pas d'alimentation | <ul style="list-style-type: none">• Vérifier que l'adaptateur AC soit bien connecté. |
| Pas de son | <ul style="list-style-type: none">• Vérifier que l'équipement soit connecté correctement• Vérifier que les réglages de sortie TV et du système stéréo sont corrects.• Vérifier que la piste audio existe sur le disque. |
| Pas d'image | <ul style="list-style-type: none">• Vérifier que l'équipement soit connecté correctement• Vérifier que l'écran est allumé. |
| Pas de lecture | <ul style="list-style-type: none">• De la condensation peut être présente. Attendre 1 ou 2 heures que le lecteur soit sec.• Mauvais disque. N'utiliser que des DVD, CD ou données ISO• Le disque peut être sale et doit être nettoyé• Vérifier que le disque est insérer sur la bonne face.• Le disque est trop abîmé.• La protection du laser n'a pas été retirée• Le DVD+/-RW n'a pas été finalisé• DVD Vidéo avec un mauvais code région• Annuler le contrôle parental / changer la classification |
| Interférence ou défilement | <ul style="list-style-type: none">• Vérifier que le format TV est correcte : PAL/NTSC.• Peut être du au système anti-copie. Éviter de connecter à un magnétoscope ou un combi TV/ magnétoscope• Ajuster la prise verticale de votre TV |
| Pas de sous-titres | <ul style="list-style-type: none">• Les sous-titres ne sont affichés que s'ils sont sur le disque• Mauvais format des sous-titres MPEG-4• Renommer le fichier de sous-titre MPEG-4 avec le même nom que le fichier film |



DÉPANNAGE

| Symptôme | Correction |
|---|---|
| La télécommande ne fonctionne pas | <ul style="list-style-type: none">• Vérifier les piles de la télécommande• Les polarités sont-elles respectées ?• Les piles sont usées. En mettre des nouvelles.• Diriger la télécommande vers le capteur à infrarouges du lecteur.• Enlever les obstacles situés entre la télécommande et le capteur infrarouges.• Ne pas utiliser la télécommande à une distance supérieure à 5 mètres du capteur. |
| La langue ne peut être changée | <ul style="list-style-type: none">• Il n'y a qu'une langue enregistrée sur le disque en lecture.• Choisissez dans le menu Titre du DVD vidéo la langue que vous voulez. |
| L'angle ne peut pas être changé | <ul style="list-style-type: none">• Les angles ne sont enregistrés que pour certaines scènes. Cette fonction n'est pas tout le temps disponible. |
| Les touches ne fonctionnent pas | <ul style="list-style-type: none">• Éteindre et rallumer le lecteur |
| Activation YPbPr | <ul style="list-style-type: none">• Connecter correctement le câble vidéo• Vérifier le code couleurs du câble.• Dans le menu de configuration, choisissez l'option YUV.• Changer la source d'entrée de la TV |
| CVBS, S-Vidéo et Péritel avec une image distordue, divisée ou pas d'image du tout | <ul style="list-style-type: none">• Vous avez appuyé sur la touche P-Scan alors que vous utilisez les sorties CVBS, Péritel ou S-Vidéo. Appuyer une nouvelle fois sur la touche P-SCAN. |
| Mot de passe oublié | Le mot de passe par défaut est 8888. Entrer ce mot de passe dans le menu de configuration Préférence et option Mot de passe |



CARACTÉRISTIQUES



Alimentation

Alimentation :
Consommation :
Consommation en veille :

AC 100-240 V ~ 50 / 60 Hz
max. 25 W
< 1 W

Conditions d'utilisation

Température :
Humidité :
Orientation :

+ 5° ~ + 40° C
5 ~ 90 % (Sans condensation)
Horizontale

Vidéo

DAC Vidéo :
Système TV :
Niveau de sortie :
Résolution Horizontale :
Rapport signal / bruit :
Sorties :

108 MHz / 10 Bit
PAL / NTSC
1 ± 0,2 Vp-p (75 Ohm)
≥ 500 Lignes
≥ 90 dB
CVBS, S-Vidéo, Péritel (RVB), YUV

Audio

DAC Audio :
Fréquence :

Niveau de sortie :
Distorsion harmonique :
Plage dynamique :
Rapport signal / bruit :
Sorties:

96 kHz / 24 Bit
20 Hz - 20 kHz CD
20 Hz - 48 kHz DVD
2,0 ± 0,2 Vrms (1KHz 0dB)
≥ 40 dB (JIS-A 1KHz, typical)
≥ 80 dB (JIS-A 1KHz, typical)
≥ 90 dB (JIS-A 1KHz, typical)
RCA Stéréo, Numérique optique et coaxiale

Autres

USB :

Version 2.0

Mesures

Dimensions :
Poids :

430 x 210 x 38 mm
1,9 kg



GLOSSAIRE

5.1 ou AC-3

L'encodage 5.1-multicanaux signifie que 5 chaînes audio avec une pleine fréquence de réponse sont présentes (gauche, centre, droite, gauche surround, droite surround) plus un caisson de graves (représenté par le „1”) offrant des fréquences profondes comme utilisées dans les cinémas modernes. Le Dolby Digital® et le DTS® sont compatibles avec l'encodage et le décodage 5.1.

Aspect ratio: 4:3 and 16:9

Le terme « pleine image/full frame » désigne des films conçus pour un affichage TV ayant un aspect 4:3. Le terme widescreen désigne des films conçus pour des écrans ayant un aspect 16:9.

Si un film en 16 :9 est joué sur un écran 4 :3, l'image présentera des bordures noires en haut et en bas.

CD

Un CD (disque compact) est un disque en plastique recouvert d'une couche de métal. Il a un diamètre de 12 cm et une épaisseur d'environ 1,2 mm. Il a été conçu par Sony et Philips en 1985. Il a l'avantage de pouvoir stocker de la musique en numérique, ce qui permet de retransmettre le son presque identiquement au son d'origine. De plus, les données sont enregistrées de façon compacte, ce qui en rend l'utilisation plus aisée. Sa durée de vie ainsi que le fait qu'une régulière utilisation ne diminue pas sa qualité, font du CD le support d'enregistrement idéal.

En même temps, depuis la parution du premier CD, 12 autres supports de données ont vu le jour. Les plus courants sont les CD-DA (disque compact – audio numérique), les CD-ROM (disque compact – Read only memory) et le DVD (digital versatile Disc).

Un seul CD (-DA) peut emmagasiner environ 74 à 80 minutes de musique. Cela correspond à 650 – 700 MB. La transmission du signal est réalisée sans contact, avec un faisceau laser. La lecture du CD se fait du centre vers le bord. Les données ou la musique sont enregistrées dans une spirale du milieu vers le bord sous forme de creux et de plats (pits and lands), la distance étant d'environ 1,6 mm. La lumière laser créée par une diode laser passe par différents miroirs et prismes, elle est ensuite canalisée en faisceau laser par une lentille. Ce faisceau laser scanne la spirale de données du CD. Dans les creux, le faisceau laser est réfléti dans une autre direction et il est détecté par une cellule photo. La cellule photo retransmet le signal à un microprocesseur qui convertit la donnée numérique en signal audio. Le reste s'effectue au niveau du système son.

Contraste

Rapport signal/bruit de la luminance entre les parties sombres et claires de l'image.

CVBS

Le câble vidéo composite (CVBS) transmet les signaux de luminance (signal Y) et de chrominance (signal C) de façon combinée. Vous ne devriez utiliser cette connexion que si aucun autre type de connexion n'est possible.

L'interface CVBS est facilement identifiable à la couleur jaune de la prise RCA.



GLOSSAIRE



Dolby Digital

Le Dolby Digital® 5.1 est un système de transmission et de stockage de sons 5.1 sur des supports numériques tels les DVD, la TV numérique et les transmissions satellite. Différent des codec Dolby Surround® et Pro Logic® qui ne travaillent pas avec la séparation des canaux pour encoder le son surround dans les enregistrement stéréo, le Dolby Digital® est un système discret où les différents canaux audio restent complètement séparés durant l'encodage et le décodage. Le Dolby Digital 5.1 est la norme dans l'encodage de film DVD avec son surround.

DTS®

DTS® est un système de codage standard concurrent de Dolby Digital®. DTS Digital Surround® est un système surround à multiples canaux des Digital Theater Systems. Tout comme le Dolby Digital®, le DTS supporte l'encodage multi canal 5.1. Contrairement au Dolby, le taux de données peuvent excéder les 1 Mbites/sec. de sorte que le son n'est pas autant comprimé qu'en Dolby Digital®, permettant ainsi une meilleure qualité de son. L'étendue de la fréquence va de 20Hz à 20kHz en 20Bit, mais les canaux du subwoofer ne transmettent que des fréquences en dessous de 80Hz. Ce système de codage est aussi appelé CAC.

DVD

Le DVD (digital versatile disc) a été lancé en 1995 ; il est un support d'enregistrement à très grande capacité. Tandis qu'un CD standard peut stocker 650 MB de données, le DVD peut en stocker jusqu'à 9 GB. C'est particulièrement important pour le stockage de films, lesquels nécessitent une grande capacité de stockage. En plus de cela, le consommateur peut en apprécier la grande qualité d'image et de son. Un DVD peut stocker jusqu'à 8 flux audio, de sorte qu'au meilleur des cas, le film pourra être visualisé en 8 langues différentes.

Entrelacé

L'image est créée en écrivant 2 moitiés d'image sur une ligne. Il s'agit de la norme pour les TV 50 Hz.

GUI

Graphic User Interface. Voir OSD.

Hosiden (Connecteur)

Connecteur à 4 branches pour les connexions S-Vidéo.

HD CD

Pacific Microsonics a développé une technologie audio numérique utilisant le potentiel complet d'un CD. Le procédé HD CD (High Definition Compatible Digital) est un procédé de codage et décodage breveté, transportant l'ensemble des détails Haute Résolution "enregistrement master" sur un CD. Il y a eu plusieurs tentatives d'amélioration de la qualité sonore des CDs, mais aucune n'est comparable au procédé HD CD.



GLOSSAIRE

JPEG

Sur un CD JPEG sont enregistrées des photos au format JPEG, dont la résolution peut varier. Elles peuvent être enregistrées sur des CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW, DVD+R ou DVD+RW. Pour être lisible, le disque doit être grave en mode session unique.

MP3

Abbréviation de MPEG-1 Layer 3 codec. A été conçu en 1987 par Fraunhofer Institut für Integrierte Schaltungen, ce qui constitua une révolution en matière de compression audio. En 1992, il fit partie des formats vidéo MPEG-1. Comme le format MP3 fournit une très bonne qualité de son pour des dossiers de formats très petits, il devint un standard. En format MP3, les dossiers son peuvent être comprimés au rythme de 1 MB / minute.

MPEG-4

MPEG-4 est un format utilisé à l'origine pour compresser les données numériques audio et vidéo (AV). Introduit à la fin 1998, il s'agit de la désignation pour un groupe de standards d'encodage audio et vidéo et des technologies relatives par le ISO/IEC Moving Picture Experts Group (MPEG). Les utilisations pour le format MPEG-4 sont le web (streaming) et la commercialisation de CD, conversation (vidéoconférences), et programmes TV, qui utilisent tous les flux AV compressés. Le MPEG-4 inclut les caractéristiques des MPEG-1, MPEG-2 et d'autres formats relatifs.

Le MPEG-4 peut être utilisé pour la compression audio, les formats les plus populaires étant les MP3 et AC3.

NTSC

Standard de télévision répandu particulièrement aux États-Unis et en Asie. 525 (480 lignes) et taux de rafraîchissement de 60 Hz.

Décrit la façon dont l'information vidéo (luminosité, couleur, taux de rafraîchissement, etc.) est transmis.

En Europe, on ne trouve ce format que sur des supports importés (tels que les DVD des USA).

OSD

L'OSD (On Screen Display) correspond à tous les menus et toutes les options affichées à l'écran.

PAL

Standard de télévision en Europe. PAL signifie Phase Alternation Line. Taux de rafraîchissement : 50 Hz. Résolution des lignes : 625 lignes, 576 lignes visibles. Décrit la façon dont l'information vidéo (luminosité, couleur, taux de rafraîchissement, etc.) est transmise.

PBC

PlayBack Control. Cette fonctionnalité peut être utilisée pour afficher un menu sur CD vidéo (si le CD en contient). On peut se déplacer dans le menu avec les flèches et sélectionner la fonction voulue avec la touche entrée.



GLOSSAIRE



Pro Logic®

Le Dolby Pro Logic® est une matrice pour le décodage de 4 canaux surround contenus dans les pistes stéréo des programmes d'encodage Dolby Surround® (ex. films VHS ou émissions TV). Le Dolby Surround est un système de codage mixant 4 canaux (gauche, centre, droite, surround) à une piste stéréo. Un décodeur Pro Logic sépare ces 4 canaux pendant la lecture. Sans décodeur Pro Logic le programme serait uniquement en stéréo.

Progressive Scan

Le Progressive Scan écrit l'image entière en une seule étape, alors que l'image TV entrelacée normale est composée de 2 moitiés d'image. Il offre une meilleure qualité d'image notamment utilisé sur les écrans informatique ou les TV LCD.

RVB

Rouge Vert Bleu. Décrit le mode de transmission et d'affichage des signaux vidéo. Les 3 couleurs utilisées dans le système TV sont transmises séparément. Lorsqu'il est utilisé comme mode de connexion entre un lecteur et une TV, la qualité d'image est similaire au YUV.

S/PDIF

Le S/PDIF (Sony/Philips Digital Interface) est le format de transmission numérique for les données audio. Le S/PDIF peut transmettre les fichiers audio d'une source à une autre sans quitter la transmission numérique, ce qui résulterait en une qualité dégradée.

S-Vidéo

Le câble S-Vidéo (S-VHS) transmet les signaux de luminance (signal Y) et de chrominance (signal C) séparément. L'interface S-Vidéo interface est facilement identifiable par son connecteur rond à 4 branches.

Super Video CD (SVCD)

SVCD est l'acronyme de "Super VideoCD". Un SVCD est très similaire à un VCD et peut contenir environ 35-60 minutes de vidéo intégrale de très bonne qualité avec deux pistes audio en stéréo et 4 sous-titres sélectionnables. Tous les appareils Xoro peuvent jouer des SVCD.

VCD (CD Vidéo)

VCD est l'acronyme de "Video Compact Disc." Il s'agit d'un disque compact similaire à un CD-ROM, mais il contient des images animées et du son. Un VCD peut contenir jusqu'à 74/80 minutes de vidéo intégrale avec son stéréo. Les VCD utilisent un standard de compression appelé MPEG-1 pour stocker la vidéo et l'audio.



GLOSSAIRE

YUV ou YPbPr

Le YUV (Y Pb Pr) est une technologie de transmission séparant les informations de couleurs et de luminosité dans le signal. Similaire au RVB, les signaux sont transmis par un câble Cinch [RCA] à 3 connecteurs. Ce type de transmission est également appelée « composante ». Cette connexion offre la meilleure qualité d'image possible pour une transmission de type analogique.

FREE TO CHOOSE INNOVATIONS



XORO by MAS Elektronik AG

Pollhornbogen 19
21107 Hamburg
Deutschland

Tel: + 49(040) 77 11 09 17
Fax: + 49(040) 76 73 33 15

xoro@mas.de
www.xoro.de

